Rok XXXII.

KALENDARZ LUBELSKI

NA ROK ZWYCZAJNY

1900.



LUBLIN.
Nakładem i drukiem M. Kossakowskiej
Krakowskie-Przedmieście № 191.

KALENDARZ
LUBELSKI
NA ROK ZWYCZAJNY
1900.

ROK TRZYDZIESTY DRUGI.

LUBLIN
Nakładem i drukiem M. Kossakowskiej.
Krakowskie-Przedm. № 194.

Дозволено Цензурою, Варшава 9 Августа 1899 г.

Rok 1900.

SUCHE DNI.	CZTERY PORY ROKU.
Pierwsze, d. 7, 9 i 10 Marca.	Początek wiosny dnia 20 Marca.
Drugie, dnia 6, 8 i 9 Czerwca.	Początek lata „ 21 Czerwca.
Trzecie, d. 19, 21 i 22 Września.	Początek jesieni „ 23 Wrześn.
Czwarte, d. 19, 21 i 22 Grudnia.	Początek zimy „ 22 Grudnia.

ŚWIĘTA RUCHOME

Подвижные Праздники Православной Церкви.

Нед. Мытаря и Фарис.	30	Янв.
Нед. Блуднаго сына .	6	Фев.
Мясопустная недѣля .	13	„
Сыропустная недѣля .	20	„
Вербная недѣля . .	2	Апр.
Воскресеніе Христово	9	„
Вознесеніе Господне .	18	Мая
День Св. Тройцы .	28	„
Нед. Всѣхъ Святыхъ .	4	Іюня
1-й день Петрова Поста	5	„

Kościoła Rzymsko-Katolickiego.

Niedziela Starozapust.	d. 11	Lut.
— Mięsopustna	„ 18	„
— Zapustna	„ 25	„
Popielec	„ 28	„
Niedziela Wstępna .	„ 4	Mar.
Wielkanoc . . .	15 i 16	Kw.
Krzyżowe dni	21, 22 i 23	Maja.
Wniebowstąp. Pańskie	d. 24	„
Zesłanie Ducha Św.,	3 i 4	Czer.
Trójcy Świętej . . .	„ 10	„
Boże Ciało	„ 14	„
Niedziela 1 Adwentu .	„ 2	Gr.

Mięsopustu, rachując od Nowego Roku do Popielca, tygodni 8 i dzień 1.

Wykład znaków kalendarskich.

● Nów księżyca. ☽ Pierwsza kwadra. ○ Pełnia. ☾ Ostatnia kwadra.
† Post. ♔ Święta galowe pierwszorzędne.

Zaćmienia w roku 1900.

W roku 1900 przypadają dwa zaćmienia słońca i jedno zaćmienie księżyca:

1. Całkowite zaćmienie słońca d. 28 Maja, widzialne w Europie, w Azyi zachodniej, w północno-zachodniej części Afryki, w Ameryce północnej i centralnej, w północnej części Oceanu Atlantyckiego i w okolicach morza północnego. Początek nastąpi o godzinie 4 m. 31, koniec o godzinie 6 m. 18; u nas księżyc zaćmi tylko połowę tarczy słonecznej.

2. Częściowe zaćmienie księżyca d. 13 Czerwca, widzialne w Europie zachodniej, na Oceanie Atlantyckim, w zachodniej części Afryki, w Ameryce (z wyjątkiem części północno-zachodnich), na południowo-zachodzie Oceanu Wielkiego oraz w okolicach bieguna południowego. U nas zjawisko to nie będzie widzialne, gdyż nastąpi po zachodzie księżyca.

3. Obrączkowe zaćmienie słońca dnia 22 Listopada, widzialne w południowej częsci Afryki, na Oceanie Indyjskim, w Australii i na wyspach Sundzkich u nas widzialne nie będzie.

EPOKI GŁÓWNE.

Rok 1900 ery Chrześcijańskiej jest:
6614 perjodu Juliańskiego.
7408 ery Byzantyńskiej.
1317 ery Tureckiej, której początek 4 Stycznia 1900 r.
5661 ery żydowskiej, której początek 24 Września 1900 r.
2678 Olimpiad, zaczynający się w Lipcu 1900 r.
2654 od założenia Rzymu, według Varrona.
2648 ery Nabonassara.
1900 wedle nowego stylu, zaprowadzonego w r. 1582 d. 4 Paźdz. liczy się od 1 Stycznia, wedle zaś rachuby Juljańskiej o 12 dni później, t. j. 13 Stycz.

Rok 1031 od wprowadzenia religii chrześcijańskiej do Rossyi.
460 od wynalezienia sztuki drukarskiej.
427 od urodzenia Mikołaja Kopernika.
408 od odkrycia Ameryki przez Kolumba.
198 od założenia miasta St.-Petersburga.
32 od urodzenia Najjaśniejszego Cesarza MIKOŁAJA II ALEKSANDROWICZA.
6 od wstąpienia na Tron Najjaśniejszego Pana.

DNIE GALOWE DWORSKIE,

które należy obchodzić przez nabożeństwo i uwolnienie uczniów od lekcyj:

Styczeń. Dnia 25 Grudnia (6 Stycznia), rocznica oswobodzenia Kościoła i Państwa Russkiego od najścia Francuzów i z nimi 20-tu narodowości.—1 (13) Nowy Rok.

Maj. Dnia 23 Kwietnia (6 Maja), imieniny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny.** Dnia 6 (19) Maja, rocznica urodzin Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza.** Dnia 14 (27) Rocznica Św. Koronacyi Ich Cesarskich mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza** i Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny.**

Czerwiec. Dnia 25 Maja (7 Czerwca), urodziny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Aleksandry Teodorówny.**

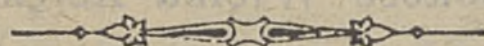
Sierpień. Dnia 22 Lipca (4 Sierpnia) Imieniny Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Maryi Teodorówny.**

Wrzesień. Dnia 30 Sierpnia (12 Września). Uroczystość Św. Aleksandra Newskiego.

Październik. Dnia 17 (30) pamiątka cudownego ocalenia od nieszczęśliwego wypadku Ich Cesarskich Mości Najjaśniejszego Pana **Aleksandra III** i Jego Najdostojniejszej Rodziny.

Listopad. Dnia 21 Października (3 Listopada), pamiątka Wstąpienia na Tron Jego Casarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza.** Dnia 14 (27) rocznica urodzin Jej Cesarskiej Mości Najjaśniejszej Pani **Maryi Teodorówny.**

Grudzień. Dnia 22 Listopada (5 Grudnia), rocznica urodzin i Imieniny Jego Cesarskiej Wysokości Następcy Tronu i Wielkiego Księcia **Michała Aleksandrowicza.** Dnia 6 (19), Imieniny Jego Cesarskiej Mości Najjaśniejszego Pana **Mikołaja II Aleksandrowicza.**



DOM CESARSKO-ROSSYJSKI.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, Najjaśniejszy Pan **MIKOŁAJ II ALEKSANDROWICZ,** Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, urodzony dnia 6 (18) Maja 1868 r. Imieniny 6 (19) Grudnia.

Najdostojniejsza Matka Najjaśniejszego Pana:

Jej Cesarska Mość Najjaśniejsza Pani **MARYA TEODORÓWNA,** urodzona dnia 14 (26) Listopada 1847 r. Imieniny dnia 22 Lipca (4 Sierpnia). Była w stanie zamężnym z Cesarzem Aleksandrem III-im (spoczął w Bogu 20 Października (1 Listopada) 1894 roku.

Najdostojniejsza Małżonka Najjaśniejszego Pana:

JEJ CESARSKA MOŚĆ Najjaśniejsza Pani **ALEKSANDRA TEODORÓWNA,** urodzona dnia 25 Maja (6 Czerwca) 1872 roku. Imieniny dnia 23 Kwietnia (6 Maja). W stanie zamężnym od 14 (26) Listopada 1894 r. Córka Wielkiego Księcia Hesskiego Ludwika IV-go oraz Małżonki Jego Wielkiej Księżnej Alisy.

Jego Cesarska Wysokość, **Cesarzewicz Następca Tronu** Wielki Książę **MICHAŁ ALEKSANDROWICZ,** urodzony dnia 22 Listopada (4 Grudnia) 1878 roku. Imieniny 22 Listopada (5 Grudnia).

Najdostojniejsze Córki Ich Cesarskich Mości:

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **OLGA MIKOŁAJÓWNA**, urodzona dnia 3 (15) Listopada 1895 roku. Imieniny dnia 11 (24) Lipca.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **TATJANA MIKOŁAJÓWNA**, urodzona dnia 29 Maja (10 Czerwca) 1897 r. Imieniny dnia 12 (25) Stycznia.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **MARYA MIKOŁAJÓWNA**, urodzona dnia 14 (26) Czerwca 1899 roku. Imieniny dnia 22 Lipca (4 Sierpnia).

Najdostojniejsze Siostry Najjaśniejszego Pana.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna **KSENIA ALEKSANDRÓWNA**, (patrz dalej).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka **OLGA ALEKSANDRÓWNA**, urodzona dnia 1 (13) Czerwca 1882 r. Imieniny dnia 11 (24) Lipca.

Najdostojniejsi Stryjowie i Ciotki Najjaśniejszego Pana:

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Włodzimierz Aleksandrowicz*, urodzony dnia 10 (22) Kwietnia 1847 r., imieniny 15 (28) Lipca; Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Marya Pawłówna*, urodzona dnia 2 (14) Maja 1854 r., imieniny 22 Lipca (4 Sierpnia); Ich dzieci: Ich Cesarskie Wysokości Wielki Książę *Cyryl Włodzimierzowicz*, ur. dnia 30 Września (12 Października) 1876 r., imieniny 11 (24) Maja; Wielki Książę *Borys Włodzimierzowicz*, ur. d. 12 (24) Listopada 1877 r., imieniny 2 (15) Maja; Wielki Książę *Andrzej Włodzimierzowicz*, ur. dnia 2 (14) Maja 1879 r., imieniny 30 Listopada (13) Grudnia); Wielka Księżniczka *Helena Włodzimierzówna*, ur. dnia 17 (29) Stycznia 1882 r., imieniny 21 Maja (3 Czerwca).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Aleksy Aleksandrowicz*, urodz. dnia 2 (14) Stycznia 1850 r., imieniny 20 Maja (2 Czerwca).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Sergjusz Aleksandrowicz*, ur. dnia 29 Kwietnia (11 Maja) 1857 r., imieniny 5 (18) Lipca; Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Elżbieta Teodorówna*, ur. dnia 20 Października (1 Listopada) 1864 r. imieniny 5 (18) Września.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Paweł Aleksandrowicz*, ur. dnia 21 Września (3 Października) 1860 r., imieniny 29 Czerwca (12 Lipca), był żonaty z Jej Cesarską Wysokością, Wielką Księżną

Aleksandrą Jerzówną († d. 12 (24) Września 1891 r.); Jego dzieci: Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Dymitr Pawłowicz*, urodz. dnia 6 (18) Września 1891 r., imieniny 21 Września (4 Październ.); Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżniczka *Marya Pwłówna*, ur. dnia 6 (18) Kwietnia 1890 r., imieniny 22 Lipca (4 Sierpnia).

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Marya Aleksandrówna*, ur. dnia 5 (17) Października 1853 r., imieniny 22 Lipca (4 Sierpnia). Zamężna z Jego Królewską Wysokością Księciem Alfredem-Ernestem-Albertem Wielkobrytańskim, Księciem Saksen-Koburg-Gotskim.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Aleksandra Józefówna*, ur. d. 26 Czerwca (8 Lipca) 1830 r., imieniny 23 Kwietnia (6 Maja); była zaślubiona Jego Cesarskiej Wysokości Wielkiemu Księciu Konstantemu Mikołajewiczowi († d. 13 (25) St. 1892 r.). Jej dzieci:

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Mikołaj Konstantynowicz*, ur. dnia 2 (14) Lutego 1850 r., imieniny 6 (19) Grudnia.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Konstanty Konstantynowicz*, ur. d 10 (22) Sierpnia 1858 r., imieniny 21 Maja (3 Czer.). Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Elżbieta Maurycówna*, ur. d. 13 (25) Stycznia 1865 r., imieniny 5 (18) Września. Ich dzieci: Ich Wysokości Książę *Jan Konstantynowicz*, ur. dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1886 r., imieniny 24 Czerwca (7 Lipca); Książę *Gabryel Konstantynowicz*, urodz. dnia 3 (15) Lipca 1887 r.. imieniny dnia 13 (26) Lipca; Książę *Konstanty Konstantynowicz*, ur. dnia 20 Grudnia 1890 (1 Stycznia 1891) r., imieniny 21 Maja (3 Czerwca). Książę *Oleg Konstantynowicz*, ur. dnia 15 (27 List.) 1892 r., imieniny 20 Września (3 Października); Książę *Igor Konstantynowicz*, ur. dnia 29 Maja (10 Czerwca) 1894 r., imieniny 5 (18) Czerwca; Księżniczka *Tatjana Konstantynówna*, ur. dnia 11 (23) Stycznia 1890 r., imieniny 12 (24) Stycznia.

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Dymitr Konstantynowicz*, ur. dnia 1 (13) Czerwca 1860 r., imieniny 21 Września (4 Października).

Jej Królewska Mość Królowa Hellenów *Olga Konstantynówna*, ur. 22 Sierpnia (3 Września) 1851 roku, imieniny 11 (24) Lipca. Małżonka Jego Królewskiej Mości Króla Hellenów Jerzego I-go.

Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Wiara Konstantynówna*, urodz., d. 4 (16) Lutego 1854 r., imieniny 17 (30) Września; była poślubiona Jego Królewskiej Wysokości Księciu Wilchelmowi-Eugeniuszowi Wirtembergskiemu.

Jej Cesarska Wysokość, Wielka Księżna *Aleksandra Piotrówna*, urodzona d. 21 Maja (2 Czerwca) 1838 r. Imieniny dnia

23 Kwietnia (6 Maja), była poślubiona Jego Cesarskiej Wysokości, Wielkiemu Księciu Mikołajowi Mikołajewiczowi starszemu († dnia 13 (25) Kwietnia 1891 roku).—Jej dzieci:

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Mikołaj Mikołajewicz*, ur. d. 6 (18) List. 1856 r. Imieniny 27 Lipca (9 Sierpnia).

Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę *Piotr Mikołajewicz*, urodzony dnia 10 (22) Stycznia 1864 r. Imieniny 29 Czerwca (12 Lipca). Małżonka Jego, Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Milica Mikołajówna*, urodzona dnia 14 (26) Lipca 1866 r. Imieniny 19 Lipca (1 Sierpnia).—Ich dzieci:

Jego Wysokość Książę *Roman Piotrowicz*, urodzony d. 5 (17) Października 1896 r. Imieniny 19 Lipca (1 Sierpnia). Jej Wysokość Księżniczka *Maryna Piotrówna*, ur. dnia 28 Lut. (12 Marca) 1892 r. Imieniny 2c Lutego (13 Marca). Jej Wysokość Księżniczka *Nadzieja Piotrówna*, urodz. dnia 3 (15) Marca 1898 r. Imieniny 17 (30) Września.

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Michał Mikołajewicz*, urodzony dnia 13 (25) Października 1832 roku. Imieniny 8 (21) Listopada. Był poślubiony z Jej Cesarską Wysokością, Wielką Księżną Olgą Teodorówną († d. 31 Marca (12 Kwietnia) 1891 r.). Jego dzieci:

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Mikołaj Michałowicz*, ur. dnia 14 (26) Kwietnia 1859 r. Imieniny d. 6 (19) Grudnia.

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Michał Michałowicz*, ur. d. 4 (16) Października 1861 roku. Imieniny 8 (21) Listopada.

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Jerzy Michałowicz*, ur. d. 11 (23) Sierpnia 1863 r. Imieniny 26 Listopada (9 Grudnia).

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Aleksander Michałowicz*, urodzony dnia 1 (13) Kwietnia 1866 r. Imieniny dnia 30 Sierpnia (12 Września).—Małżonka Jego: Jej Cesarska Wysokość Wielka Księżna *Ksenia Aleksandrówna*, ur. w d. 25 Marca (6 Kwietnia) 1875 r. Imieniny 24 Stycznia (5 Lutego). — Dzieci Ich Cesarskich Wysokości: Jego Wysokość Książę *Andrzej Aleksandrowicz*, urodzony d. 12 (24) Stycznia 1897 r. Imieniny 30 Listopada (13 Grudnia). Jego Wysokość Książę *Teodor Aleksandrowicz*, ur. 11 (23) Grudnia 1898 r. Imieniny 16 (29) Maja. Jej Wysokość Księżniczka *Irena Aleksandrówna*, ur. dnia 3 (15) Lipca 1895 r. Imieniny 5 (18) Maja.

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę *Sergiusz Michałowicz*, ur. d. 16 (28) Września 1869 r. Imieniny 25 Września (8 Paźdz.).

Jej Cesarska Wysokość, Wielka Księżna *Anastazja Michałówna*, ur. d. 16 (28) Lipca 1860 r. Imieniny d. 22 Grudnia (3 Stycznia); była poślubiona Jego Królewskiej Wysokości, Wielkiemu Księciu Meklemburg-Szweryńskiemu, Fryderykowi-Franciszkowi.

WYKAZ NABOŻEŃSTW ODPUSTOWYCH

odprawianych w Kościołach Rzymsko-Katolickich w Lublinie.

W Styczniu: 1-go, *Nowy Rok, Imienia Jezus*, w Kościołach: Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim) z pięcioma Ewangieljami podczas procesyi na nieszporach i Ś-go Ducha.

Niedziela po 21-m, *Ś-ej Agnieszki*, w Kościele paraf. na Kalinowszczyźnie.

25-go, *Nawrócenie Ś-go Pawła*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła (po-Bernadyńskim) i Ś-go Ducha.

29-go, *Ś-go Franciszka Salezego*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po Wizytkowskim).

W Lutym: 2-go, *Oczyszczenie NMP.*, w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

14-go, *Ś-go Walentego*, w Kościele Ś-go Mikołaja na przedmieściu Czwartek.

22-go *12-to godzinne wystawienie Najświętszego Sakramentu*, w Kościele Ś-go Ducha.

25, 26 i 27-go, w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym) 40-to godzinne Nabożeństwo.

W Marcu: 11-go, *Ś-go Jana Bożego*, w Kościele Ś-go Jana Bożego (po-Bonifraterskim) na Czwartku.

19-go, *Ś-go Józefa Oblubieńca NMP.*, w Kościołach: Ś-go Józefa (po-Karmelickim) i Ś-go Ducha.

26-go, *Zwiastowanie NMP.*, w Kościele Ś-go Ducha.

W Kwietniu: 16-go, *drugie święto Wielkiej Nocy*, Emaus w Kościele parafialnym Ś-ej Agnieszki na Kalinowszczyźnie.

29-go, Poświęcanie Kościoła Ś-go Jana (Katedralnym).

W Maju: 3-go, *Znalezienie Ś-go Krzyża*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

6-go, *trzecia Niedziela po Wielkiej Nocy*, Opieki Ś-go Józefa w Kościele Ś-go Józefa (po-Karmelickim).

8-go, *Ś-go Stanisława B.*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

16-go, *Ś-go Jana Nepomucena*, w Kościele Ś-go Ducha.

18, 19 i 20-go, *Ś-go Feliksa*, w Kościele Ś-go Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) 40-to godzinne Nabożeństwo.

W Czerwcu: 3, 4 i 5-go, *Zesłanie Ducha Ś-go*, w Kościele Ś-go Ducha 40-to godzinne Nabożeństwo.

10-go, *Ś-ej Trójcy*, w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym)

13-go, *Ś-go Antoniego z Padwy*, w Kościołach Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. i Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim).

22, 23 i 24-go, 40-to godzinne Nabożeństwo w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

24-go, *Narodzenie Ś-go Jana Chrzciciela*, (święto parafialne), odpusty w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

29-go, *Ś-go Piotra i Pawła*, w Kościołach: Nawr. Ś-go Pawła Ap., Ś-go Piotra (po-Bernadynk.), ŚŚ. Piotra i Pawła (po-Kap.)

W Lipcu: 2-go *Nawiedzenie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

15-go, *Rozesłanie ŚŚ. Apostołów*, w Kośc. Ś-go Jana (Katedr.).

16-go, *NMP. Szkaplerznej*, w Kośc. Ś-go Józefa (po-Karmel.).

19-go, *Ś-go Wincentego à Paulo*, w Kościele Niepokalanego Poczęcia NMP. (PP. Szarytek).

22-go, *Ś-ej Maryi Magdaleny*, w Kościele Ś-go Ducha.

26, 27 i 28-go, *Ś-ej Anny Matki NMP*, w Kościele Parafialnym Nawrócenia Ś-go Pawła Apostoła, 40-to godzinne Nabożeństwo.

W Sierpniu: 2-go *NMP. Anielskiej*, w kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. i Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim).

Niedziela po 4-m, *Ś-go Dominika*, w Kościele Ś-go Stanisława.

6-go: *Przemienienie Pańskie*, w Kościele Seminaryjskim.

7-go, *Ś-go Kajetana Wyznawcy*, w Kościele Ś-go Ducha.

15-go, *Wniebowzięcie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim) i Ś-go Ducha.

Niedziela po 15-ym, *Ś-go Jacka*, w Kościele Ś-go Stanisława.

21-go, *Ś-ej Joanny Franciszki Fremiot*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

28-go, *Ś-go Augustyna*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

We Wrześniu: 2-go, *Pocieszenie NMP.*, w Kościele parafialnym Ś-ej Agnieszki na Kalinowszczyźnie.

8-go, *Narodzenie NMP.*, w Kościele Ś-go Ducha.

14-go, *Podwyższenie Ś-go Krzyża*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

16-go, *N. Serca Maryi*, w Kościele Ś-go Ducha.

W Październiku: 4-go, *Ś-go Franciszka Serafickiego*, w Kościołach: Nawróceuia Ś-go Pawła Apostoła, Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim), Ś-go Piotra (po-Bernardynkach).

7-go, *NMP. Różańcowej*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim), przez całą oktawę wielka procesya z 5-ma Ewangieliami w Niedzielę na Nieszporach, w trzech dniach ostatnich 40-to godzinne Nabożeństwo ostatniego dnia Poświęcenie Kościoła, oraz poświęcenie Kościoła Ś-go Ducha.

15-go, *Ś-tej Teresy*, w Kościele Ś-go Józefa (po-Karmelickim).

W Listopadzie: 18-go, *Ś-go Stanisława Kostki*, w Kościele Przemienienia Pańskiego (Seminaryjskim).

21-go, *Ofiarowanie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W Grudniu: 6-go, *Ś-go Mikołaja B.*, w Kościele tegoż Ś-go na przedmieściu Czwartek,

8-go, *Niepokalane Poczęcie NMP.*, w Kościołach PP. Szarytek, Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. (przez całą oktawę), Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) i Ś-go Ducha z nowenną rozpoczynającą się 29 Listopada.

27-go, *Ś-go Jana Ewangelisty*, (święto parafialne). Odpusty w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

Uwagi: Nadto odprawiają się w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym) Wotywy „*Cibavit*“ z wystawieniem N. Sakramentu we wszystkie Czwartki całego roku.

W Kościołach: Ś-go Ducha Nawrócenia Ś-go Pawła parafialnym i Przemienienia Pańskiego, (Seminaryjskim), przez cały Maj, Nabożeństwo ku czci NMP., i nowenna do Niepokalanego Poczęcia NMP. począwszy od 25 Listopada w Kościele Ś-go Ducha i Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

WYKAZ

Dni świątecznych Kościoła Rzymsko-Katolickiego według nowego stylu, w które oprócz dni świątecznych Kościoła Prawosławnego i galowych, Władze Rządowe w Królestwie Polskiem wolne są od zajęć biurowych, stosownie do **Najwyżej** zatwierdzonego w dniu 5 Maja 1881 roku postanowienia Komitetu Ministrów.

1-go Stycznia Nowy Rok.
2-go Lutego Oczyszczenie NMP.
26-go Marca Zwiastowanie NMP.
13 i 14-go Kwietnia Wielki Piątek i Wielka Sobota.
15 i 16-go Kwietnia Wielka Niedziela i Poniedziałek.
24-go Maja Wniebowstąpienie Pań.
4-go Czerwca Poniedziałek Świątecz.
14-go Czerwca Boże Ciało.
29-go „ ŚŚ. Piotra i Pawła.
15-go Sierpnia Wniebowzięcie NMP.
8-go Września Narodzenie NMP.
1-go Listopada Wszystkich Świętych.
8-go Grudnia Niepokalane Poczęcie N. M. Panny.
24-go Grud. Wigilja do Boż. Narodz.
25-go Grudnia Święta Boż. Narodz.



OTATNIK

NA ROK 1900.

STYCZEŃ.

LUTY.

MARZEC.

KWIECIEŃ.

MAJ.

CZERWIEC.

LIPIEC.

SIERPIEŃ.

WRZESIEŃ.

PAŹDZIERNIK.

LISTOPAD.

GRUDZIEŃ.

STYCZEŃ.

♒ Słońce wstępuje w znak WODNIKA, d. 25. ♒

Ewangelje na Niedziele i Święta w Styczniu.

Na Nowy Rok, u Łukasza ś. w r. 2, *O obrzezaniu Chrystusa.*
„ Trzech króli, u Mat. ś. w r. 2, *O św. Trzech Królach.*
„ Niedz. 1 po 3 Kr., u Łuk. ś. w r. 2, *O Chrystusie w 12 lat.*
„ Niedz. 2 po 3 Kr., u Jana ś. w r. 2, *O godach w Kanie Galil.*
„ Niedz. 3 po 3 Kr., u Mat. ś. w r. 8, *Oczyszczenie trędowatego i setnika.*
„ Niedz. 4 po 3 Kr., u Mat. ś. w r. 8, *O uspokojeniu bałwanów morskich.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień m-ca Schebat; d. 6 13, 20 i 27 Szabasy; d. 31 Rozchodesz czyli 1-szy dz. m. Adar.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 1 o godz. 3 m. 16 po poł., pogoda.
☽ Pierwsza kwadra dnia 8 o godz. 7 m. 4 rano, mróz.
○ Pełnia dnia 15 o godz. 8 m. 32 wieczór, śnieg.
☾ Ostatnia kwadra dnia 23 o godz. 1 m. 17 rano, śnieg, mgła.
● Nów dnia 30 o godz. 2 m. 47 rano, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Styczeń. Młócić zboże, opatrywać inwentarz, kończyć tuczenie trzody chlewnej. Pszczoły strzedz od zimna, zaglądać do kopców, a jak odwilż i piękna pogoda, puścić im na parę godzin powietrza.

Na Nowy Rok mieć woły gotowe na sprzedaż, a w ich miejsce inne na stajni. Na cztery tygodnie przed sprzedaniem, wywar lub parzonkę obsypywać im ospą owsianą lub mąką bobową, stąd wół nabiera łoju, zwanego przez rzeźników piórkiem. Kupując wołu, uszczypnąć go po żebrze, jeżeli skóra odstaje, to choć chudy to ma dobre zęby—dobry jest do kupna—gdy nie będzie tłustym—szerokie stąpanie oznacza dobrego wołu.

W ogrodzie owocowym. Podczas pogody zdejmować mech i pleśń z drzew, a korę ocierać grubem płótnem; zbierać gniazda gąsienic, duże drzewa w doły przesadzać.

W ogrodzie warzywnym. Rozwozić gnój na miejsca chude, inspekta najwcześniejsze zakładać, ogórkom i melonom w inspektach udzielać słońca i świeżego powietrza ile możności.

Podatki. Opłacić podatek główny gruntowy dworski za ratę 1-szą r. 1900, składkę drogową z dworów za cały rok 1900 i pożyczkę Bankową za ratę 1900 roku i do opłaty podymnego dworskiego za ratę 1-szą oznaczono termin od 1 Stycznia do 31 Marca.



ЯНВАРЬ.		STYCZEŃ ma dni XXXI.		
	Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20	*Декабрь 1899.* Св. Игнатія	1	P.	**Nowy Rok.** Fulgencyusza B.
21	Мч. Іуліяніи, Св. Петра	2	W.	Makarego Opata, Martyniana
22	В. М. Анастасіи	3	Ś.	Daniela M., Genowefy P.
23	П. Павла ар. Неок.	4	C.	Tytusa B., Rygoberta B. W.
24	Мч. Евгенія, Николая	5	P.	Telesfora Pap., M. Symeona
25	♔ **Рож. Іисуса Христа**	6	S.	♔ **Trzech Króli**
26	**Соб. Пресв. Богородицы**	7	**N.**	**I po 3 Kr.** Lucjana
27	**Св. ап.** Перм. Стефана	8	P.	Seweryna op., Juliana M.
28	Ап. Никанора	9	W.	Marcjanny P. M., Jukunda
29	Св. 14000 мл. изб. въ В.	10	Ś.	Agatona P., Wilhelma B. W.
30	Мч Анисіи и Θеодоры	11	C.	Honoraty P., i Higina B. M.
31	П. Меланіи Римлян.	12	P.	Arkadyusza i Modesta M.
1	*Январь 1900.* ♔ **Нов. Годъ**	13	S.	♔ Leoncyusza i Weroniki
2	♔ **Н. пр. Пресв.** Сильв.	14	**N.**	**2 po 3 Kr.** *Imienia Jezus*
3	Пр. Малахіи, мч. Горд.	15	P.	Pawła I Pustelnika
4	Соб. 70 Апост., пр. Θеоктис.	16	W.	Marcelego P. M., Ottona M.
5	Мч. Θеопемп. и Θеоны	17	Ś.	Antoniego Op. W.
6	**Богоявленіе Господне**	18	C.	Boguchwała Op.
7	Соб. С. Іоанна Предт.	19	P.	Henryka B. M., Kanuta
8	Прп. Георгія, Иліи	20	S.	Fabiana P. M. i Sebast.
9	**Н. по Пресв.** Филипа	21	**N.**	**3 po 3 Kr.** *Św. Rodziny*
10	С. Григорія еп. Нисс.	22	P.	Wincentego M.
11	Прп. Θеодосія Вел.	23	W.	*Zaśl. N. M. P.*, Ildefonsa B.
12	Мч. Татіяны, Св. Саввы	24	Ś.	Tymoteusza B. M.
13	Мч. Ермила, Петра	25	C.	Nawrócenie ś. Pawła
14	Пр. Отецъ въ Сунаѣ	26	P.	Polikarpa B. M., Pauli W.
15	Прп. Павла Θивейск.	27	S.	Jana Złotoust. B. W. D. K.
16	**Нед. 31.** Ап. Петра	28	**N.**	**4 po 3 Kr.** Flawiana
17	Прп. Антонія Велик.	29	P.	Franciszka Sal. B. W. D. K.
18	Св. Аθанасія и Кир.	30	W.	Martyny P. M., Sawiny P.
19	Прп. Макарія Египт.	31	Ś.	Piotra Nolaski W., Marcelli.

LUTY.

♓ Słońce wstępuje w znak RYB, d. 24. ♓

Ewangelje na Niedziele i Święta w Lutym.

Na Oczyszczenie N. M. P., u Łuk. ś. w r. 2, *o przyniesieniu Chrystusa do kościoła Jerozolimskiego.*

„ Niedzielę 5 po 3 Kr., u Mateusza św. w rozdz. 13, *o siejbiarzu i rozmaitem nasieniu.*

„ Niedzielę Staroz. u Mat. ś. w r. 20, *o robotnikach w winnicy.*

„ Niedzielę Mięsop., u Łuk. ś. w r. 8, *o nasieniu i roli.*

„ Niedzielę Zapustną, u Łuk. ś. w r. 18, *Jezus przepowiada swą Mękę.*

„ Popielec, u Mat. ś. w r. 6, *o poście.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17 i 24 Szabasy; d. 13 Purym.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 6 o godz. 5 m 47. pp., zimne wiatry.

🌕 Pełnia dnia 14 o godz. 3 m. 14 pp., mróz.

☾ Ostatnia kwadra dnia 22 o godz. 6 m. 8 wieczór, śnieg.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Luty. Ziarno na siew wiosenny oczyszczać, cielęta na chowanie odsadzać—z klaczami ostrożnie, bo czas źrebienia się blizki,—ciepłe chlewki dla macior, pognój na ogrodach zakopać, Robić około lnu i konopi.

W Grudniu, Styczniu i Lutym pobawić się myśliwstwem.

Oszczędzać ptactwo leśne bywa to czas ich parzenia się.

Jeżeli zima łagodna i mało śniegów, to na ostatnim śniegu około Ś-go Macieja siać koniczynę po oziminie, jeżeli tak wypadnie, śnieg topniejąc wciąga ziarna w ziemię.

Ryby. Ryby małe zwane stynki i inne ususzyć w piecu, utłuc na mąkę i zachować w suchych glinianych naczyniach, w każdym czasie można z nich mieć zupę rybną Kto chce żywe daleko przesłać, niech włoży im w pyszczki ośródek chleba w wódce namoczony—tá je odurzy, potem włożyć do wody ożyją.

Blich. Płótno i nici w ługu namoczone, w piecu po chlebie wyprażone, na śniegu rozciągnięte i przemrożone, bardzo prędko białości dostaje.

Podatki. Opłacić kontyngens Liwerunkowy z miast.



ФЕВРАЛЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.		LUTY ma dni XXVIII. Dnie		Swięta Kościoła Rzymsko-Katolickiego
20	*Январь.* Прп. Евѳимія В.	1	C.	† Ignacego B. M. i Brygidy
21	Прп. Максима испов.	2	**P.**	**Oczyszczenie N. M. P.**
22	Ап. Тимоѳея, мч. Анаст.	3	S.	Błażeja B. M.
23	**Нед. 32.** Климента	4	**N.**	**5 po 3 Kr.** Ansgarego
24	Прп. Ксеніи, Македонія	5	P.	Agaty P. M.
25	Св. Григорія Богосл	6	W.	Doroty P. M., Sylwana B.
26	Прп. Ксенофонта, Маріи	7	Ś.	Romualda Opata, Ryszarda Kr.
27	Перен. мощ. С. Іоанна З.	8	C.	Jana z Matty Wyzn
28	Прп. Ефрема, Палладія	9	P.	Apolonii P. M., Cyrylla B.
29	Пер. мощ. См. Игнатія	10	S	Scholastyki P.
30	**Нед. Мыт.** С. 3 С. Вас. В.	11	**N.**	**Starozapustna.** Lucjusza B.
31	Безср. Кира и Іоанна	12	P.	Eulalii P. M., Gaudentego
1	*Февраль.* Мч. Трифона	13	W.	Juljana i Dobrosł. M. M
2	**Срѣтеніе Господне**	14	Ś.	Walentego Kapł. M.
3	Св. Сvмеона Анны П.	15	C.	Faustyna i Jowity M. M.
4	Св. Прп. Исидора,	16	P.	Juljanny P. M. i Juljana M.
5	М. Агаѳіи и Ѳеодуліи	17	S.	Donata i Teodula M. M.
6	**Н. Б. С.** Св. Вукола,	18	**N.**	**Mięsopustna** Symeona B. M.
7	Прп. Парѳенія и Луки	19	P.	Konrada W., Mansweta B.
8	В. Мч. Ѳеодора Страст.	20	W.	Leona i Eucherjusza B. B.
9	М. Никифора,	21	Ś.	Maksymiana B., Feliksa B.
10	См. Харлампія, Порф.	22	C.	Kat. Św. Piotra Apost.
11	Св. Мч. Власія	23	P.	Piotra Dam. B. D. K.
12	Св. Мелетія и Алексія	24	S.	*Macieja Apost.*, Sergjusza
13	**Н. Мяс.** II. Мартиніана,	25	**N.**	**Zapust.** Zygfryda B. W.
14	Прп. Кирилла	26	P.	Aleksandra i Nestora B. M.
15	Св. Ап. Онисима.	27	W.	Leandra B. W., Aleksandra
16	Мч. Памфила, Павла	28	S.	† *Popielec.* Romana Op.

MARZEC.

Słońce wstępuje w znak BARANA, d. 26.

Porównanie dnia z nocą. Początek wiosny.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Marcu.

Na Niedz. Wstępną, u Mat. ś. w r. 4, o *kuszeniu Pana Jezusa na puszczy.*
„ Niedz. Suchą, u Mat. ś. w r. 8, o *przemienieniu się Jezusowem.*
„ Niedz. Głuchą, u Łuk. ś. w r. 11, o *wyrzuceniu czartów.*
„ Niedz. Środop., u Jana ś. w r. 6, o *nakarmieniu 5,000 ludzi.*
„ Zwiast. NMP., u Łuk. ś. w r. 1, o *poselstwie Aniola Gabryela do NMP.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17, 24 i 31 Szabasy; dnia 2 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Weadar; dnia 14 Post Estery; dnia 15 Purym; dnia 16 Szuszan-Purym; dnia 31 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Nisan.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 1 o godz. 12 m. 49 po poł., wiatr.
☽ Pierwsza kwadra dnia 8 o godz. 6 m. 58 rano, mróz.
○ Pełnia dnia 15 o godz. 9 m. 36, rano, deszcz.
☾ Ostatnia kwadra dnia 24 o godz. 7 m. 1 rano, śnieg.
● Nów d. 30 o godz. 9 m. 55 wieczór, deszcz.

Przypomnienia robót i obowiązków gospodarskich.

Marzec. Pozostałe zboże omłócić, role koniczynne zbronować—rozkład siewów ułożyć. Jeżeli wiosna wczesna i sucha, siać groch, jare żyto i siejbę owsa zacząć, — jeżeli niema dużych przymrozków, siać rozsadę na kapustę. Woły lepiej karmić, płoty grodzić, drzewa przy rowach, groblach i gościńcach sadzić.

W ogrodzie owocowym. Ku końcowi miesiąca zacząć szczepić i łączyć drzewka; najprzód pestkowe, a potem ziarnkowe. Zrzynać zrazy z topol agrestu, porzeczek i zasadzać je w ziemi, jeżeli rozwolniona.

Podatki. Opłacić podatek podymny z miast i 4 składkę od ubezpieczenia bydła rogatego za cały rok 1900.



МАРТЪ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie.		MARZEC ma dni XXXI. Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
17 *Февраль.* В. мч. Өеодора	1	C.	Albina B., Antoniny M.
18 Св. Льва папы Римск.	2	P.	Heleny Cesarzowej
19 Ап. Архиппа и Филим.	3	S.	Kunegundy Cesarzowej
20 **Н. Сыроп.** Св. Льва еп.	4	**N.**	**Wstęp.** Kazimierza Kr. W
21 Нач. 1-й Сед. В. II. Тим.	5	P.	Adryana i Euzebiusza M. M.
22 Прп. Аөанасія, Маврикія	6	W.	Wiktora i Wiktor. M. M.
23 С. М. Поликарпа	7	S.	† Tomasza z Akw. W. D. K.
24 1 и 2 обр. ч. гл. Іоанна Пр.	8	C.	Jana Bożego i Beaty p.
25 С. Тарасія патр.	9	P.	† Franciszki Wdowy
26 Св. Порфирія еписк.	10	S.	† 40 Męczenników
27 **Н. Пр.** Пр. Прокопія	11	**N.**	**Sucha** Konstantyna M.
28 2 Сед. Прп. Василія	12	P.	Grzegorza P. W. D. K.
29 Св. Василія.	13	W.	Krystyny P. M., Nicefora
1 *Мартъ.* Пр. мч. Евдокіи.	14	Ś.	Matyldy Kr. Wd.
2 Св. Мч. Өеодота	15	C.	Longina M. i Klemensa
3 Мч. Евтропія, Клеоника	16	P.	Abrahama Pust. i Eufrozyny
4 Прп. Герасима	17	S	Józefa z Arymatei, Gertr
5 **2 Н. Пр.** Мч. Конона	18	**N.**	**Głucha.** Gabryela Arch.
6 Мч. Константина	19	P.	*Józefa Obl. N. M. P.*
7 Св. мч Василія Еф.	20	W.	Wolframa A., Eufemii M.
8 Прп., Өеофилакта	21	Ś.	Benedykta Opata
9 Св. 40 мч. Севастійск.	22	C.	Bogusława B., Okt.
10 Св. Кодрата, Кипріана	23	P.	Nikona i Pelagii M. Kat.
11 Св. Софронія, Евфимія	24	S.	Marka i Tymoteusza M. M.
12 **3 Н. Пос.** П. Өеофана.	25	**N.**	**Środopost.** Ireneusza B. M.
13 Св. Никифора мч. Хр.	26	P.	**Zwiastowanie N. M. P.**
14 Св. Өеогноста митр. К.	27	W.	Jana Damasc. B. D. K.
15 Мч. Агапія, Тимолая	28	Ś.	Jana Kapistrana W., Syksta
16 Мч. Савина и Трофима	29	C.	Eustazego Op., Cyrylla
17 Алексія чел. Божія	30	P	Kwiryna M., Anieli Wd.
18 Св. Кирилла, мч. Троф.	31	S.	Balbiny P., Beniamina M.

KWIECIEŃ.

Słońce wstępuje w znak BYKA, d. 25.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Kwietniu.

Na Niedz. Białą, u Jana ś. w r. 8, *o żydach chcących ukamienować Jezusa.*
„ Niedz. Kwietnią, u Mat ś. w r. 21. *o wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.*
„ Wielki Czwartek u Jana ś. w r. 13, *o wieczerzy Pańskiej i umywaniu nóg Apostołom przez Chrystusa.*
„ Wielki Piątek, Passya czyli opisanie męki Pana Jezusa według Jana ś. w r. 18 i 19.
„ Wiel. Sobotę, u Mat, ś. w r. 28, *o niewiastach przy grobie Chrystusa.*
„ Niedz. Wielkanocną, u Mat ś w r. 16, *o zmartwychwstaniu Chrys. Pana.*
„ Pon. Wielk u Łuk ś. w r. 16. *o dwóch uczniach idących do Emaus.*
„ Niedz. Przewodnią u Jana ś. w r. 20, *o pokazaniu się Chrystusa uczniom.*
„ Niedz. 2 po Wielk. u Jana ś. w r. 10, *o Chrystusie dobrym pasterzu.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7, 14, 21 i 28 Szabasy; dnia 14 i 15 pierwsze uroczyste święta „Pesach (Wielkanocne); d. 16, 17, 18 i 19 wolne święta Wielkanocne; dnia 20 i 21 ostatnie dni świąt Wielkanocnych; dnia 30 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Ijar.

Odmiany Księżyca.

Pierwsza kwadra dnia 6 o godz. 10 m. 19 wieczór, pogoda.
Pełnia dnia 14 o godz. 2 m. 26 rano, mgła.
Ostatnia kwadra dnia 22 o godz. 3 m. 57 po pol., wiatr.
Nów dnia 29 o godz. 6 m. 47 rano, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Kwiecień. Siać pszenicę jarą, rychły jęczmień, soczewicę i owies, kartofle ranne sadzić na początku Kwietnia, w końcu zaś ogrodowiznę; łąki i ugory oczyszczać, spuszczać klacze i krowy. Kwiat sosnowy obierać, namoczyć w okowicie, ten sam skutek robi co brzozowa wódka, leczy rany i goi odpsute karki wołowe.

Pszczoły. Podczas pogody, nim drzewa popękają i nim pszczoła zacznie na robaka zarabiać, podbiera się miód i wosk, wymiata się ule i barcie.

W ogrodzie owocowym. Zakładać szkółki. Skończyć szczepienie w pierwszej połowie miesiąca. Uszkodzone drzewa leczyć. W krzakach malinowych łodygi, które w roku zeszłym wydały jagody wyciąć, a nowe założyć. Drzewa nowo sadzone polewać raz na tydzień, ale obficie. Ziemię w szkółkach spólchnić. Gałęzie drzew obrączkować.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 1-szą roku 1900. Składkę ogniową za ratę 1-szą roku 1900, podatek gruntowy i włościański zwyczajny, takiż podatek z osad miejskich, podymne włościańskie i z osad miejskich ratę 1-szą roku 1900, jako też drogowe od włościan z osad miejskich za rok 1900.



АПРѢЛЬ.		KWIECIEŃ ma dni XXX.		
Имена Святыхъ Православной Церкви.		Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19	*Мартъ.* **4 Н. П.** Хрис.	1	**N.**	**Biała.** Teodory
20	Прп. Іоанна. Сергія	2	P.	Franciszka à Paulo.
21	Пр. Іакова исп.. Өомы	3	W.	Ryszarda B. W.
22	Св. мч. Василія	4	Ś.	Izydora B. D. K.
23	Пр. Никона мч. Лидіи	5	C.	Wincentego Ferrer. W.
24	Св. Артемона, Прп. Іакова	6	P.	*Siedm. bol. N. M. P.*, Wilh.
25	**Благовѣщ. Пресв. Богород.**	7	S	Epifaniusza B. M.
26	**Н. 5 Пос.** С. Арх. Гавріила	8	**N.**	**Kwietnia.** Dyonizego B. W.
27	Мч. Матроны, пр. Іоанна.	9	P.	Maryi Kleofasowej.
28	Прп. Иларіона и Стеф.	10	W.	Ezechiela P. M.
29	Св. Марка, Пр. Кирил.	11	Ś.	Leona Wiel. P. W. D. K.
30	Прп. Іоанна лѣствич.	12	C.	*Wielki.* Wiktora M. Damiana
31	Св. Апполонія, Игнатія	13	P.	*Wielki.* Hermenegilda Kr.
1	*Апрѣль.* Прп. Маріи Егип.	14	S.	*Wielka* Waleryana M.
2	**Н. В.** Прп. Тита,	15	**N.**	**Wielkanoc.** Anastazyi
3	Прп. Никиты	16	**P.**	**Wielkanoc.** Lamp.
4	Прп. Іосифа, Георгія	17	W.	Aniceta P. M. Roberta W.
5	Мч. Өеодула. Өеоны.	18	Ś.	Bogumiła W., Apoloniusza
6	Великій. Св. Меөодія равн.	19	C.	Tymona i Hermenegesa M. M.
7	Великая. Св. Георгія,	20	P.	Serwiliana, Sulpicyusza M.
8	Великая. Ап. Иродіона	21	S.	Anzelma B. D. K.
9	**Свѣтлое Христа Воскрес.**	22	**N.**	**Przewodnia.** Sotera i Kaja.
10	**Св.** Мч. Максима.	23	P.	*Wojciecha B. M.*
11	Мч. Антипы еп., Март.	24	W.	Fidelisa Kapuc. M.
12	Св. Василія, пр. Исаак.	25	Ś.	*Marka Ewangelisty*
13	Св. мч. Артемона	26	C.	Kleta i Marcelina P. M.
14	Св. Мартина испов.	27	P.	Teofila i Tertul. B. W.
15	Ап. Аристарха и Троф.	28	S.	Pawła od K. i Witalisa M.
16	**Н. А. Ө.** Мч. Агапіи	29	**N.**	**2 po W.** *Grobu Chrystusowego*
17	Св. мч. Сүмеона Апанія	30	P.	Katarzyny Sen., Maryana

M A J.

Słońce wstępuje w znak BLIŹNIĄT, d. 24.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Maju.

Na Niedz. 3 po Wielk, u Jana ś. w r. 16, *o odejściu Chrystusa Pana do Ojca.*
„ Ś. Stanisława, u Jana ś. w r. 10, *o dobrym pasterzu w Chrystusie.*
„ Niedz. 4 po Wielk., u Jana ś. w r. 14, *o przyczynie odejścia Chrystusa.*
„ Niedz. 5 po Wielk., u Jana ś. w r. 16, *o skutkach prośby w imię Chryst.*
„ Wnieb. Pań., u Marka ś. w r. 16, *o wniebowstąpieniu Chrystusa Pana.*
„ Niedz. 6 po Wielk, u Jana ś. w r. 15, *o przyjściu pociechy D. Świętego.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19 i 26 Szabasy; d. 17 Leg-Beomer; d. 29 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Siwan.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 6 o godz. 3 m. 53 po poł., wiatr.
○ Pełnia dnia 14 o godz. 5 m 1 po poł., deszcz.
☾ Ostatnia kwadra dnia 21 o godz. 9 m. 55 wieczór, pogoda.
● Nów dnia 28 o godz. 4 m. 14 po poł. stała pogoda.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Maj. Piołun zbierać i moczyć w okowicie, albo w winie, a będzie napój wzmacniający w osłabieniu; — suszony jest potrzebny do lekarstw ipa owiec. Krople piołunowe lepszem są lekarstwem na febrę jak china.— Kartofle rychłe obronować, siać wczesną tatarkę, pleć warzywo ogrodowe. W połowie miesiąca ukończyć sadzenie kartofli; jęczmień, len i prosa powinny być zasiane; owce myć i strzydz;—pamiętać o rojeniu się pszczół w końcu miesiąca.

W ogrodzie owocowym. Drzewka przywiązać do kołków. Na drzewach szpalerowych i karłach ostrożnie odrywać oczka i małe wyrostki gdzie ich niepotrzeba. Gdy się owoce zawiązują, drzewa pestkowe nie polewać, tylko szprycować gałęzie.

W Maju żadne podatki nie są wymagalne.



МАЙ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	**MAJ** ma dni XXXI. Dnie.	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
18 *Апр.* Пр. Іоанна	1 W.	*Filipa i Jakóba Apost.*
19 Св Георгія и Триф.	2 Ś.	Zygmunta Kr. M.
20 Пр. Ѳеодора Трихины.	3 C.	*Znalezienie Krzyża św.* Aleks.
21 Мч. Ѳеодора, Іаннуарія	4 P.	Florjana M., Moniki Wd.
22 Ап. Климента,	5 S.	Piusa V Papieża W. Ireny M.
23 ♔ **Н. Мvр.** Георг.	6 **N.**	♔ **3 po W.** *Opieki Św. Józ.*
24 Мч. Саввы, Ѳомы	7 P.	Domicelii i Eufrozyny pp.
25 Ап. и Ев. Марка	8 **W.**	**Stanisława,** Wiktora
26 Св. мч. Василія, Св. Стеф.	9 Ś.	Grzgorza B. Naz. W. D. K.
27 Ан. и См. Сvмеона	10 C.	Izydora Oracza
28 Мч. Максима Св. Кирилла	11 P.	Maksyma M.
29 Св. 9 мч. въ Кизическ.	12 S.	Pankracego i Germana
30 **Н. О. Раз.** Св. Ап. Іакова	13 **N.**	**4 po W.** *N. M. P. Łask.*
1 *Май.* Св. Прп. Іереміи	14 P.	Bonifacego M.
2 Св. Аѳанасія.	15 W.	Zofii Wd. M., Kassyusza M.
3 Препол. Мч. Тимоѳея	16 Ś.	Jana Nepomucena Kapł. M.
4 Мч. Пелагіи	17 C.	Paschalisa Wyz
5 В. Мч. Ирины	18 P.	Feliksa Kap. W., Eryka Kr. W.
6 ♔ Св. Іова многостр.	19 S.	♔ Piotra Celest. P. W.
7 **Н. О. Сам.** Акакія.	20 **N.**	**5 po W.** Bernarda Seneńskiego
8 Св Ап. и Ев. Іоанна Богосл.	21 P.	† Wiktora i Donata M. M.
9 **П. М. С. Ник. Ч.**	22 W.	† Julii P. M., Heleny P.
10 Св. Ап. Симона Зилота	23 Ś.	† Dezyderego B. M., Michała
11 Прп. Меѳодія и Кирилла	24 **C.**	**Wniebowstąpienie Pańskie**
12 Св. Епифанія и Герм.	25 P.	Grzegorza VII P. i Urbana
13 Мч. Александра, Глик.	26 S.	Filipa Nereusza W.
14 ♔ **Н. О. Сл.** Мч. Исидор.	27 **N.**	♔ **6 po W.** Magdaleny
15 Прп. Пахомія, Димитр.	28 P.	Augustyna B. W.
16 Прп. Ѳеодора С. Георг.	29 W.	Teodozyi P. M., Maksyma
17 Св. Стефана мч. Сол.	30 Ś.	Feliksa P. M., Ferdynanda
18 **Вознес. Господ.**	31 C.	Anieli i Petroneli P. P.

CZERWIEC.

Słońce w stępuje w znak RAKA, d. 23.

Przesilenie dnia z nocą. Początek lata.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Czerwcu.

Na Zesłanie Ducha Św., u Jana ś w r 14, *o zesłaniu Ducha Świętego.*
„ Poniedz. św., u Jana ś. w r. 3, *o rozmowie Chrystusa z Nikodemem.*
„ Trójcę św., u Mat. ś. w r. 28, *o mocy danej Chrystusowi.*
„ Boże Ciało, u Jana ś. w r. 6. *o Ciele i Krwi Chrystusa.*
„ Niedz. 2 po Św., u Łuk, ś. w r. 13, *o wezwaniu na wielką wieczerzę.*
„ Niedz. 3 po Św., u Łuk. ś. w r. 15, *o zgubionej owcy i groszu.*
„ Sw. Piotra i Pawła, u Mat. ś. w r. 10, *o władzy danej św. Piotrowi.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2, 9, 16, 23 i 30 Szabasy; d. 3 i 4 Szebnoth (Zielone Świątki) pamiątka odebrania 10 przykazań na górze Synai; d. 28 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Thamus.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 5 o godz. 8 m. 23 rano, pogoda.
○ Pełnia dnia 13 o godz. 5 m. 3 rano, deszcz
☾ Ostatnia kwadra dnia 16 o godz. 2 m. 21 po poł., upał.
● Nów dnia 26 godz. 2 m. 51 rano, odmiana.

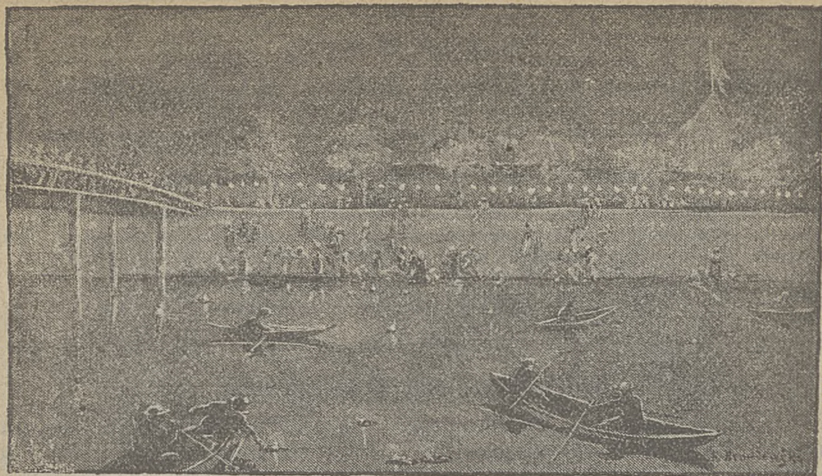
Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Czerwiec. Siać rzepak, tatarkę, proso i pszenicę pleć; łąki kosić, wszelkich rozsad sadzenie ukończyć—kartofle wczesne obradlić, późne obronować; bydło pławić, grzyby i jagody zbierać, a pamiętać też o prenumeracie gazet na półrocze.

W ogrodzie owocowym. Pnie nowo przesadzonych drzew owocowych obwiązywać słomą nie grubo, gracować ulice, wypielać szkółki i cały ogród. Pnie drzew przewiązać powrozem umaczanym w smole lub lagrze śledziowym, aby robactwo nie właziło na drzewa.

W ogrodzie warzywnym. Na początku miesiąca, sadzić w gruncie kalafiory, kapustę, kalarepę, brukiew, selery. pory, cebulę hiszpańską i t d. im rzadziej tem leptiej. Ranną kapustę i kartofle okopywać. Zasiać kalafiory na wysadki. Satre szparagi można wyrzynać do dnia 20 Czerwca Siać goch i fasole.

Podatki. Opłacić ratę 1-szą na zwrot kapitałów ze Skarbu wypożyczonych, czynsze dzierżaw czasowych i procent od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających, a na majątkach tak ziemskich, jako też i miejskich lokowanych i ratę pierwszą opłaty kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



ІЮНЬ.		CZERWIEC ma dni XXX		
	Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19	*Май.* Св. М. Патрикія	1	P.	Fortunata Kapł.
20	Обр. м Св. Алексія	2	S.	Marcelina i Blandyny M.
21	**Н. Св. От.** Константина	3	**N.**	**Zesł. Ducha Św.**
22	Мч. Василиска	4	**P.**	**Świątecz.** Optata B. W.
23	Св. Михаила, Евфосиніи	5	W.	Bonifacego B. M., Zenajdy
24	Пр. Сѵмеона и Никиты	6	S.	† Norberta i Klaud. B. B.
25	♔ 3 обр. гл. Св. Іоанна	7	C.	♔ Roberta Op. i Sabin. M.
26	Ап. Карпа и Алфея	8	P.	† Maksymina i Medarda B.
27	Св. Мч. Ѳерапонта	9	S.	† Pryma i Felicyana M. M.
28	**Д. С. Тройцы**	10	**N.**	**Trójcy Św.** Małgorzaty
29	**Д. Св. Духа.**	11	P.	Barnaby Ap.
30	Прп. Исаакія исп. Д.	12	W.	Jana W., Onufrego pust.
31	Св. Ап. Ерма, мч. Ермія	13	S.	Antoniego z Padwy W.
1	*Іюнь.* Мч. Іустина	14	**C.**	**Boże Ciało.** Bazylego
2	Св Никифора патр.	15	P.	Wita i Modesta M.M.
3	Мч. Клавдія и Павла	16	S.	Julitty i Justyny M. M.
4	**Н. Вс. Св.** Св. Митрофана	17	**N.**	**2 po Św.** Innocentego M.
5	Св. Дорофея	18	P.	Marka i Marcelina M. M.
6	Прп. Иларіона	19	W.	Gerwazego i Prot. M. M.
7	Мч. Ѳеолота, Маріи	20	S	Sylwerjusza, Florentyny
8	В. мч. Ѳеодора, Ефрема	21	C.	Aloizego Gonzagi, Rufina.
9	Св. Кирилла еп. Алекс.	22	P.	*Serca Jezusowego.* Paulina
10	Св. мч. Тимоѳея	23	S.	Agrypiny P. M. i Zenona
11	**Н. 2** Св. Варѳоломея	24	**N.**	**3 po Św.** *N. ś. Jana Chrzciciela*
12	Онуфрія Вел. Петра	25	P.	Prospera B. W., Adalberta
13	Прп. Анны и Іоанна	26	W.	Jana i Pawła M. M.
14	Нач. Петрова поста	27	S.	Władysława Kr. Węg.
15	Пр. Амоса, Св. Іоны	28	C	† Leona II P., Ireneusza B.
16	Св. Тихона, мч. Тифія	29	**P.**	**Piotra i Pawła Ap.**
17	Мч. Мануила, Савела	30	S.	Lucyny P. i Emilianny M. M.

LIPIEC

Słońce wstępuje w znak LWA, d. 22.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Lipcu.

Na Niedz. 4 po Św., u Łuk. ś. w r. 5. *o obfitym Piotra połowie ryb.*
„ Niedz. 5 po Św., u Mat. ś. w r. 5. *o sprawiedliwości i pojednaniu się z bratem*
„ Niedz. 6 po Św., u Marka ś. w r. 8, *o nakarmieniu 4000 ludzi.*
„ Niedz. 7 po Św., u Mat. ś. w r. 7. *o fałszywych prorokach.*
„ Niedz. 8 po Św., u Łuk. ś. w r. 16, *o niesprawiedliwym szafarzu.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7, 14, 21 i 28 Szabasy; dnia 14 Post Szyweasar-betamuz (na pamiątkę zdobycia Jerozolimy); dnia 26 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Ab,

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra d. 4 o godz. 1 m. 38 rano, mgła.
🌕 Pełnia d. 12 o godz. 2 m 46 po poł., susza.
☾ Ostatnia kwadra, dnia 16 o godz. 6 m. 55 r., upał.
🌑 Nów d. 26 o godz. 3 m. 6 po poł., deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Lipiec Rzepak zimowy z pola zbierać, siano dalej sprzątać, kartofle obradlać, kapustę, buraki, brukiew opielać i obradlać, koniczynę na siano kosić; ugór odwrócić, żyto na chleb sprzątać, bydło od gorąca chronić.

Ochrona koni od bąków i much. W czasie upału szyję i pod brzuchem szczególniej wytrzeć dobrze liśćmi orzecha włoskiego albo wysmarować starą słoniną.

W ogrodzie owocowym. Listki zwinięte w trąbkę, niszczyć. Mazać sokiem liści bzowych drzewa, a odstraszy się owady, szprycowanie odwarem tych liści niszczy wszelkie robactwo. Miesiąc ten jest najwłaściwszym do okulizacyi, którą najlepiej zacząć po 15-tym.

W ogrodzie warzywnym. Na grzędach wczesnego grochu zasiewać rzepę, teltower, majeran. Niszczyć gąsienice. Ogrody wypielać, wysadki polewać. Siać sałatę głowiastą.

W ogrodzie kwiatowym. Lewkonje pełne zimowe przesadzać do wazonów, utrzymywać w cieniu i polewać, nim przyżyją. Wysadzać do wazonów fiołki żółte. Zbierać nasiona kwiatów. Niedopuszczać do wazonów zbytnej wilgoci.

Podatki. Opłacić drugą ratę podatku głównego gruntowego z dworów za 1900 r., i trzecią ratę podatku propinacyjnego za rok 1900, jak również ratę Lipcową pożyczki Bankowej na narzędzia rolnicze i do opłaty podymnego dworskiego za ratę II-gą oznaczono termin od dnia 1-go Lipca do 3 Września



ІЮЛЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.		LIPIEC ma dni XXXI. Dnie	Swięta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
18	*Іюнь.* **Н. 3.** Леонтія	1 **N.**	**4 św.** *N. Kr. P. Jez. Chr.*
19	Св. Ап. Іуды. бр. Госп.	2 P.	*Nawiedzenie N. M. P.*
20	Мч. Аѳан, Димитр.	3 W.	Anatoliusza i Heljodora
21	Св. мч. Терентія Іуліана	4 Ś.	Józefa Kalas. W.
22	Св. мч. Евсевія, мч. Зины	5 C.	Cyrylla i Metodego B. B.
23	Мч. Агрипина	6 P.	Domiceli P. M., Izajasza
24	Рож. Св. Іоанна	7 S.	Apoloniusza i Odona B. B.
25	**Н. 4.** Пр. Февроніи	8 **N.**	**5 po św.** *Jana z Dukli*
26	Прп. Давида селун.	9 P.	Weroniki P.
27	Прп. Сампсона Серап.	10 W.	7 braci m. synów Felic.
28	Пер. мч. С. без. Кира	11 Ś.	Pelagii M., Piusa I P. M.
29	**Св. Ап. Петра и Павла**	12 C.	Jana Gwalberta Op.
30	Соборъ 12-ти Апостоловъ	13 P.	Malgorzaty Panny, Anakleta
1	*Іюль.* безсер. Космы	14 S.	Bonawentury P. W. D. K.
2	**Н. 5.** Пол. Ризы П. Богород.	15 **N.**	**6 po św.** Henryka Ces.
3	Св. Филиппа митр.	16 P.	*N. M. P. Szkaplerznej*
4	Св. Андрея Ар. Крит.	17 W.	Aleksego W., Westyny M.
5	Пр. Аѳанасія	18 Ś.	Szymona z Lipnicy i Kamilla
6	Прп. Сисоя, Вм. Лукія	19 C.	Wincentego â Paulo W.
7	Прп. Ѳомы и Акакія	20 P.	Czesława W., Emiljana W.
8	Каз. Иконы Бож. Мат.	21 S.	Praksedy P., Daniela Pr.
9	**Н. 6.** Мч. Панкратія	22 **N.**	**7 po św.** Maryi Magdaleny
10	Пол. Ризы Гос. въ Моск.	23 P.	Apolinarego B. M.
11	Вмч Евѳиміи, Ольги	24 W.	Krystyny P. M.
12	Мч. Прокла и Иларія	25 Ś.	*Jakóba Apostoła.* Krzyszt.
13	Соб. Арх. Гавріила	26 C.	*Anny Matki N. M. P.*
14	Св. Ап. Акилы.	27 P.	Natalji M., Pantaleona M.
15	Св. равн. вк. Владиміра	28 S.	Inocentego, Wiktora P. P.
16	**Н. 7.** Мч. Аѳиногена	29 **N.**	**8 po św.** Kunegundy kr. P.
17	Вел. мч. Марины	30 P.	Julitty M.
18	Мч. Емиліана	31 W.	Ignacego Loyoli W., Heleny

SIERPIEŃ.

 Słońce wstępuje w znak PANNY, d. 21. 

Ewangelje na Niedziele i Święta w Sierpniu.

Na Niedz. 9 po Św., u Łuk ś. w r. 19, *o zburzeniu Jerozolimy.*
„ Niedz. 10 po Św., u Łuk. ś. w r. 18, *o faryzeuszu i celniku.*
„ Wniebowz. NMP., u Łuk. ś. w r. 10, *mowa Chrystusa Pana do Marty.*
„ Niedz. 11 po Św., u Marka ś. w r. 7, *o głuchym i niemym.*
„ Niedz. 12 po Św., u Łuk. ś w r. 10, *o zranionym Samarytaninie.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 4, 11, 18 i 25 Szabasy; dnia 5 Post Tisze-beaw (na pamiątkę spalenia świątyni w Jerozolimie); dnia 26 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Elul.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 3 o godz. 6 m. 10 po poł., pogoda
○ Pełnia dnia 10 o godz. 10 m. 44 wieczór, grzmoty.
☾ Ostatnia kwadra dnia 17 o godz 1 m. 10 po poł., pogoda.
● Nów, dnia 25 o godz. 5 m 17 rano, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Sierpień. Rolę pod żyto przeorać, ugór, koniczysko, rzepisko i wyczysko poradlić i zbronować, jagnięta strzydz, ogrodowizny zbierać, rozpocząć siew oziminy.

Kartofle. Późno sadzone kartofle, jeżeli nie kwitną jeszcze obsypuje się i z zielska plewie. Nać z kartofli po okwitnieniu skosić kazac i nać świeżą rozesławszy jak nawóz, tylko grubo po roli przygotowanej pod siew przyorać na żyto, to zastąpi na rok jeden jakby pole było nawiezione.

W ogrodzie owocowym. Zbierać pestki do zasiewu. Suszyć owoce len tnie. Nie dopuszczać przestania się owoców.

W ogrodzie warzywnym. Sałatę głowiastą przesadzać, zbierać dojrzałe nasienia wysadków. Siać kalafiory na flance nasienne i radysę białą i czerwoną. Siać rzadko szpinak na potrzebę zimową. Kalafiory nasienne przykryć oknami, robaczki przy strączkach niszczyć. Cebulę hiszpańską wybrać z gruntu i wysuszyć.

W Sierpniu żadne podatki skarbowe nie przypadają do opłaty.



АВГУСТЪ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	**SIERPIEŃ** ma dni XXXI. Dnie	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego
19 *Іюль.* Прп. Макрины	1 S.	Piotra Ap. w Okowach
20 Св. Пр. Иліи, Авраам.	2 C.	*N. M. P. Anielskiej.* Stefana
21 Пр. Сумеона, Іоанна	3 P.	Znal. Rel. ś. Szczepana
22 ♔ С. рав. Маріи Маг.	4 S.	♔ Dominiki W., Arystar
23 **Н. 8.** Мч. Трофима	5 **N.**	**9 po Św.** *N. M. P. Śnieżnej.*
24 М. Христины, Бориса	6 P.	*Przem. Pańskie*
25 Усп. Св. Анны, Олимп.	7 W.	Kajetana W., Donata B. M.
26 Св. мч. Ермолая	8 S.	Cyryaka i Larga M. M.
27 В. мч. Пантелеймона	9 C.	Romana i Marcelina M. M.
28 Ап. Прохора, Никанора	10 P.	*Wawrzyńca* M. Bogdana
29 Мч. Өеодотіи, Сераф.	11 S.	Zuzanny M. i Dygny P.
30 **Н. 9.** Ап. Силы.	12 **N.**	**10 po Św.** Klary P.
31 Пр. Евдокима, Іулит.	13 P.	Hipolita i Kassyana M. M.
1 *Авг.* Пр. дер. Кр. Г.	14 W.	† Euzebiusza K. M., Anast.
2 Пер. мощ. ар. Стефана	15 **S.**	**Wniebowz. N. M. P.**
3 Пр. Исаакія, Антонія	16 C.	Rocha W.
4 Св. 7 отрок. въ Ефесѣ.	17 P.	Mirona i Pawła M. M.
5 Мч. Евсигня, Кандидія	18 S.	Firmina B. W., Agapita M.
6 **Преоб. Господне.**	19 **N.**	**11 po Św.** *Jacka wyz.*
7 Пр. мч. Дометія	20 P.	Bernarda Op. D. K.
8 С. Емиліяна и Мирона	21 W.	Joanny Franciszki Wd.
9 Св. Ап. Матөія м. Алекс.	22 S.	Symforyana i Tymoteusza
10 М. Лаврентія, Агапита	23 C.	Filipa Benicyusza
11 Пр. Өеодора Максима	24 P.	*Bartłomieja* Ap.
12 Мч. Фотія. Памфила	25 S.	Ludwika Kr.
13 **Н. 11.** Пр. Максима	26 **N.**	**12 po Św.** Ireneusza i Zefir.
14 Пер. мощ. ир. Өеодосія	27 P.	Prz. R. ś. Kazimierza Kr.
15 **Усп. Пресв. Богор.**	28 W.	Augustyna B. W., Fortunata
16 Пер. Нер. Обр. Г. І. Х.	29 S.	*Ścięcie głowy ś. Jana Chr.*
17 Мч. Мирона, Филипа	30 C.	Róży Limańskiej
18 Мч Флора и Лавра	31 P.	Rajmunda W. i Bożydara

WRZESIEŃ.

♎ Słońce wstępuje w znak WAGI, d. 19. ♎

Porównanie dnia z nocą. Początek jesieni.

Ewangelie na Niedziele i Święta we Wrześniu.

Na Niedz. 13 po Św., u Łuk. ś. w r. 17, *o uzdrowieniu 10-ciu trędowatych.*
„ Narodz. NMP., u Mat. ś. w r. 1, *księga rodzaju Jezusa Chrystusa.*
„ Niedz. 14 po Św., u Mat. ś. w r. 9, *o niemożności służenia Bogu i mamonie.*
„ Niedz. 15 po Św., u Łuk. ś. w r. 7, *o wskrzeszeniu syna wdowy.*
„ Niedz. 16 po Św., u Łuk. ś. w r. 14, *o uzdrowieniu Opuchłego.*
„ Niedz. 17 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o miłości Boga i bliźniego.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15, 22 i 29 Szabasy; dnia 24 Rozchodesz czyli 1-szy dzień m-ca Tisri. Roz-haszana (Nowy rok 5661 od stworzenia świata), d. 26 Post Gedalij,

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 2 o godz. 9 m 20 rano, pogoda.
○ Pełnia dnia 9 o godz. 6 m. 30 rano, wiatr.
☾ Ostatna kwadra dnia 15 o godz. 10 m. 21 wieczór, chłód.
● Nów dnia 23 o godz. 9 m. 21 wieczór, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Wrzesień. Potraw z łąk pokosić, kupić bydło na opasy, odkarmiać świnie, zbierać żołądzi nasiona drzew.

Krochmal. O tym czasie wyrabia się krochmal z pszenicy do bielizny najczęściej z tej co się przy zwożbie wykruszy. Pszenica moczy się 3 dni póki nie popęka, odmieniając wszakże wodę żeby nie zakwasiła; gdy ziarno dobre, woda się odcedza, pszenica zaś depcze się nogami czystemi, potem wyciska się z niej krochmal, kawałkami położyć na prześcieradle na słońcu, żeby wysechł.

W ogrodzie owocowym. Przygotować ziemię na nowe szkoły, przesadzać brzoskwinie i śliwy. Wyciąć łodygi malin, które wydały jagody, nowym przyciąć wierzchy. Obrywać liście z drzew dla zachowania ich od zmrożenia.

W ogrodzie warzywnym. Kalafiory przesadzać do skrzynek i przechować w miejscu przewiewnem, tak, aby przez zimę nie rosły. Grzędy próżne nawozić i przekopywać.

Podatki. Opłacić drugą ratę podymnego z dołączonym do niego podymnem podwyższonem o 50% za rok 1900 z dworów i z miast i składkę kwaterunkową za cały rok.



СЕНТЯБРЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	**WRZESIEŃ** ma dni XXX. Dnie.	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19 *Августъ.* Мч. Андрея	1 S.	Idziego Op., Konstantego B.
20 **Н. 12.** Прор. Самуила	2 **N.**	**13 po św.** *Pocieszenia N. M. P.*
21 Св. Ап. Ѳаддея М. Бассы.	3 P.	Bronisławy P.
22 Мч. Агаѳоника, Зотика	4 W.	Rozalii Róży i Kandyty P.
23 Прп. Евтихія и Флорент.	5 Ś.	Wawrzyńca Just. B. W.
24 Пер. мощ. Св. Петра	6 C.	Zacharyasza Pr.
25 Пер. мощ. Ап. Варѳоломея	7 P.	† Jana M., Reginy P. M.
26 Мч. Адріана и Наталіи	8 **S.**	**Narodzenie N. M. P.**
27 **Нед. 13.** Прп. Пимена	9 **N.**	**14 po św.** *Imienia N. M. P.*
28 Пр. Моусея Мурина	10 P.	Mikołaja W.
29 **Ус. Гл. Іоанна Предт.**	11 W.	Prota i Jacka M. M.
30 ♛ Пер. Алекс. Н.	12 Ś.	♛ Gwidona W., Hieronida
31 Пол. Пояса Пресв. Бог.	13 C.	Mauryliusza B. i Eugenii
1 *Сентябрь.* Сvмеона столп.	14 P.	*Podwyższenie Krzyża św.*
2 Мч. Маманта, Ѳеодота.	15 S.	Nikodema Kapł. M.
3 **Нед. 14.** Пр. Ѳеоктиста	16 **N.**	**15 po św.** *N. M. P. Bolesnej*
4 С. М. Вавила, Ѳеодора	17 P.	Stygmatów Ś. Franciszka.
5 Прор. Захаріи и Елисав.	18 W.	Józefa W. Zofii i Ireny M.
6 Чуд. архист. Михаила	19 Ś.	† Januaryusza B. M.
7 Мч. Созонта, Прп. Луки	20 C.	Eustachiusza M.
8 **Рождест. Прес. Богород.**	21 P.	† *Mateusza Apost. i Ewang.*
9 Св. Бог. Іоакима, Анны	22 S.	† Maurycego M., Tomasza
10 **Н. 15.** Мч. Минодоры	23 **N.**	**16 po św.** *Ładysława z Gieln.*
11 Пр. Ѳеодоры и Димитрія	24 P.	*N. M. P. od wyk. niewoln.*
12 Св. мч. Автонома	25 W.	Firmina B. W., Aurelii P.
13 Об. Хр. Воскр. Христ.	26 Ś.	Cypryana i Just. P. M.
14 **Воздв. Чест. Крест. Госп.**	27 C.	Kozmy i Damiana M. M.
15 В. Мч. Никиты	28 P.	Wacława Kr. Czeskiego M.
16 Вел. мч. Евфиміи, Люд.	29 S.	*Michała Archanioła*
17 **Н. 16.** Мч. Софіи.	30 **N.**	**17 po św.** Hieronima W.

PAŹDZIERNIK.

Słońce wstępuje w znak NIEDZWIADKA, d. 19

Ewangelje na Niedziele i Święta w Październiku.

Na Niedz. 18 po Św., u Mat. ś. w r. 9, *o uzdrowieniu paralityka.*
„ Niedz. 19 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o wezwaniu na gody weselne.*
„ Niedz. 20 po Św., u Jana ś. w r. 4, *o chorym synu królewskim.*
„ Niedz. 21 po Św., u Mat. s. w r. 18, *o dłużniku i złośliwym słudze.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 6, 13, 20 i 27 Szabasy, d. 3 Jom-Kipur (dzień odpuszczenia); d. 8 i 9 pierwsze uroczyste święta Sukoth) szałasów; dnia 10, 11, 12 i 13 wolne święta, dnia 14 Hoszana-Raba (święto palm); dnia 15 i 16 Simchas Thore (Dz radosny) obydwa dni uroczyste, dnia 24 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Marcheszwan.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 1 o godz. 10 m. 35 wieczór, deszcz.
○ Pełnia dnia 8 o godz. 2 m. 42 po pol., zimno.
☾ Ostatnia kwadra dnia 15 o godz. 11 m. 15 rano, pochmurno.
● Nów d. 23 o godzinie 2 m. 51 po pol. pogoda.
☽ Pierwsza kwadra dnia 31 o godz. 9 m. 42 rano, przymrozek.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Październik. Łąki skończyć kosić, konopie i len moczyć, międlić i do przędzenia przygotować, role pod wiośniane zasiewy podorać, stawy spuszczać, ryby łowić, ule pszczół przejrzeć, miód jesienny zebrać.

Rydze. Rydze marynować; te się obcierają do sucha i układają tak jak rosną, bo inaczej psują się łatwo.

Ogórki. Każdy ogródek obtarłszy do sucha i koniuszek mu uciąwszy na krzyż niezbyt głęboko naderżnąwszy, ułożyć w baryłki, szczelnie zaszpuntować i wpuścić do studni.

Żołądź palona i używana jak kawa dodaje tuszy. Żołądź lubią bardzo indyki, dziki i trzoda, od niej nabierają tłuszczu.

Kasztany suszone i mielone, są lekarstwem dla owiec na zawodnienie Przemywając mąką z kasztanów zęby, konserwują się. Z bukwy dobry olej wyciskać go—trzoda bukiew z chęcią pożera.

W ogrodzie owocowym. Zasiewać nasiona drzew i krzewów.

W ogrodzie kwiatowym. Jeszcze można sadzić cebulki kwiatowe. Grzędy cebulkowe przykryć liśćmi. Różę i lawendę przychylić do ziemi i przykryć deską.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 2-gą 1900 roku, propinacyjny za ratę 4-tą 1900 roku i dodatkową składkę ogniową z folwarków od włościan i z miast za rok 1900 i podatki włościańskie gruntowy i dodatkowy ratę 2-gą 1900 roku, takiż podatek z osad miejskich i podymne ratę 2 gą od włościan i z osad miejskich.



ОКТЯБРЬ. | PAŹDZIERNIK ma dni XXXI.

	Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego
18	*Сентябрь.* Св. Евменія.	1	P.	Remigiusza B. W.
19	Мч. Трофима	2	W.	*Aniołów Stróżów*, Geryna
20	Вел. мч. Евстаѳія	3	Ś.	Kandyda i Ewalda M. M.
21	Ап. Кодрата, Димитрія	4	C.	Franciszka Serafickiego W.
22	Св. м. Фоки. прр. Іонна	5	P.	Placyda i Donata M. M.
23	Зач. Крес. Гос. Іоанна	6	S.	Brunona W.
24	**Н. 17.** Пер. м. Ѳеклы	7	**N.**	**18 po Św.** *NMP. Różańcowej*
25	Пр. Сергія, Пафнутія	8	P.	Pelagii.
26	**Ап. Іоанна Б.**	9	W.	Dyonizego B. M., Bogdan.
27	Мч. Каллистрата, Игн.	10	S.	Franciszka Borg. W.
28	Прп. Харитона, м. Алек.	11	C.	Placydy i Zenajdy P. P.
29	Пр. Киріака, Ѳеофана	12	P.	Maksymiliana B., Serafina
30	М. Григорія, Михаила	13	S.	Edwarda Kr. W.
1	*Октябрь.* **Н. 18. Пр. Бог.**	14	**N.**	**19 po Św.** *Wincent. Kadł.*
2	Мч. Кипріана, Андрея	15	P.	Jadwigi Wd. Teressy P.
3	Мч. Діонисія, Іоанна.	16	W.	Martyniana, Saturiana M.
4	Св. мч. Ісороѳея, Петр.	17	S.	Wiktora B., Małgorzaty P.
5	Св. Петра Алексія.	18	C.	*Łukasza Ewangelisty*
6	Сн. Апост. Ѳомы	19	P.	Piotra z Alkantary. W.
7	Мч. Сергія и Вакха.	20	S.	Ireny, Marty i Sauli P. P.
8	**Н. 19.** Пр. Пелагіи	21	**N.**	**20 po Św.** *Jana Kantego*
9	Ап. Іакова, Альфеева	22	P.	Korduli i Alodyi P. P. M. M.
10	М. Евлампія. Евлампіи	23	W.	Seweryna i Romana B. W.
11	Св. Ап. Филиппа.	24	S.	*Rafała Arch.*, Feliksa M.
12	Св. Космы, мч. Прова	25	C.	Kryspina i Kryspiniana
13	Мч. Карпа, Флорентія	26	P.	Ewarysta P., Lucyana M.
14	Мч. Назарія, Николая	27	S.	Sabiny P. M., Frumenc.
15	**Н. 20.** П. Евѳимія	28	**N.**	**21 po Św.** *Szymona i Tad.*
16	Пр. Лонгина, Евпрак.	29	P.	Narcyza B W., Euzebii P.
17	Пр. Осіи, пмч. Андрея	30	W.	Germana i Serapiona B. W.
18	Св. Ап. и Ев. Луки.	31	S.	† Symfroniusza M., Olimp.

LISTOPAD.

Słońce wstępuje w znak STRZELCA, d. 17

Ewangelje na Niedziele i Święta w Listopadzie.

Na Wszyst. Święt., u Mat. ś. w r. 5, *o ośmiu błogosławieństwach.*
„ Dzień Zaduszny, u Jana ś. w r. 5, *o wskrzeszeniu umarłych.*
„ Niedz. 22 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o oddaniu czynszowej monety.*
„ Niedz. 23 po Św., u Mat. ś. w r. 9, *o wskrzeszeniu córki księcia.*
„ Niedz. 24 po Św., u Mst. ś. w r. 8, *o uspokojeniu bałwanów morskich.*
„ Niedz. 25 po Św., u Mat. ś. w r. 24, *o znakach powtórnego przyjścia Chr. na sąd.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17 i 24 Szabasy; dnia 23 Rozchodesz czyli 1-szy dzień m-ca Kislew.

Odmiany Księżyca.

Pełnia dnia 6 o godz. 12 m. 24 rano, śnieg.
Ostatnia kwadra dnia 14 o godz. 4 m. 2 rano, pogoda.
Nów dnia 22 o godz. 8 m 41 rano, deszcz.
Pierwsza kwadra dnia 29 o godz. 6 m. 59 wieczór, wiatr.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Listopad. Dokończyć zbiór warzywa, oraz pod wiośniane zasiewy ziemię marglować.

Konie. Dla koni na dobę dawać 20 funtów siana oprócz obroku. Obrok stanowić ma albo owsa korzec zmięszany z dwoma korcami drobnej sieczki, albo drobne dobre zgoniny, nareszcie poślad żytni i jęczmienny z plewami zmięszany, którego to obroku, koń dostawać ma 3 razy na dzień po 2 garnce, czyli dziennie 6 garncy, taka porcja dostateczną będzie na utrzymanie konia w dobrym stanie, aby tylko nie był nigdy przegonionym, ładunkiem przeciążonym i żeby dostawał swoją porcję regularnie o jednej godzinie, nadto żeby był przed daniem obroku czystą wodą napojony. Siano zwykle wiązać na porcje po 10 funtów (co można uskutecznić przez parobków w wolnym od roboty czasie), taką porcję dać na parę koni w południe, taką porcje zaraz z wieczora przed pojeniem, porcję o 10 wieczoram, po obroku gdy czeladź idzie spać czwartą zaś porcję o 4 rano przy obroku.

Podatki. Opłacić 2-gą ratę Kontyngensu Liwerunkowego z miast.



НОЯБРЬ.		LISTOPAD ma dni XXX.
Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie.	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19 *Октябрь.* Пр. Іоиля Блж.	1 C.	**Wszystkich Swiętych.**
20 Вел. мч. Артемія	2 P.	*Dzień Zaduszny.* Jerzego B.
21 ♔ Пр. Иларіона,	3 S.	♔ Huberta B., Sylwii M.
22 **Н. 21. Каз. Бож. Мат.**	4 **N.**	**22 po św.** Karola Bor. B.
23 Св. Ап. Іакова бр. Господ.	5 P.	Zacharyasza i Elżbiety.
24 Мч. Ареѳы Аѳанасія	6 W.	Leonarda W., Feliksa.
25 Мч. Маркіана и Март.	7 Ś.	Nikandra M., Karyny M.
26 Вел. мч. Димитрія Солунск.	8 C.	Godfryda i Maura B. B.
27 Мч. Нестора, Капитол.	9 P.	Teodora i Oresta M. M.
28 Мч. Терентія, Параск.	10 S.	Andrzeja z Awelinu W.
29 **Н. 22.** Пр. мч. Анастасіи	11 **N.**	**23 po św.** *Opieki N. M P.*
30 Св. мч. Зиновія Анаст.	12 P.	Marcina P. M., 5 Br. Męcz.
31 Св. Ап. Стахія, Амплія.	13 W.	Dydaka W., Zebiny M.
1 *Ноябрь.* Св. без. Космы	14 Ś.	Jukunda B. W., Serapiona
2 Мч. Акиндина	15 C.	Gertrudy P., Leopolda W.
3 Мч. Акепсима, Іосифа	16 P.	Edmunda B., Rufina M.
4 Прп. Іоанникія	17 S.	Salomei P., Grzegorza Cud.
5 **Н. 23.** Мч. Галактіона	18 **N.**	**24 po św.** *Stanisł. Kostki.*
6 Пр. Павла исп.	19 P.	Elżbiety Kr. wd.
7 Мч. Іерона, П. Лазарія	20 W.	Feliksa Walezyusza W.
8 Соб. Арх. Михаила	21 Ś.	*Ofiarowanie N. M. P.*
9 Мч. Онисифора, Порфирія	22 C.	Cecylii P. M., Marka M.
10 Ап. Олимпа, Родіона	23 P.	Klemensa P. M., Felicyty
11 Вел. мч. Мины, Виктора	24 S.	Jana od Krzyża W.
12 **Н. 24.** Іоанна милостив.	25 **N.**	**25 po św.** Katarzyny P.
13 Св. Іоанна Златоуст.	26 P.	Piotra B. M., Konrada B.
14 ♔ Ап. Филиппа	27 W.	♔ Wirgiliusza B. W.
15 Мч. Гурія, Самона	28 Ś.	Mansweta B. M. i Rufa M.
16 Св. Ап. и Еванг. Матѳея.	29 C.	Saturnina i Filemona M. M.
17 Св. Григорія Неокесар.	30 P.	*Andrzeja Ap.*, Justyny P.

GRUDZIEŃ.

Słońce wstępuje w znak KOZIOROŻCA, dnia 17.

Przesilenie dnia z nocą. Początek zimy d. 21.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Grudniu.

Na Niedz. 1 Adwentu u Łuk. ś. w r. 21, *o znakach na niebie i ziemi.*
„ Niepokal. Poczęcie NMP., u Łuk. ś. w r. 1, *poselstwo Anioła z pozdrowieniem NMP.*
„ Niedz. 2 Adwentu, u Mat. ś. w r. 11, *o poselstwie Jana do Chrystusa.*
„ Niedz. 3 Adwentu, u Jana ś. w r. 1, *o poselstwie żydów do Jana.*
„ Niedz. 4 Adwentu, u Łuk. ś. w r. 3, *o Janie opowiadającym chrzest.*
„ Boże Narodz., u Łuk. ś. w r. 2, *o narodzeniu Chrystusa Pana.*
„ Św. Szczep., u Mat. ś. w r. 23, *o poselstwie proroków i ukamienowaniu tychże.*
„ Św. Jana Ewang., u Jana ś. w r. 21, *o naśladowaniu Chrystusa i ulubionym Jego uczniu.*
„ Młodzianków, u Mat. ś. w r. 2, *o ucieczce do Egiptu i rzezi dziatek w Betleem.*
„ Niedz. 1 po Narodz. Chrystusa, u Łuk. ś. w r. 24, *o proroctwie Symeona i Anny stwierdzającem prawdziwe przyjście Messyasza.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15, 22 i 29 Szabasy; od dnia 16 do dnia 24 Chanuka (pamiątka poświęcenia świątyni po zwycięztwie Machabeuszów); dnia 23 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Tebeth.

Odmiany Księżyca.

Pełnia dnia 6 o godz. 12 m. 2 po pol. mgła.
Ostatnia kwadra dnia 13 o godz. 12 m. 6 rano, mróz.
Nów dnia 21 o g. 1 m. 25 rano, śnieżyca.
Pierwsza kwadra dnia 29 o godz. 3 m. 12 rano, mróz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Grudzień. Zboże młócić nieustannie, sieczkę żąć, w stawach przeręble robić

Rocznik ogrodniczy. W tym miesiącu robót niema prawie żadnych, oprócz czuwania nad cieplarniami, piwnicami z ogrodowizną i owocami, od których zgniłe i zepsute odłączać. Można zasiewać w skrzyniach najwcześniejsze ogórki i kalafiory, sałatę cukrową i wczesną, głowiastą, oraz rzodkiewkę dla przesadzenia do inspektów.

Podatki. Opłacić czynsze z dzierżaw czasowych i procentu od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających i ratę 2-gą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie



ДЕКАБРЬ.		GRUDZIEŃ ma d. XXXI.		
	Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
18	*Ноябрь.* Мч. Платона	1	S.	Eligiusza B., Maryana M
19	**Н. 25.** Пр. Авдія	2	**N.**	**I Adwent.** Bibianny P. M.
20	Пр. Григорія	3	P.	Franciszka Ksawerego W.
21	**Введ. во Хр. Пр. Б.**	4	W.	Barbary P. M., Piotra
22	♔ Прв. Михаила	5	S.	♔ † Sabby Op., Niceta B.
23	Св. Амфилохія, Григорія	6	C.	Mikołaja B. W., Leoncyi M.
24	Вел. мч. Екатерины	7	P.	† Ambrożego B. D K., Agat.
25	С. мч. Климента папы	8	**S.**	**Niepok. Pocz. N. M. P.**
26	**Н. 26.** Пр. Алимпія	9	**N.**	**2 Adwentu.** Waler., Leokadyi
27	М. Іакова, пр. Палладія.	10	P.	*N. M. P. Loret.*
28	Пр. мч. Стефана.	11	W.	Damazego P. W., Sabina B.
29	Мч. Парамона, Филум.	12	Ś.	† Aleksandra M.
30	Ап. Андрея первозв.	13	C.	Łucyi Panny M. Otylii P.
1	*Декабрь.* Прр. Наума, Анан.	14	P.	† Dyoskora i Herona M. M.
2	Пр. Аввакума	15	S.	† Walerjana, Ireneusza M.
3	**Н. 27.** Пр. Софронія.	16	**N.**	**3 Adwentu.** Euzebiusza B. M.
4	Вел. мч. Варвары, Іоан.	17	P.	Łazarza B., Olimpii wd.
5	Пр. Саввы осв.	18	W.	Gracjana B. W., Wiktoryna
6	♔ **Св. Ник. Мир.**	19	S.	♔ † Daryusza M., Nemez.
7	Св. Амвросія, Медіол.	20	C.	Teofila i Zenona M. M.
8	Ап. Сосѳена, Аполлоса	21	P.	† *Tomasza Apost.*, Jana M.
9	Зач. Св. Анны, Стеф.	22	S.	† Flawiana M. Zenona żołn.
10	**Н. 28.** Мч. Мины.	23	**N.**	**4 Adwentu.** Wiktoryi P. M.
11	Прп. Даніила, Луки	24	P.	† *Wigilia.* Irminy P.
12	Св. Спиридона	25	**W.**	**Narodzenie Chrystusa Pana.**
13	Мч Евстратія, Евген.	26	**S.**	**Szczepana I-go Męczennika**
14	Мч. Ѳирса, Филимона	27	C.	*Jana Ap. i Ewangelisty*
15	Св. Елеѳерія, Павла	28	P.	*Młodzianków M. M.*
16	Пр. Аггея, мч. Марина.	29	S.	Tomasza Kantuaryjsk. B. M.
17	**Н. Св. Пр.** Даніила	30	**N.**	**I po N. Chr. P.** Eugeniusza.
18	Мч. Севастіана, Зоп.	31	P.	Sylwestra P. W., Melanii

REGULOWANIE ZEGARÓW.

Kiedy na Kompasie godzina 12, na zegarze być powinna:

w Styczniu:
Od 1 12 m. 4
„ 3 12 „ 5
„ 5 12 „ 6
„ 8 12 „ 7
„ 10 12 „ 8
„ 12 12 „ 9
„ 15 12 „ 10
„ 18 12 „ 11
„ 21 12 „ 12
„ 25 12 „ 13
„ 30 12 „ 14
„ 31 12 „ 15

w Lutym:
Od 1 12 m. 14
„ 26 12 „ 13

w Marcu:
Od 1 12 m. 12
„ 7 12 „ 11
„ 11 12 „ 10
„ 15 12 „ 9
„ 18 12 „ 8
„ 21 12 „ 7
„ 25 12 „ 6
Od 28 12 m. 5
„ 31 12 „ 4

w Kwietniu:
Od 4 12 m. 3
„ 7 12 „ 2
„ 10 12 „ 1
„ 14 12 „ —
„ 18 11 „ 59
„ 23 11 „ 58
„ 28 11 „ 57

w Maju:
Od 6 11 m. 56
„ 25 11 „ 57

w Czerwcu:
Od 2 11 m. 58
„ 7 11 „ 59
„ 12 12 „ —
„ 18 12 „ 1
„ 23 12 „ 2
„ 27 12 „ 3

w Lipcu.
Od 2 12 m. 4
„ 8 12 „ 5
Od 15 12 m. 6

w Sierpniu:
Od 8 12 „ 5
„ 15 12 „ 4
„ 20 12 „ 3
„ 24 12 „ 2
„ 27 12 „ 1

we Wrześniu:
Od 1 12 m. —
„ 3 11 „ 59
„ 6 11 „ 58
„ 9 11 „ 57
„ 12 11 „ 56
„ 15 11 „ 55
„ 18 11 „ 54
„ 21 11 „ 53
„ 24 11 „ 52
„ 27 11 „ 51
„ 30 11 „ 50

w Październiku:
Od 3 11 m. 49
„ 8 11 „ 48
„ 9 11 „ 47
„ 13 11 „ 46
Od 18 11 m. 45
„ 24 11 „ 44

w Listopadzie:
Od 14 11 m. 45
„ 20 11 „ 46
„ 24 11 „ 47
„ 27 11 „ 48
„ 30 11 „ 49

w Grudniu:
Od 3 11 m. 50
„ 5 11 „ 51
„ 8 11 „ 52
„ 10 11 „ 53
„ 12 11 „ 54
„ 14 11 „ 55
„ 16 11 „ 56
„ 18 11 „ 57
„ 20 11 „ 58
„ 22 11 „ 59
„ 24 12 „ —
„ 26 12 „ 1
„ 28 12 „ 2
„ 30 12 „ 3

TABELA WSCHODU I ZACHODU SŁOŃCA.

Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca		Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca	
		G.	M.	G.	M.			G.	M.	G.	M.
1	Stycznia	8	12	3	56	1	Lipca	3	44	8	21
15	„	8	4	4	15	15	„	3	57	8	13
30	„	7	45	4	43	30	„	4	19	7	51
1	Lutego	7	44	4	45	1	Sierpnia	4	21	7	50
15	„	7	18	5	11	15	„	4	45	7	22
28	„	6	50	5	35	30	„	5	10	6	50
1	Marca	6	49	5	35	1	Września	5	13	6	45
15	„	6	17	6	2	15	„	5	36	6	12
30	„	5	42	6	27	30	„	6		3	38
1	Kwietnia	5	37	6	41	1	Października	6	1	5	37
15	„	5	5	6	56	15	„	6	27	5	3
30	„	4	34	7	21	30	„	6	54	4	32
1	Maja	4	32	7	23	1	Listopada	6	56	4	30
15	„	4	7	7	45	15	„	7	24	4	6
30	„	3	49	8	6	30	„	7	48	3	48
1	Czerwca	3	46	8	10	1	Grudnia	7	50	3	48
15	„	3	40	8	21	15	„	8	5	3	46
30	„	3	43	8	22	30	„	8	12	3	55

Monopol i Kuratorja trzeźwości w gub. Lubelskiej.

Jak wiadomo od dnia 13-go Stycznia 1898 roku w gubernji lubelskiej, w liczbie innych gubernij Królestwa Polskiego, wprowadzoną została ustawa o rządowej sprzedaży trunków. Reforma miała głównie na celu gruntowną zmianę poprzednich, nieprzyjaznych warunków handlu trunkami w karczmach wiejskich i szynkach miejskich i podniesienie stopnia moralności oraz zabezpieczenie zdrowia i bytu materjalnego ludu od zgubnych wpływów szynkarzy.—Cele te zostały osiągnięte przez polepszenie gatunku wódki sprzedawanej i przez usunięcie od handlu spirytualjami szkodliwych żywiołów, wyzyskujących ludność miejscową. W zasadzie nowych przepisów o handlu trunkami wprowadzono niektóre ograniczenie co do liczby istniejących prywatnych zakładów i pozwolenia na utrzymanie takich zakładów wydawano z całą ostrożnością.

Wprowadzenie monopolu odbyło się w Lublinie i w całej gubernji spokojnie i szybko. Wprawdzie niektóre zakłady prywatne chwilowo były zamknięte, do czasu spisania inwentarza i obanderolowania remanentów; restauracye jednak pierwszorzędne funkcyonowały odrazu. Prócz główniejszych handlów win, sprzedaż wódki odbywała się w 9 sklepach skarbowych, z których 2 znajdowały się na przedmieściach i 1 na Wieniawie. Skład główny rządowy w Lublinie zaopatruje w wódkę 80 rozmaitych zakładów z których 59 w okręgu lubelskim i 21 w janowskim, a 2 inne składy w Chełmie i Zamościu obsługują pozostałe powiaty gubernji, t. j. chełmski, hrubieszowski, zamojski, tomaszowski i biłgorajski oraz część krasnostawskiego. W składzie lubelskim urządzenie jest wzorowe, roboty, przy pomocy

maszyn, dokonywane są szybko, oświetlenie jest elektryczne, skład i mieszkania ogrzewane są parą.

Jednocześnie z monopolem wprowadzono w Lublinie i w gubernji: „Kuratorja trzeźwości ludowej.“ W myśl zasadniczej ustawy o monopolu mają one zastąpić ludowi skasowane szynki i karczmy, w zamian których otwarte zostały: 1) herbaciarnie i jadłodajnie, 2) bibljoteki i czytelnie ludowe i 3) zabawy ludowe połączone z przedstawieniami teatralnemi i wieczorami muzykalnemi. Kuratorja, jak wiadomo z przepisów, są instytucjami rządowemi, złożonemi z urzędników państwowych. Niezależnie od tego ustawa do udziału w pracach kuratorjów rządowych powołuje członków honorowych i członków protektorów z pośród osób wszelkich stanów. Przy wyborze tych ostatnich w myśl okólnika' JE. Jenerał - Gubernatora warszawskiego, zwrócono szczególną uwagę na moralną prawomyślność wybieranych, ich zdolności i szczere chęci przyniesienia możliwej korzyści cywilizacyjnym wpływom kuratorjów, skierowanym ku rozszerzeniu wśród ludu zdrowych pojęć o skutkach nadmiernego używania napojów wyskokowych i ku wyszukaniu środków, dających mu możność przepędzenia wolnego czasu po za granicami szynku.— Komitet gubernjalny, po rozpatrzeniu listy wybranych do komitetów powiatowych, przedstawił takowe do zatwierdzenia JE. Jenerał-Gubernatora.

6-go Sierpnia 1898 roku po uroczystem Nabożeństwie z wygłoszeniem wielolecia dla Najjaśniejszego Pana i Domu Panującego, pod przewodnictwem p. Vice-Gubernatora lubelskiego rz. r. st. Sewastjanowa odbyło się w Lublinie pierwsze posiedzenie członków komitetu gubernjalnego kuratorjów trzeźwości. Obecnymi byli na posiedzeniu: zarządzający izbą skarbową Koronatow, naczelnik dyrekcyi naukowej Istomin, towarzysz prezesa sądu okręgowego lubelskiego Ellenbogen, towarzysz prokuratora Studziński, naczelnik gubernjalnego zarządu żandarmeryi Hochfeld, naczelnik wojenny powiatu lubelskiego Meder, starszy rewizor akcyzy Imszeniecki, prezydent miasta Hryniewicz i referent Kołosow. Tegoż dnia odbyło się otwarcie powiatowych kuratorjów we wszystkich miastach powiatowych. 17-go Sierpnia 1898 roku bawił w Lublinie Towarzysz ministra finansów, radca tajny Kokowcew i zwiedzał szczegółowo rządowy skład spirytusu, sklepy monopolowe i kilka prywatnych zakładów ze sprzedażą trunków. P. towarzysz ministra wyraził swe zadowolenie z oględzin, zwrócił jednak uwagę na zbyt hojne rozdawanie pozwoleń

na otwarcie piwiarni, co jest przeciwne zasadom reformy, tembardziej, że utrzymujący piwiarnie handlują pozwoleniami.

W celu usunięcia zwłoki przy otwieraniu przez kuratorja trzeźwości herbaciarni i jadłodajni, ministerjum finansów zawiadomiło izby skarbowe, że powyżej wymienione zakłady, jako instytucje filantropijne, nie posiadające charakteru handlowego, mogą być utrzymywane bez opłaty patentów. Z tego powodu izby skarbowe mają prawo pozwalać kuratorjom na otwieranie ogólnie dostępnych herbaciarni i jadłodajni bez wykupywania świadectw handlowych, nie żądając specjalnego pozwolenia od ministerjum finansów.

Dla bibljotek i czytelni ludowych kancelarja Jenerał-Gubernatora warszawskiego wydaje perjodycznie katalog książek, w którym jest zamieszczona odpowiednia ilość polskich i ruskich dzieł, przytem utwory te uzyskały uprzednio zdanie rady przy kuratorze warszawskiego okręgu naukowego, upoważnionej do rozpatrywania i oceny polskich wydawnictw dla czytelni ludowych przez ministerjum oświaty w porozumieniu z ministerjum spraw wewnętrznych.

W gubernji lubelskiej w powiatach, gdzie mieszkają prawosławni włościanie, bibljoteki bezpłatne składają się wyłącznie z jednego tylko oddziału książek rosyjskich, utworzonego przez komitet naukowy ministerjum oświaty i Swiętobliwy Synod.— Tego rodzaju bibljoteki otwarto we Wrześniu 1898 r. we wsiach Miączynie i Werbkowicach w pow. hrubieszowskim.

Opiekunami bibljotek są komisarze do spraw włościańskich. Według przepisów z dnia 12-go Września 1897 roku bibljoteki ludowe mogą być zakładane i przez osoby prywatne po uzyskaniu pozwolenia gubernatora, pod warunkiem jednak, iż książki znajdujące się w nich, będą ściśle objęte katalogiem zatwierdzonym dla użytku bibljotek ludowych. Dotychczas w gubernji lubelskiej niema jeszcze prywatnych bibljotek ludowych. Kwestya jakie książki, co do treści, czytane są najchętniej przez lud wiejski, rozstrzygniętą została przez praktykę w następujący sposób: Głównym popytem cieszą się książki beletrystyczne. Następnie idą religijno-moralne i prawie współrzędnie popularno-naukowe. Mniejszy jest popyt na książki treści praktycznej z zakresu rolnictwa i hygjeny, Zresztą okoliczność ta jest objawem powszechnym w stosunku do publiczności czytającej, szukającej w lekturze przeważnie rozrywki, a nie nauki i w skutek tego przekła-

dającej książki treści lekkiej nad poważne. W środowisku włościańskiem w obec nizkiego poziomu umysłowego czytelników, objaw ten jest jeszcze bardziej zrozumiały.

Ksiąg religijno-moralnych żądali przeważnie starzy, młodzież zaś czytała utwory beletrystyczne. Stanowiła ona główny kontyngens czytelników. Największy popyt na książki był w porze zimowej i jesiennej, gdy ludność włościańska ma dużo czasu wolnego. Z nadejściem wiosny i robót w polu, popyt na książki zmniejszał się; w porze letniej bibljoteki funkcjonowały bardzo słabo. Ogółem na początku 1899 roku w gubernji lubelskiej funkcjonowało trzydzieści bibljotek ludowych.

Przechodząc wreszcie do kwestyi zabaw ludowych, zauważyć należy, że społeczeństwo ma obowiązek troszczyć się o rozrywki dla klas uboższych. Jeżeli dla klas więcej inteligentnych i zamożniejszych, każde ucywilizowane społeczeństwo stara się, wedle swej możności, budować i utrzymywać wspaniałe teatra, zakładać galerje obrazów, muzea i t. p., to mierząc miarką sprawiedliwości i dla klas uboższych, którym ani stopień inteligencyi, ani środki materjalne nie pozwalają z kosztownych rozrywek korzystać — należy się od inteligencyi umożliwienie takich rozrywek, któreby były dla ludu przystępne.

Inicjatywa i poparcie zabaw ludowych w Lublinie należy się pani Revelioti, małżonce zarządzającego dochodami akcyzy, która energicznie zakrzątnęła się około urządzenia wieczorów tańcująco - muzykalnych dla robotników w składzie rządowym. Widowiska te cieszyły się niezwykłem powodzeniem.

W Dyakonowie, w pow. hrubieszowskim, za tym przykładem poszło hrubieszowskie towarzystwo rolnicze i przerobiwszy karczmę, zastosowało ją do urządzenia bibljoteki, odczytów ludowych i teatru. Tym sposobem dawna karczma, w której miały miejsce rozmaite nieporządki, zamieniła się na dom ludowy, w którym lud przepędza czas przyjemnie i użytecznie.

Herbaciarnia w Lublinie otwartą została w Maju 1899 roku przy ulicy Szewckiej. Zarządza nią stale jeden z członków kuratorjum, a bezpośrednio zajmuje się sprzedażą herbaty i przekąsek wynajęta w tym celu osoba. W lokalu tym odbywają się wieczory tańcujące, cieszące się dużem powodzeniem wśród uboższej, pracującej ludności miejskiej.

Na zakończenie kilka słów o ustroju komitetów kuratorjów trzeźwości w gubernji lubelskiej. Kierunek ogólny nadaje komi-

tet gubernjalny, komitety zaś powiatowe przedstawiają temuż do zatwierdzenia plany szczegółowe swej działalności, wraz z drobiazgowym kosztorysem praktycznego ich urzeczywistnienia. Komitety powiatowe i miejskie są również władzami kierowniczemi, czynności zaś wykonawcze przypadają w udziale członkom honorowym popierającym, oraz kuratorom pojedyńczych okręgów. Przy komitetach powiatowych powstają różne komisye, jako to: 1) komisya rewizyjna do sprawdzania funduszów komitetu, 2) komisya zabaw ludowych, 3) komisya herbaciarni, 4) komisya bibljotek ludowych i 5) komisya do urządzenia pojedyńczych instytucyi. Dozór komitetów nad działalnością członków powinien być ciągły i bezpośredni. Szczegóły powyższe zaczerpnięte ze źródeł urzędowych, dadzą naszej publiczności ogólne pojęcie o instytucyi kuratorjów trzeźwości.

Bliższe informacyje można znaleźć w broszurze wydanej przez kancelarję warszawskiego Jenerał-Gubernatora pod tytułem: „*Wiadomości praktyczne o urządzaniu przez kuratorja trzeźwości kraju nadwiślańskiego różnych przedsięwzięć w celu powstrzymania ludności od pijaństwa.*“ Środkiem rozpowszechniania pojęć o szkodliwości pijaństwa mają być, prócz kuratorjów trzeźwości, ambony i szkoły, odczyty popularne, pogawędki oraz specyalne wydawnictwa. Broszura powyższa wymienia główne typy pożądanych rozrywek ludowych, a więc: gimnastyka, koncerty, obrazy niknące i gry na świeżem powietrzu. Niezbędnymi warunkami zabaw tych są tanie bankiety ludowe, z wyłączeniem sprzedaży napojów wyskokowych, oraz piwa i zakaz wszelkich loteryj.

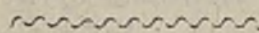
Z. P.



MOJA CHATA.

A chata?... ot wiadomo, jak chłopska zagroda...
Naszej górze do kolan z ukłonem przypadła,
Niby na ślub prosząca wiejska panna młoda,
Biel i zieleń odświętną na siebie pokładła.
A wiatr usłużny, włosy na słomianej strzesze,
Tęskną piosnkę o chmielu zawodzący, czesze;
Z dwóch boków, jak w zielonych samodziałach, drużki,
Stanęły dwie czereśnie, przy nich starościna,
Wziąwszy na się postawę rozłożystej gruszki
Niby błogosławiący, ramiona wygina;
Przy okazyi płot sobie podchmielił chruściany,
Bo do ziemi aż przysiadł jak swat ten pijany;
Dziwują mu się, niby swawolne chłopaki,
Drobnem ziarnem szeleszcząc, w pół dojrzałe maki,
Znające baby, marchwie, też coś szepczą w sadzie,
A słonecznik od śmiechu aż na bok się kładzie...
Tę chatkę mi namaluj... i tę naszą górę,
I ten płot i poszycie to na strzesze bure,
I te wapnem świeżuchnem pobielone ściany,
I czereśnie, i gruszę i sad roześmiany...
Het, precz, wszyściutko maluj... a masz-li ochotę,
I potrafisz?... wymaluj i moją tęsknotę.

F. Arnsztajnowa.



„GDY KONWALIE ZAKWITNĄ.”

(OBRAZEK).

W eleganckim, gustownie umeblowanym salonie, przy fortepianie otwartym siedziała młoda kobieta. Z pod jej palców drobnych, zręcznie przesuwających się po klawiaturze, płynęła dziwna jakaś melodya, fantastyczne potpouri, w którem skoczne dzwięki mazurka mieszały się z minorowemi tonami nokturnów, to znów ustępowały ciężkim akordom pogrzebowego marsza.

Dzień był jasny; przez koronkowe, delikatne firanki wpadały promienie słoneczne, ślizgały się po gładkiej, błyszczącej posadzce, po złoconych ramach zwierciadeł, po szerokich liściach kwiatów egzotycznych, które ustawione w gustownych żardinierach tworzyły miniaturowe kląby.

Niedyskretne promienie światła otaczały także i główkę grającej jakimś nimbem świetlanym i podnosiły, potęgowały urok jej piękności.

Była to główka zarysowana prześlicznie, ozdobiona bogatym zwojem warkoczy jak krucze pióra czarnych i lśniących, misternie i z wdziękiem ułożonych. Rysy twarzy regularne, drobne, przypominały profil starożytnej kamei, drobne usta składały się do uśmiechu, a duże, czarne oczy w prześlicznej oprawie, spoglądały z pod rzęs długich z wyrazem tłumionego smutku. Twarz była alabastrowej białości, figurka zgrabna i wiotka, rączki drobne i szczupłe.

Grała dość długo, zapatrzona w jakiś obraz na ścianie wiszący, przechodziła od motywów wesołych do poważnych, smutnych, coraz smutniejszych, aż nareszcie zakończyła tę fantazyę urwanym jakimś akordem, w którym zaklęła żal, jęk i boleść stłumioną.

Wstała od fortepianu szybko i, zdawało się, że ma łzy w oczach, otarła je jednak śpiesznie i zniknęła za ciężką portyerą.

Tam znajdował się jej własny pokoik, najmilszy dla niej kącik w całym domu. Było w nim jasno, słonecznie, mebelki filigranowe, rzeźbiona szafka z książkami, biureczko małe z wszelkiemi przyborami do pisania.

Usiadła przy biurku, wydobyła z szufladki zapisany do połowy kajet i zaczęła kartki przerzucać w zamyśleniu. Potem wzięła pióro do ręki i, pięknym, wprawnym charakterem pisać zaczęła.

Zajrzyjmy w te notatki, przysłuchajmy się tej spowiedzi dziewczęcia.

...„Nie wiem dlaczego smutna i zgnębiona jestem. Nie wiem, dlaczego zdaje mi się, że jakiś głaz leży mi na sercu... Czasem, wśród wesołości i pustoty, ogarnia mnie trwoga. Czasem śnię, że biegnę przez pola i łąki samemi kwiatami usłane, przez różane gaje, że pod stopami memi rozciąga się kobierzec aksamitny, miękki, zielony—przerznięty srebrnemi wstęgami strumyków—śnię, że mi jest tak błogo, dobrze, lekko, gdy naraz tuż przedemną, nagle, otwiera się przepaść bezdenna, szeroka jak morze, a czarna jak noc... Przepaść otwiera czarną swoją gardziel,—a ja nie mam siły cofnąć się; skamieniała i bezwładna jestem. Chcę krzyknąć, ale głos w gardle zamiera, chcę uchwycić za cierń nad otchłanią rosnący, cierń krwawi mi dłonie i łamie się jak słomka...

Opieram nogę o głaz jakiś—ale i ten nie wytrzymuje mego ciężaru i stacza się z przerażającą szybkością... Z krzykiem rozpaczy budzę się zmęczona, bezsilna, patrzę z przerażeniem szeroko otwartemi oczami i, nie mogę zdać sobie sprawy, gdzie jestem? A jednak, a jednak ja jestem w moim, w tym samym milutkim pokoiku, leżę na wygodnych poduszkach, blada lampka oświetla mój kącik, a ze ściany Madonna Murilla spogląda na mnie bosko łagodnem wejrzeniem, jak gdyby chciała powiedzieć: nie lękaj się dziewczyno...

Dlaczego ja miewam sny takie? dlaczego nieokreślona tęsknota, dziwne jakieś przeczucie ogarnia mnie tak często? dlaczego nawet wśród zabawy, wśród blasku świateł balowych i przy dźwiękach doborowej orkiestry, nieraz zadumam się, posmutnieję i pytam sama siebie: co jest na dnie owej czarnej, niezgłębionej przepaści? Czy jak człowiek w nią wpadnie, to już spada, spada przez całe wieki, bez końca, i nie zatrzyma się nigdy, i zniknie w niezgłębionym oceanie nicości? Dziwne pytanie, dziwne myśli!

Mama gniewa się o nie, poczciwy mój spowiednik tłomaczy mi zasady wiary i uspokaja słowem religijnej pociechy... Ojciec prosi, żebym się bawiła, żebym szukała rozrywek; każdy, każdy z mego otoczenia tak jest dla mnie dobry, uprzedzający, łagodny, że nie wiem sama, czy mnie uważają za stałą tego domu mieszkankę, czy za drogiego gościa, na którego przyjęcie całą serdeczność wylać trzeba. Mama mnie często całuje i mówi: bądź spokojna i wesoła, dziecino... a ja ściskam jej dłonie poczciwe, pocałunkami je okrywam, poprawę przyrzekam i znowuż smutna jestem jak przedtem.

. . . .

Powiada mi mama, że są na świecie ludzie biedni, ubodzy, nędzarze, którzy chleba dla dzieci zgłodniałych nie mają, którzy mieszkają w wilgotnych piwnicach, na garści słomy przegniłej... Jest to okropna prawda! Raz, kiedy byłam bardzo smutna, kiedy owa czarna przepaść stała mi przed oczami, mama moja poczciwa przyszła do mnie, pocałowała w czoło i rzekła: — pojedź ze mną, dziecko, zobaczysz ludzi smutnych i nieszczęśliwych, zobaczysz na jawie, oczami własnemi czarną otchłań nędzy i rozpaczy. — Pojechałyśmy. Powóz toczył się po jakichś uliczkach fatalnych, znać było, że jesteśmy w dzielnicy ubóstwa. Mama zatrzymać się stangretowi kazała przed jakimś brudnym domem. Po schodkach zabłoconych, ciemnych, weszłyśmy do suteryny dusznej, wilgotnej i tam ujrzałyśmy leżącą na tapczanie kobiętę, z dwojgiem dzieci wynędzniałych, pół-nagich. W drugim kącie, chory jakiś człowiek, z zarośniętą twarzą, wystającemi policzkami, z oczami patrzącemi strasznie, szarpał brudną koszulę na wyschłej piersi i rękoma znaki jakieś dawał. Uczułam, że mi się serce ściska... wybuchnęłam płaczem... Konwulsyjnym ruchem zerwałam z siebie zegarek, broszkę i pierścionki i, rzuciłam je na kolana chorej; mama nie broniła mi tego. Poczciwa, zawołała stróżkę, dała jej pieniędzy, kazała kupić węgli, chleba i mięsa i posłać po doktora. Odeszłyśmy aż wtenczas, gdy się już ogień palił w piecu, gdy małe dwa dzieciaki z chciwością zatopiły zęby w świeżych bułkach.

Mama nic nie mówiła do mnie, tylko gdyśmy wróciły już do domu, gdy ja wieczorem w zwykłe zamyślenie wpadłam, zbliżyła się do mnie po cichutku, pocałowała w czoło i rzekła:

— Wszak prawda, duszko, jacy nieszczęśliwi są tamci?...

Więcej nic mama nie rzekła, ale ja zrozumiałam całą doniosłość tej prostej a wymownej nauki, wiem, co mama chciała powiedzieć.

I rzeczywiście, Bóg dobry dał mi los godzien zazdrości. Od dzieciństwa samego stąpałam po różach. Jedyne dziecko rodziców, wypieszczone, ukochane, miałam i mam wszystko, czego mogę zapragnąć. Nie żałują mi niczego, troskliwie rozwijali mój umysł, uczyli mnie, wozili po najpiękniejszych krajach, pokazywali wszystko, co może być godnem widzenia. Ja nie jestem niewdzięczna, ja ich serdecznie kocham, ja bym życie za nich oddała.

A jednak nieraz krwawię im serce moim smutkiem. — Dlaczego? dlaczego? pytam nieraz sama siebie i odpowiedzi znaleźć nie mogę. Zresztą, czyż to ja jedna smutna jestem?... Kiedyśmy raz byli na majówce, w lesie, widziałam mnóstwo drobnych ptasząt śpiewających wesoło... jedna tylko jakaś szara ptaszyna, usiadła na zeschłej gałęzi dębu i śpiewała bardzo smutnie... Dlaczego? któż to odgadnąć może?

. . . .

W kilka miesięcy później, drobna, biała rączka znowuż posuwała się po papierze:

„Gdzieżeście smutki moje, gdzieżeście? A pierzchnęłyście daleko, jak czarne kruki spłoszone, jak nietoperze brzydkie... zniknęłyście niema was!

Śniła mi się czasem owa przepaść czarna, śniła mi się wczoraj nawet, ale jakże inaczej! Już nie pokrwawiłam sobie ręki o ciernie, nie staczałam się z martwym głazem, bo oto gdy się przepaść rozwarła przedemną, pochwyciły mnie wpół dwie ręce silne i krzepkie i zaniosły napowrót na aksamitne łąki, do gajów różanych. Szłam z nim razem uśmiechnięta, wesoła, szczęśliwa — przyświecało nam słońce, śpiewały ptaszki i zagłuszały głos tej szarej, malutkiej, która zawsze śpiewa żałośnie.

I ja teraz śpiewam, i ja się śmieję. Życie nowe, nieznane, otwiera się przedemną w rozkosznej, czarującej perspektywie. Ja kocham, kocham duszą całą i jestem kochana, jak nikt na ziemi. Jakie on ma oczy wymowne, jakie myśli szlachetne, kiedy mówi co, to ożywia się, zapala, a ja słucham słów jego jak najpiękniejszej melodyi... Ja kocham go, tak, kocham! On

dla mnie życiem, światłem i światem, on mi wszystkiem na ziemi. I rodzice moi poczciwi pokochali go także. Za kilka miesięcy urządzą nam cichy dworek wiejski i tam zdaleka od miasta i od gwaru, żyć będziemy jak para gołębi. Ale ja mateczkę moją zabiorę z sobą także i ojciec odwiedzać nas musi. Nie chcę być egoistką, nie chce sama tylko cieszyć się z moim Leonem.

Wyjedziemy na wieś, nawet doktór powiada, że to dla mnie będzie daleko lepiej — nasz stary doktór domowy. Ale a propos doktora, zastanawiają mnie jego częste wizyty. Czyby zakochał się we mnie, że odwiedza mnie codzień i wmawia w mamę, że ja jestem chora?

O znawcy! znawcy! o ludzie niby to uczeni! powiadacie, żem chora, a ja w sobie czuję tyle energii, tyle siły, żebym, jak małe dziecko, motyle po całych dniach goniła... dajcie mi skrzydła, a z jaskółkami ścigać się będę, a zajrzyjcie w me serce... przelękniecie się, tyle tam chęci do życia, tyle najpiękniejszych nadziei...

Żem osłabiona trochę — to przejdzie.

. . . . , ...

Jak oni mnie kochają, rodzice moi najdrożsi, aż do przesady prawie, do śmieszności! Chodzą na palcach żeby mnie hałas nie drażnił, wyłożyli mój pokój miękkim dywanem, w oknach poustawiali kwiaty, koniecznie chcą ze mnie zrobić jakąś pustelnicę leśną, lecz ponieważ to zima, a w lasach podobno śniegu masa, więc mój pokoik zamienili na las. W dużych wazonach stoją młode świerki i sosenki, balsamiczny ich zapach przepełnia powietrze. Leon przynosi w doniczkach najpiękniejsze fijołki parmeńskie i ustawia je wszędzie...

Obchodzą się ze mną jak z chorem, grymaśnem dzieckiem. Stary doktór przyprowadza z sobą codzień jakiegoś swego kolegę i obydwa zanudzają mnie pytaniami.

Prosiłam już ojczulka, żeby ich nie przyjmował. Niepotrzebni mi oni, nie znają się na niczem — osłabienie moje i niemoc przeminą same, zresztą zaś nic mi nie dolega, nic nie boli.

Poczciwy Leon, przychodzi codzień po południu, ja oczekuję go jak królowa, w wysokim fotelu, miękkim, wygodnym, ubrana zazwyczaj biało z bukiecikiem fijołków u gorsu. War-

kocze puszczam swobodnie — bo on je tak lubi; czasem sądząc, że ja tego nie widzę, bierze je do ręki i pocałunkami okrywa. Kryje się z tą pieszczotą, sądząc że rozgniewałabym się może. Dziwny chłopak, on nie wie, że ja naumyślnie oczy przymykam. Ja siedzę jak królowa, w fotelu, on na małym stołeczku jak mój paź — i czytuje mi książki — poezje przeważnie. Słowackiego wiersze brzmią w jego ustach jak najrozkoszniejsza muzyka, jego głos metaliczny, pełny dodaje im wdzięku i uroku. Gdy Leon mi czyta, ja się upajam harmonią... głos jego mnie czaruje, jak głos syreny. Czasem płacę mu za Słowackiego Szopenem. Leon podaje mi rękę, prowadzi do Fortepianu i słucha gry mej zadumany. Zawsze jednak jestem mu dłużną — bo on kilka godzin czyta bez wytchnienia, a ja dłużej nad kwadrans grać nie mogę. Palce mi wychudły, zeszczuplałam, czuję brak sił.

To ci niegodziwi doktorzy swemi szkaradnemi lekarstwami zrujnowali mi zdrowie.

. . . .

Znów przykre sny zaczynają powracać, znowuż bywa mi smutno...

Nieraz na mojem czole zbierają się chmurki, jestem niekiedy przykra i niecierpliwa. Raz nawet powiedziałam Leonowi, że jest nieznośny, sądziłam że się obrazi. Ale on poczciwy, przeprosił mnie jeszcze, po rękach całował. Złote serce ma ten chłopak, a w jego obejściu się ze mną tyle jest łagodności, tyle dobroci szlachetnej... I ojczulek, i matka także mnie serdecznie kochają, tylko dziwię się dlaczego oni tacy smutni wszyscy? Czy to już takie prawo, żeby zawsze ktoś smutny był w domu? Jak oni byli weseli, to ja się smuciłam — teraz jak mnie weselej, to oni posmutnieli znowuż. Dziwna i nieustanna plątanina łez i uśmiechów... Powiadają poeci, że życie z tych czynników się składa i, że dla tych kontrastów właśnie, jest takie piękne. Prawda że róża przy cierniu więcej wdzięku nabiera, pogoda po burzy milsza...

Ciężko mi jakoś dziś pisać... Gdyby Bóg dobry, który tyle dobrodziejstw zesłał na mnie, tyloma darami obsypał, dał mi jeszcze do tego odrobinkę... maleńką odrobinkę siły, tak przynajmniej, żebym ze swego fotelu do fortepianu, bez pomocy mateczki lub Leona przejść mogła, tobym podziękowała mu gorącą, serdeczną modlitwą... Zagrałabym „Ave Maria“ lub „Stabat

Mater" tak pobożnie, tak rzewnie, żeby każdy ton był łzą, każdy akord westchnieniem... Lecz czemuż ja bluźnię?... Czyż szczodrobliwość Boża nie zesłała mi tylu darów w tem życiu?...

Śmiałam się z doktorów — ale niestety, oni mieli słuszność, — ja istotnie cierpiącą się czuję.

. . . .

Dziś jest 3 lutego, dziś miałam uroczyście, przed ołtarzem, zaprzysiądz Leonowi miłość moją. Poczciwa mateczka kazała mi zrobić prześliczną białą sukienkę, dziś miałam przykryć głowę wiankiem z kwiatów pomarańczowych...

Niestety, nie pozwolono mi do kościoła pojechać, odłożono nasze wesele.

Rozpłakałam się serdecznie, ale dobrzy moi rodzice otarli mi łzy pocałunkami, a mój Leonek kochany uklęknął przedemną, ujął za obie ręcę i mówił długo, długo, serdecznie. Upajałam się dźwiękiem jego wyrazów, słuchałam w zachwyceniu, patrząc mu w oczy... Mówił on, że niedługo już, na wiosnę, gdy się drzewa zazielenią, gdy słowik śpiewać zacznie i gdy konwalie białe zakwitną, wiosna przyniesie mi odrobinę zdrowia i siły... młodziutkie słońce przygrzeje i wywoła na bladą twarz moją dawno niewidziane rumieńce — wtenczas pojedziemy do naszego ustronia, na wieś, do cichego dworku, powyrzucamy za okno wszystkie flaszki apteczne, a będziemy wzmacniali piersi świeżem powietrzem pól i lasów, będziemy oddychali aromatem ziół, będziemy chodzili na odległe spacery.

Uśmiechnęłam się do niego, objęłam jego piękną głowę rękami i, na szerokiem, myślącem jego czole, złożyłam pierwszy pocałunek. Zdawało mi się, że dwie gorące łzy stoczyły się z powiek Leona.

Czemuż on płakał — przecież gdy konwalie zakwitną...

O kwitnijcież, kwitnijcie prędzej, drobne, śnieżne kwiateczki! Ukażcie się prędzej w czarnych borach, wynijdźcie co rychlej z pod topniejącego śniegu i zajaśnijcie białe, niewinne, wonne... jak zwiastuny nowego życia, szczęścia i miłości...

Kwitnijcie drobne kwiatki, kwitnijcie...

Tyle z dziennika.

. . . .

Gdy konwalie zakwitły, mała rączka nie posuwała się już po welinowych kartkach pamiętnika, nie notowała myśli i marzeń biednej chorej.

Zmarła przedwcześnie, jak kwiat kosą podcięty, dziewczyna przestała cierpieć, zamknęła piękne oczy na zawsze.

Na powązkowskim cmentarzu, wpośród kasztanów kwitnących, wzniósł się bogaty pomnik marmurowy. Anioł śmierci schylał zgaszoną pochodnię, złocony napis uwiecznił boleść rodziców.

Wymowniejszemi jednak nad wszelkie napisy, były gorzkie łzy matki, która prawie codzień przychodziła na grób swej jedynaczki, a ile razy przyszła modlić się i płakać, tyle razy znajdowała na grobie świeży bukiecik kwitnących konwalij, które kochająca jakaś ręka codziennie składała.

Klemens Junosza.

JOANKA

s z k i c

przez

Karolinę Szaniawską.

— Magduś!

— A co?

— A. nic.

— Wiem ci ja. Oho! nie gadaj. Tylko na ciebie spojrzę, odrazu poznam żeś markotny. Siądź przy kominie, stary, — na dworze ziąb aż strach; pogadamy o tem i o owem, pogawędzimy. Czas nam zejdzie snadniej.

— Nijako człowiekowi w niedzielę i święta; powszedni dzień zleci, jak biczem strzelił, świąteczny wlecze się, niby żyd ze smołą.

— Do południa to jeszcze nic.

— Prawda... Kościół — potem obiad i zejdzie. Ale od południa smutno się robi i ciężko; magle nie furczą, dziewuchy

nie wpadają co moment z tobołkami i śmiechem — nie mizdrzą się, nie śmieją — wesołe to, a płoche. Jeno siąść i płakać.

Siedli — on suchy, zawiędły, na stołku, ona wysoka, krępa, tęga, przystojna niegdyś, na kufrze, co stał pod ścianą. Spojrzeli na siebie, westchnęli — pogadanka kleić się nie chciała. Znów zamienili spojrzenia serdeczne ludzi uczciwych, kochających się całą duszą i milczeli w dalszym ciągu. Tylko zegar przerywał głuchą ciszę. Krótki dzień zimowy dobiegał kresu. W dużej izbie czysto zamiecionej i wysypanej piaskiem, z firankami w oknach, doniczkami pospolitych roślin, łóżkiem zasłanem wysoko, obrazami świętych i maglami, mrok spiesznie zapadał. Choć była „od ulicy", okna suterynowe skąpe dawały światło, a zasłaniali je też przechodnie, to biegnąc, niby w jakimś pościgu szalonym, to zatrzymując się dla pogawędki. Widok tej masy kończyn dolnych, urozmaicony czasem całkowitą postacią dziecka i niekiedy psiaka, sprawiał wrażenie dość oryginalne, dla tych jednak, którzy go mieli ciągle przed oczami, zajmującym nie był. Szara godzina rozwiązała usta Magdusi.

— Ot i starość — rzekła. Nie daj Boże choroby, ani komu nam posłużyć, ani komu zapłakać gdy umrzemy.

— Tobie tam mówić o starości! zawołał mężczyzna. Krzepka jesteś i zdrowa — najmłodszą przeskoczysz; ale ja — tu zakaszlał — już nie ten dawny Szymon, do roboty i do hulanki najpierwszy.

— Ba! trzydzieści pięć lat w fabryce, to nie żarty—i jeszcze palec stracić... Ale też zapomogę ci dali; ośm rubli co miesiąc gotowego grosza dostajesz.

— Niech im Bóg nagrodzi! mieszkanie jest czem zapłacić. Biedy nie znamy — wszak do kasy się składa; trzeba żebyś znowu zaniósł bo strach w skrzynce trzymać. W dzień powszedni, bajki — kobiet pełno, jedne wychodzą, drugie wchodzą, ale jak w święto wyciągnie cię kto czasem i zostanę sama...

— Zaraz tam wyciągnie!... Bardzo ja skory wysiadywać po piwiarniach, albo po mieście się włóczyć.

— Nie do tego mówię, ani ci przymawiam, Boże broń.

— Jeno do czego?

— Szymek!... ty nie wiesz? Alboś i sam nie markotny? nie cni ci się? Toż i dzisiaj z oczów ci patrzy żałość, ale nie mówisz, w sobie trzymasz; ja, baba, nie potrafię, gadać muszę.

— Co pomoże gadać! mruknął Szymon.

— Prawda — jednak człowiekowi lżej choć przez krótki moment. Machnął ręką i nic nie odpowiedział.

— Joanka skończyłaby dwadzieścia pięć lat, mówiła kobieta, raczej do wspomnień własnych, niż do męża; dwadzieścia pięć, jak obszył. Akuratnie o tę porę, dodała po chwili — ty tam siedziałeś, pod oknem, stara Michałowa przy mnie... Krzyknęłam; Jezus! Marya! tyś się zląkł... ile było później śmiechu!... Dwie dziewczyny od maglowania uciekły. nawet bielizny nie zabrały; co duchu je sprowadziłeś i musiały po kieliszku za zdrowie naszej małej wypić.

— Pamiętam — tak, pamiętam... Nawet Michałowę ci spoiłem — w nocy dobudzić się jej nie było można. Chrapała i chrapała wciąż.

— Sam mi pomagałeś dzieciaka przewijać.

— Rano, kto drzwi otworzy, do ciebie jak w dym. A całują, a życzą: niech rośnie, niech się chowa!...

Tu przerwał — coś go w gardle zadławiło.

— I chowała się ślicznie przez dziesięć lat, dokończyła kobieta ręce składając, duża, rumiana jak jabłuszko, do nauki chętna...

— Ze szkoły też przyniosła chorobę.

— Wola Boża. Choćby i nie ze szkoły — gdy tak być miało, stało się. Alboż nam ludziom sądzić?

Umilkli oboje. Przygniótł ich ciężar wspomnień pogrzebanych na dnie duszy, a jednak krwawiących dotąd świeżą niezabliźnioną raną.

Joanka!

Ten jeden wyraz odnowił wszystkie najsłodsze ich nadzieje i najboleśniejsze smutki — kaskadą śmiechu drgał i falą łez wlewał się do serca — dumą napełniał i ściskał goryczą. W tej chwili krótkiej przeżyli znowu dziesięć lat ojcowstwa i ciężkie lata samotności.

— Joanka!

— Stary ty płaczesz! krzyknęła kobieta kryjąc twarz w dłoniach i trzęsąc się od łkań. Zawsze gadałeś że nigdy nie płaczesz, a teraz szlochasz w głos!

— Magdziu, co ci się przywiduje?

W izbie było ciemno, zupełny mrok już zapadł! Magdalena potarła zapałkę, aby mężowi spojrzeć prosto w oczy.

— Każdy chłop kłamcą jest, rzekła z gniewem. Taki wasz obyczaj.

— Nie kłamię, odparł Szymon, a oczy miał suche — twarz jego była bardzo blada lecz spokojna.

— Więc chyba ściany płaczą!... słyszę najwyraźniej. Matko Boga miłosiernego, co to jest?

Zerwali się oboje. Teraz i Szymon słyszał jęk przejmujący.

— Kto płacze po Joance naszej? zawołał gwałtownie. Kto?...

Byli tak podnieceni wspomnieniami, że na jedną chwilę błysnęła im myśl:

— Może to ona sama!...

Płacz stał się wyraźniejszy — odróżnić było można zkąd pochodził. Magdalena roztworzyła na oścież drzwi do sieni — Szymon małą lampką jej zaświecił.

— Dziecko!

Malutkie, roczne co najwyżej, leżało pod schodami i owinięte w grubą chustkę. Rzecz jednak dziwna — spało... Kto więc płakał? Uśmiechało się przez sen, takie bezpieczne i spokojne, jak gdyby brudne schody były mu kołyską, zimna sień domem rodzicielskim.

Z ostrożnością wielką, słowa nie mówiąc, Magdalena podjęła dziecię z ziemi i zaniosła do mieszkania, prosto na łóżko.

— Zkąd to wzięło się tutaj? rzekła po chwili do męża, który został w sieni. Chodź-że ze światłem, Szymek; czemu marudzisz? Stróż lampkę zapali, nie nasza w tem głowa tylko jego. Chodź i gadaj co z dzieciakiem zrobić. Chyba mleka mu zagrzeję; obudzi się biedactwo, to zechce jeść.

Gdy stary nie wracał zdecydowała się odejść od łóżka, przystawiwszy krzesło na wszelki wypadek i poszła do sieni.

— Choź-że, Szymek — światło mi potrzebne.

— Zaraz, zaraz. Toć się gramolę, jeno nie poradzę sam.

— Co wygadujesz, człowieku! czyś rozum stracił?

— Ano, przyjrzyj się. Ciężka jak kamień, choć niby mała i sucha.

— Rany Boskie! krzyknęła maglarka chwytając się za głowę. A ja nic nie wiedziałam — czekam i czekam. Kobiecisko jakieś... patrzaj — leży, ani się ruszy. Pewno zmarzła na taki ziąb, pewno nie żyje.

— Bierz, Magdzia, za nogi, ja za głowę; trzeba ją wnieść do stancyi, ratować matkę dziecku.

W chwilę później, niespodziewany gość leżał na łóżku, mając obok siebie dziecię spiące ciągle, zarumienione i uśmiechnięte do jakichś miłych obrazów.

Kobieta była młodziutka i bardzo piękna, lecz chuda jak szkielet; twarz miała wykrzywioną z bólu, poczerniałą. Głuche jęki dobywały się z jej piersi — przerywał je płacz, szlocha-

nie rozpaczliwe, to znów chrapanie. Szarpała odzież, wreszcie z za stanika dobyła flaszeczkę.

Magdalena rzuciła się do niej.

— Co robisz? krzyknęła ze złością. Chcesz się otruć a dziecko masz!

Flaszeczka upadła na ziemię. Szymon podniósł ją — była pusta.

— Otruła się już, rzekł do żony. Dlatego tak jęczy i pewno umrze.

— Nie damy jej umrzeć, suce! Musi żyć — będzie żyła! zadecydowała maglarka tonem stanowczym.

— Może stróżkę sprowadzić albo sklepikarkę?

— Nie trza. Po co tej szalonej wstydu przyczyniać! Baby rozgadają; na całą ulicę jak długa i szeroka wszystko się rozniesie. Ty Szymek, po doktora biegnij — flaszeczkę z sobą weź, aby wiedział odrazu co zwojowała i szybki dał ratunek. O, Maryo Najświętsza, że też cierpisz na świecie takie łajdactwo, Chryste, że też piorunami nie spalisz, tylko patrzysz miłosiernie i czekasz!

Klnąc, pomstując z oburzenia, maglarka wzięła się jednak do chorej.

— Co wam jest? zapytała miękko.

— Boli — pali — ogień w sobie mam. Oh! jak pali oh!

— Mleka się napijcie. Zawsze uśmierzy trochę.

Nieznajoma poniosła chciwie do ust szklankę z mlekiem i nie odjęła, aż wypiwszy do ostatniej kropli. Ręce jej drżały.

Tymczasem dziecko się obudziło. Modremi oczkami spojrzało po ścianach, zatrzymało je na obrazie bardziej jaskrawym i wyciągnęło tłuste rączki.

— Caca?

Szymonowej drgnęło serce do tych oczu, do piąstek tłuściutkich i drobnych ząbków. Taka sama była jej córeczka! takusieńka zupełnie. Oczy miała modre i włosy jasne—dopiero później zciemniały. Przypadłszy do dziecka, z czułością gwałtowną całować je zaczęła, po główce, po rączkach, twarzycce rumianej.

Dziecię bardzo roztropne widać, nie lękliwe, przyjmowało pieszczoty maglarki z pewnym strachem - nie płakało wszakże. Zostało też zaraz nakarmione, poczem śmiało się i gwarzyło, jak gdyby coś opowiadając chwilowej opiekunce.

Tymczasem chora walczyła ze śmiercią. Doktór zaproponował szpital, obiecując, że sam pacyentkę odwiezie i poleci ku-

zynowi, który w szpitalu praktykuje. Szymonowie może i radzi byli pozbyć się gościa, lecz nieznajoma chwyciła dłoń maglarki z krzykiem:

— Nie chcę! nie dajcie mnie!

Cóż mieli robić? Poczciwi ludziska zgodzili się cierpieć niewygodę, sypiać po kątach, jak gdyby z łaski w domu cudzym i chorą zatrzymali.

Położyli się wcześnie, zaraz z wieczora, gdyż był to dzień świąteczny i zaraz usnęli. Zbudziło ich wołanie:

— Umieram! śmierć... oczy we mnie wlepiła... straszna taka — oh!

Krzyk towarzyszący tym halucynacyom, opisać się nie da. Szymon stracił głowę; chciał po doktora biedz — wstrzymała go żona, spokojniejsza i znająca się nieco na chorobach.

— Nieprzytomna jest — tłomaczyła mężowi; w gorączce różne różności się przywidują. Doktór powiedział co robić mamy — gdy przyjdzie pora, dam lekarstwo i trzeba czekać skutku. Toć i doktór nie święty — chociażby przyszedł, odrazu nie pomoże. Czekajmy.

W wielką cierpliwość uzbroić się musieli do tego czekania: chora ani przez jedną chwilę nie poleżała spokojnie — ciągle wzywała kogoś, zaklinała, prosiła, lub od czasu do czasu krzyczała głosem rozpaczliwym.

— Umieram — patrz, umieram! Kończę te męki — widzisz? kończę.

Snać blade widmo śmierci przedstawiało jej się pod coraz inną postacią: chwilami straszne, to znowu słodkie i pożądane, to naprzemian groźne; twarz promieniała nadziemską niemal jasnością, a potem gasła — w oczach odbijała się błogość a w sekundę później rozszerzonemi źrenicami patrzyły wylękłe.

Tylko mózg podniecony działaniem gorączki zdolny jest wytwarzać obrazy z taką szybkością kalejdoskopową, zmieniać ich tło i treść na coraz nowe, coraz inne, jedne do drugich niepodobne. W warunkach normalnych cały ten proces inaczej się odbywa — tu galopował, szalał... Nad ranem stopień jego szybkości zaczął słabnąć: twarz złagodniała, ręce nie szarpały już bielizny, oczy przymknęły się powoli. Chora usnęła.

Była ocaloną dzięki pomocy szybkiej i umiejętnej — lecz ocaloną tylko fizycznie; moralnie zaś bardzo zbolałą, z każdym dniem cięższej chorą i życia niepewną. Przy ludziach, których do magla schodziło się dość, leżała jak martwa; gdy zostawali sami, rozpacz jej, zduszona przemocą, buchała płomieniem.

Po co ją ratowali? wymawiała tym ludziom dobrym—po co? Jakiem prawem śmieli do niej się wtrącać! czy mogą mieć pojęcie co przeszła, ile wycierpiała, jaki wstręt do życia ją ogarnął?... Popełnili zbrodnię, tak, zbrodnię. Gdy była nieprzytomna i prawie już na tamtym świecie. bez troski żadnej, bez bólu — szczęśliwa, bo spokojna — ściągnęli ją gwałtem.

— Kto was prosił! nie krzyczała już lecz wyła — Kto was o to prosił? Umyślnie do ciemnej sieni się przywlokłam, by nikt nie zobaczył — ani urągał, ani litował się... szukałam spokoju. Gdy człowiek nieszczęśliwy umrzeć chce, przeszkadzać to zbrodnia — a wam się zdaje, że miłosierdzie największe. Oh! miłosierdzie! jęknęła po chwili — podłe, nikczemne! Oh!...

Maglarka była oburzona. Prosty jej umysł nie znał buntu — od dziecka wierzyła, że wszystko co z ręki Stwórcy pochodzi dobrem jest, że nawet najcięższe i najboleśniejsze miłem być powinno, jako próba i droga do zbawienia. Jej również, a także Szymonowi, życie nie słało się kwiatami: przechodzili choroby, troski, w młodszych latach czasem brak kawałka chleba—potem, co już najgorsze stracili Joankę... Lecz wątpić, woli Boskiej się sprzeciwiać, nigdy myśl taka grzeszna nie postała im w głowie. A tu dzieciuch, bo dzieciuchem jest to marne stworzenie, do trucizny się bierze, gdy mu coś nie po myśli wypadło. W dodatku jeszcze, czuje żal, gdy ludzie chcą ratować jej duszę grzeszną! Szalona, lub też bardzo zatwardziała w złem i przewrotna — inaczej, radaby teraz być powinna że żyje, że może odpokutować za swój grzech.

Gdzie jej tam do pokuty!.. W oczach ma ognie, w sercu złość; jeśli się odezwie to tylko wymówką lub przekleństwem. Szymonowa stoi przy łóżku i myśli, myśli, jak ją uspokoić.

— Kto prosił? powtarza machinalnie — prawda, nikt nie prosił. Ale każdy człowiek uczciwy zrobiłby to samo co ja i Szymon. Matko Najświętsza! przecież choćby dla tej sierotki niewinnej.

— Oh! Krzyknęła chora, zaciskając drobne dłonie z wyrazem bezsilnej wściekłości — znowu Joasia! wszystko przez nią!

— Joasia?... Joanka! powtórzyli Szymonowie, którym dźwięk tego wyrazu odsłonił niebo. Wzrokiem błyszczącym łzami spojrzeli po sobie — słów im nie było trzeba — zrozumieli się odrazu. Jak gdyby prądem elektrycznym tknięci, zerwali się i pobiegli do dziecka, które spało w koszu od bielizny; tam zaczęli coś szeptać, radzić...

— Wszystko przez nią! wołała chora w dzikiej pasyi. Nie-

taką byłam i jeszcze być mogłam, a teraz przepadłam. Ani pieniędzy ani sukien, wszystko poszło — darli ze mnie skórę... Kiedy przestałam płacić, bo nie było z czego, baba przywiozła mi dzieciaka i rzuciła... Wam, co macie dach nad głową, zarobek bez trudu i chleb spokojny, łatwo kazania prawić, nauki innym dawać!... Jabym was prędzej nauczyć mogła, jak się znosi biedę i wytrzymuje — bo sama znosiłam, bo wytrzymałam. A kiedy już nie mogłam, kiedy uczułam, że dalej nie dźwignę — chciałam umrzeć. Bodaj wam tak skonanie było trudne za waszą pomoc.

— Przestań! zawołała maglarka, chwytając rękę dziewczyny. Chcieliśmy ci zrobić jak najlepiej — kto mógł duchem świętym odgadnąć, co w twojem sercu jest i czego pragniesz. Byłaś umierająca, z małem dzieckiem, w sieni na mrozie... Każdy wzruszyłby się taką dolą.

— Co mnie lepszego czeka? krzyknęła chora. Zawadzać tutaj, aż sami wypędzicie — potem iść gdzie oczy poniosą i przepaść jak kamień. Nawet trucizny nie kupię bo grosza nie mam — rzekę mróz ścisnął i tam nie znajdę śmierci... Oh! bodaj wam tak skonanie było trudne, jako mnie teraz i mojemu dziecku!

— Dziecku? powtórzył Szymon — co ta kobieta wygaduje?

— Chcesz dziecko zabrać? porwała się Szymonowa — zabrać Joankę? Na to, jak mi Bóg miły nie pozwolę.

— Dziecko zostanie u nas, rzekł Szymon — przyczem uderzył pięścią w stół, udając wielką pewność siebie, lecz głos mu drżał ze wzruszenia i strachu, że może spotkać się z odmową. A nuż ta szalona porwie małą — udusi — lub w jaki inny sposób uśmierci?... Z takiemi nie ma żartów.

Chora nagłym ruchem siadła na łóżku. W pięknych jej oczach odbiło się zdumienie; wlepiła je w Szymonowę, lecz nie rzekła nic. Szymon mierzył młodą matkę wzrokiem niespokojnym — ręce mu się trzęsły.

— Odpowiedźcie, rzekł po chwili, nie mogąc wytrzymać dłużej. Kto słyszał patrzeć na człowieka jak na raroga! toć mówimy po chrześcijańsku, po katolicku. Dziewuszka może zostać, a i was nie wyganiamy przecież. Trzeba żebyście trochę sił nabrali, to poszukacie zarobku.

O, moi złoci! krzyknęła kobieta kryją twarz w dłoniach — prawda-ż to!... Nie, ja śnię chyba, lub w gorączce jestem.

— Cóż znowu! Wszak i mój mowił i ja powiadam...

— Umyśliliśmy dziewuszkę wziąść za swoją dodał nieśmiało Szymon.

— Mam zostawić Joasię i pójść sama! sama? O! Boże miłosierny!

— Tego przecież nie powiadamy. Któżby wyganiał taką chorą, taką bezsilną na mróz, a jeszcze niewiadomo gdzie.

Cały potok wykrzykników znamionujących naturę gwałtowną wypłynął z tej piersi wątłej. Szymonowie stali jak w ziemię wryci nic nie rozumiejąc; chora cisnęła ręce do głowy, to wznosiła ku niebu. Wreszcie wyciągnęła je do Szymonowej.

— Tyś matka, zawołała ujmując dłoń maglarki i niosąc do ust — więcej niż matka. Uratowałaś mi życie, chcesz kamień z piersi zdjąć i puścić wolną. Szymonowie osłupieli teraz dopiero zrozumiawszy, iż nie żal lecz radość unosi tę dziewczynę.

— Kamieniem zwać dziecko! mruknęła maglarka — i, wyrwawszy rękę, pobiegła do małej oburzona srodze. Szymon tylko głową kiwał.

Joanka, ich Joanka nikomu kamieniem nie będzie. Wychowa się, nauczy pracy uczciwej, potem znajdzie chłopca, który ją weźmie za żonę, swoim starym wnuki da... Tyle szczęścia z niej jednej, tyle pociechy na całe, choćby długie życie, do samej śmierci, a nawet po śmierci, bo tam pójdzie za nimi jej modlitwa, zdrowaśki jej malców z pokolenia w pokolenie pamiętać o nich będą.

Małżonkowie choć bardzo radzi z obrotu rzeczy, patrzyli jednak niechętnie na matkę, której tak łatwo przyszło rozstać się z dzieckiem. Młoda kobieta zauważyła to odrazu. Bystra widocznie, sądząc z obejścia i wysłowienia, dość inteligentna, odczuła przymus tych natur prostych, niezdolnych do obłudy. Ledwie chodzić mogąc wyszła na ulicę i nie powróciła aż w wieczór — lecz jakże odmieniona!... Piękne jej oczy nabrały blasku, twarz krasił uśmiech.

Podzieliła się zaraz radością swoją z gospodarzami. Na dawne miejsce ją przyjęli w bardzo bogatym i eleganckim sklepie — połowę pensyi miesięcznej dali naprzód, by ogarnąwszy się wrócić mogła chociażby jutro.

Szymonowie zatrzymali ją jeszcze tydzień; prawie w oczach odzyskiwała siły — z każdym dniem, z każdą chwilą stawała się piękniejsza. Wzrok jej już nie mówił rozpaczliwemi błyski: „Czemuście mnie ratowali?... ach! umrzeć chcę! — był chłodny, pewny siebie, wyniosły. Rozumiał czar swojej władzy i pysznił się nią, gotów panować, rozkazywać, ranić śmiertelnie — miażdżyć bez skrupułu. Łagodniał wprawdzie chwilami, spotkawszy się z wejrzeniem Szymonowej, miękł i pokorniał, lecz

trawło to jedno oka mgnienie — odzyskiwał natychmiast swój zwykły charakter.

Szymonowie nie dostrzegali ani tych zmian, ani kontrastów — gdyby dostrzegli nawet, mało robiliby sobie z tego. Wszystkie ich myśli zajęła Joanka. Stary do kasy oszczędności tym razem nie poszedł, gdyż wypadło sprawić różne rzeczy dla małej: łóżeczko na wyrost, kołderkę, obleczenie, a potem jeszcze moc drobiazgów. Pieniędzy nie żałowali, bo dla kogo one będą? Każdy grosz, każdy szeląg, to przecież Joanki. A czy dadzą dziś, czy w przyszłym miesiącu, czy zostawią umierając, na jedno wyjdzie. Dość że zostawić mają komu, że mają o kim myśleć dbać o kogo, zamiast w sieroctwie smutnem łzy ukrywać. Bardzo też byli radzi, że dziecko przywykło do nich z łatwością, a popłakali się, gdy zawołało pierwszy raz: mama, tata!

Własnej matki nie znało widać — ona też zachowywała się obojętnie i dopiero przed samem odejściem zbliżyła się do dziecka. Stanęła przy łóżku, a później nagłym ruchem rzuciła się naprzód, jak gdyby miała upaść. Chłodne jej źrenice zwilgotniały, drgnęła kilkakrotnie całą postacią — krótki lecz przejmujący jęk z piersi się wydobył.

Szymon zaczął prędko powiekami mrugać, Szymonowa płacząc, chciała młodą matkę do serca przytulić ale ramiona jej do uścisku wyciągnięte, opadły. Przez jednę krótką chwilę piękna twarz dziewczyny odzyskała zwykły spokój i źrenice już były chłodne, w spojrzeniu obojętność. Głęboka bruzda na czole pomiędzy rzęsami, skurcz bólu i łez powstrzymywanych — wymowne znamie cierpienia — wygładziła się już, zniknęła. Czoło gładkie, niby marmur białe, jaśniało pogodą.

Drzwi skrzypnęły... naprzód zrobiło się cicho, a potem z sieni znów jakiś głos doleciał — szept, westchnienie, skarga... Lecz może to tylko się zdawało, bo gdy Szymon poszedł zobaczyć, nie było tam żywego ducha.

Joanka spała.

*

* *

W mieszkaniu Szymonów terez wesoło i gwarno.

Szczebiot dziecięcy rozbrzmiewa tam całemi dniami — budzi się wcześnie, niby chór ptasząt i cichnie o zmroku. Pytania, pocałunki, pieszczoty — znów pytania, którym odpowiedzi nastarczyć nie sposób, wypełniają godziny głuche dawniej i smutne. Wszystko jedno teraz, gdy przyjdą święta lub niedziela, czy

przed południem, czy po południu; czas mknie jak gdyby go kto gonił, gawęda sama się zawiązuje. Coraz nowy przedmiot zwraca uwagę małej, otwarta główka dziecka coraz nowe pojęcie pragnie sobie przyswoić i starych do pracy za sobą pociąga — narzuca im rolę pedagogów, żąda wyjaśnień, badań, streszczeń. Szymon nie filozof, choć w jego sferze od filozofów aż się roi— od takich, co jednem krótkiem lecz dosadnem zdaniem przecinają kwestje zawiłe na pozór, dla umysłów wyższych subtelne i skomplikowane — nie umie nadążyć za dziewczynką. Pięcioletnia Joasia i o słońce go zagaduje, i o gwiazdy, które widziała raz, gdy szli wieczorem od stolarki z Koźlej—nawet karaluch, wstrętny robak pobudza ją do badań. Mówiłaby o nim bez końca. Zupełnie do kota podobny, bo jak kot wychodzi w wieczór, a w dzień się chowa. Kto mu gotuje obiad? czy karaluch ma dzieci? czy lubi chodzić na spacer? czy nie zaziębia się, jak ona, Joanka—i nie smarują mu potem, gardła, aż piecze i dusi, że trudno wytrzymać.

Szymonowie śmieją się—oni dopiero teraz śmiać się nauczyli; stary piosneczki różne sobie przypomniał, dziecko wlot je chwyciło i śpiewają razem — a bajki, a przypowiastki!... Prawie z utęsknieniem oczekują teraz święta, żeby do magla nikt nie przyszedł i można było posiedzieć we trójkę.

Siedzą tak właśnie, lecz tylko Joanka i Szymon; Szymonowa kręci się przy kominie i kluski na wodę kładzie, słoninę skwarzy — zaraz poda obiad. Po obiedzie wybiorą się na Koźlą, gdzie Joanka bywać lubi, gdyż tam jest duży pies kudłaty. O psach wie ona dość, lecz zawsze pytać rada i słuchać. Z psami też rozmawia chętnie, odpowiadając za nich w pocieszny sposób, a kudłaty z Koźlej chyba rozumie ją, bo tak patrzy uważnie, patrzy i łebkiem kręci — rozumie na pewno.

— Chodźmy już tatku, mój złoty, mój jedyny—prosi dziewczynka. Weź czapkę, mnie chusteczkę daj.

— A to w gorącej wodzie kąpana! żartuje Szymon. Przecież obiad zjeść musimy — kartofle już się gotują — słyszysz?... mama kluski robi, takie duże. Słoniną okrasi, dopiero łykać będziesz, jak indyk.

— Co to indyk, tatusiu? powiedz. Czemu tam patrzysz? Mówże, nie odwracaj głowy, mów! Joanka prosi, no!

Drobne rączki głaskały twarz Szymona — powoli, ostrożnie przycisnął je do ust lecz zamiast odpowiedzieć, prawą dłoń poniósł do czoła, jak to robią starzy, chcąc lepiej zobaczyć, oczy przysłonił i patrzył, patrzył.

A miał czemu się przyglądać, gdyż to co ujrzał, było w ubogich ścianach suteryny zjawiskiem niepospolitem. Szeleszcząc jedwabiami, spuszczała się w głąb piwniczną postać bardzo wytworna, uderzająca zarówno wdziękiem własnej osoby, jak elegancyą stroju. Za przykładem starego, Joańka odwróciła też jasną główkę i wytrzeszczyła modre oczki na obcą panią.

Nieznajoma podeszła do stołu, złożyła na nim sporą paczkę i wyciągnęła obie ręce do Szymonowej z takim serdecznym wyrazem twarzy, jak gdyby witała przyjaciółkę. Maglarka nie rozumiała tego ruchu, czy też udawała że nie dostrzega.

— Pani omyliła się pewno, rzekła, przykrywszy talerzem garnek dymiących kartofli. Zamiast iść na schody w górę, zeszła pani do suteryn.

— Nie, tu przychodzę, bo tu przyjść chciałam; odezwał się głos dźwięczny, lecz nieśmiały trochę. Dawno przyjść chciałam — — tylko... nie miałam odwagi.

Maglarka stanęła jak wryta — Szymon w pierwszej chwili porwał dziecko i chciał uciekać. Zmiarkował się jednak i usiadł na dawnem miejscu, a dygotał niby od zimna. Młoda kobieta uśmiechała się słodko.

— O, moi drodzy, moi zacni! rzekła z przymileniem — i powiedzieć, że w takim zakątku kryje się tyle poczciwości, tyle serca!... Jeszcze boicie się mnie, gdy ja sama nie wiem jakiemi słowami dziękować.

— Nie potrza, odparła maglarka, wyrywając dłoń z uścisku — wcale nie potrza. Najlepiej nie dziękować i...

— I nie przychodzić tutaj — co?... Widzę że was przestraszyłam. Kochacie ją? to dobrze. Ale ja mam prośbę... już widać zawsze dłużniczką waszą być mi sądzono. Prośbę mam, powtórzyła siadając na kufrze, opodal komina.

— Niech pani mówi. Co w naszej mocy zrobimy, aby tylko...

— Abym tylko precz poszła — dodała z uśmiechem cynicznym, który jej usta różane oszpecił i piękną twarz postarzył o cały lat dziesiątek. Nie chce też bynajmniej wam być natrętną, wam, dobroczyńcom moim...

— Jesteśmy ludzie prości, przerwała Szymonowa. Szkoda dla nas takich słów dobranych. Niech pani mówi o co idzie.

— O dziecko — rzekła młoda kobieta, rzucając spojrzenie w stronę Joanki. Ładna jest szepnęła po chwili — a jeszcze ładnie ubrać, istny aniołek!

— Dziecko należy do nas, odezwał się Szymon. Myśmy je wychowali — umowa też była że zostanie nasze.

— Nie zaprzeczam. Nawet z duszy jestem rada, wierz mi pan. Tylko... tu zmięszała się i zająknęła, słów dobrać nie mogąc — dla zdrowia małej — trochę dla mnie — trochę też i dla mnie... Taki drobiazg!... a ja z wami się kramarzę zamiast powiedzieć otwarcie.

— Dlaczegóż pani nie mówi?

— Sama nie wiem—bo—bo... Inne wasze pojęcia, a inne moje... ale idzie o rzecz tak prostą, tak naturalną. Chciałabym — tę... dziewczynkę od czasu do czasu wziąść na spacer.

— Zabrać Joankę! krzyknęli wystraszeni Szymonowie. Co pani gada!

— Za dwie godziny wróci tutaj! przysięgam że wróci. Oto kapelusz i płaszczyk — ubiorę ją.

— Do czego to pani potrzebne?

— Potrzebne istotnie—wam zaś nie zrobi krzywdy... Powóz mój czeka tu przed domem — mała przejedzie się; lubisz jeździć Joasiu — lubisz?

— Powóz... wyszeptała maglarka, której zdumienie odebrało jasny sąd o rzeczach. Nie wiedziała już teraz, czy przystać czy odmówić.

Ale Szymon wiedział.

Potulny, cichy zwykle, dość małomówny, zerwał się z krzesła i, głosem grzmiącym, krzyknał na piękną damę.

— Precz! oto drzwi—proszę wyjść natychmiast.

Odtrącił żonę wylękłą strasznie, pakiet ze stołu wziął, wyrzucił przez okno i dodał szeptem, w którym drgała moc jakaś dziwna:

— Dalej do powozu! na ulicę!

Kobieta blada jak marmur, zataczając się, wyszła śpiesznie.

....drzwi skrzypnęły... Naprzód zrobiło się cicho, a potem z sieni jakiś głos doleciał — szept, westchnienie, skarga... Lecz może to tylko się zdawało, bo gdy Szymon poszedł zobaczyć, nie było tam żywego ducha...



Adolf Heydak.

Przegrywka z poematu

p. t.

SPUŚCIZNA PO DZIADKU.

Szczęście — to jak owa
Mała złota muszka,
Co brzęczy wesoło
Blizko twego uszka,
Gdy ją złowić, dziewczę
Chcesz zdradziecko w dłonie,
Muszka wnet się wymknie
I utnie cię w skronie.

Szczęście — to jak lśniąca
Porankowa rosa,
Co ją strąca z kwiatów
Twoja, chłopcze, kosa.
W parę się rozwiewa
I ginie w niebiosach,
Lecz po latach wraca
Szronem na twych włosach.

Szczęście — to promyczek
Słońca — nitka złota,
Co przed tobą w dali
Jasno się migota.
Już, już w twoim ręku,

Zda się ci jaśnieje,
Patrzysz, z obcej twarzy
Do ciebie się śmieje.

Szczęście — łątka wodna,
Złapać, zda się prosi,
Lecz zanim jej dotkniesz,
Z trzciny się unosi.
A choćbyś się zaprawiał
Nie wiem jak w chwytanie,
Nigdy nic prócz pyłku
W ręku nie zostanie.

Szczęście — to jaskółka
Zwinna, szczebiotliwa,
Co pod twoją strzechą
Czule się odzywa.
Lecz, gdy chcesz jej podać
Słomy ździebełeczko,
Jutro u sąsiada
Uwije gniazdeczko.

Szczęście — to ta piana,
Co się tęczą mieni,
Sprobuj jej zaczerpnąć,
W brudną ciecz sie zmieni;
Gdy zaś wiatr nań wionie
Mroźnemi podmuchy,
W lód się wnet obrócą
Te tęczowe puchy.

Szczęście — to jak w sadku
Świeża wonna róża,
Co wstydliwie z listków
Główkę swą wynórza.

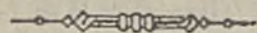
Już ją miałeś zerwać,
Ale w tej że dobie
Sięgnął po nią inny
I uszczknął ją sobie.

Szczęście — ognik błędny,
Zdala ci jaśnieje,
Kiedy zbłądzisz nocką
W ciemne losu knieje;
Idziesz za światełkiem
Gdyś już jego blisko,
Wpadasz nagle cały
W leśne trzęsawisko.

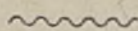
tłómaczył z czeskiego
Konrad Zaleski.



Jarosław Vrchlicky.



LOS.



Wciąż fontanna szemrze z cicha,
Płacze, wzdycha,
Kropla za kroplą z niej płynie,
Wznosi się, rośnie, sączy,
Lecz zanim z drugą się złączy

Już gdzieś ginie
Przy najmniejszym wiatru wiewie.
Nic jedna o drugiej
Nie wie.

Patrz w firmament przebogaty—
Skrzą się światy!
Gwiazda za gwiazdą tu płonie,
Kto policzy je, kto zbada!
Gdy z nich jedna gasnąc spada,
W niebios tonie,
Innej błyska wnet zarzewie.
Nic jedna o drugiej
Nie wie.

Jaką dolę Bóg jej sprzędzie,
Taką będzie
Dusza ludzka. Smutna, biedna,
Tęskni, marzy, skrzydła smali,
Bratniej duszy szuka w dali —
Znika jedna,
Gdy jej siostra ziarnkiem w siewie
Nic zgoła o drugiej
Nie wie.

tłómaczył z czeskiego
Konrad Zaleski.



ZA CHMURAMI.



Nie raz świt rąbkiem szkarłatu
Obiecuje rzucić światu
Snop promieni chojną dłonią...
A w tem chmurki się wyłonią
I łącząc się w obłok szary,
Osłabiają siłę wiary
W porankowe obietnice,
Zasłaniają słonku lice
I dzień cały sleją mrokiem.
Załzawionem patrzysz okiem,
Jako lecą, jako płyną
Oswajasz się z barwą siną.

. . . .

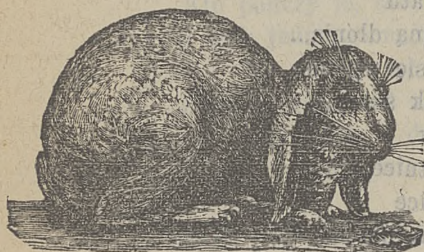
Dzień się kończy, zachód bliski,
Za chmurami giną błyski
I znaczą się krwawą smugą,
Jako pasmo cierpień długą...

Bolesław Sz. Wolski.



HODOWLA KRÓLIKÓW.

Skoro hodowle gołębi u nas znajdują się na niskim stopniu, co wypada powiedzieć o królikach? Leży to zupełnie odłogiem.



Paryż konsumuje rocznie przeszło 50 miljonów, licząc królika 50 centymów, otrzymamy, że Paryż zjada 25 miljonów fr. (około 10 miljonów rubli). — Pieniądze zabiera hodowiec. Myliłby się ten, ktoby sądził, że istnieją tam olbrzymie królikarnie — są nie małe, ale głównie królików dostarczają drobni hodowcy.

Na wiosnę, wielu mieszkańców nawet z pomiędzy najuboższych wyrobotników, stosownie do środków i miejsca, kupuje kilka lub kilkanaście sztuk królików, rozpoczynając niekosztowną hodowlę. Znana jest płodność królika. Samica co kilka tygodni ma 10—15 młodych, po 18 dniach, młode wychodzą z gniazda; po 5 tygodniach odsadza się ich od samicy do oddzielnego pudła; po 3 miesiącach odłącza się samce od samic, wybierając najpłodniejsze do chowu, resztę przeznaczając na tuczenie, które trwa do dwóch tygodni. Dawać należy wówczas 4 — 5 razy dziennie owies, jęczmień, kartofle, kukurydzę, buraki, marchew i t. p., na noc rośliny pachnące, jak: szałwię, macierzankę, rumianek, lawendę, mięso wówczas nabiera lepszego smaku.—Tak dochodzą do 20 funtów; mięso jest delikatne, pożywne ale słodkawe. O pożywności pisał dr. Habecker z Królewca: „zawiera 25% białka, gdy tymczasem wieprzowina 16%, wołowina 20%, kapłony 23%.“ Niektórzy uprzedzają się do mięsa królików, choć nigdy takowego nie próbowali. Przyprawia się rozmaicie civet, gibelotte, kotlety, ale najlepiej przyrządzić jak zająca. Zabijanie ważną gra rolę: najlepiej prawą ręką wziąć królika za kark, lewą za tylne skoki i tak wyciągniętego przegiąć na kolanie, wypuszczając urynę zaraz po zabiciu.

Dwa są sposoby hodowania królików: albo odgrodzić przeznaczone miejsce płotem drewnianym pozostawiając ich samym sobie, albo też budują się domki z desek, opatrzone drzwiczkami i okienkami siatkowemi dla powietrza. W każdym przedziale jedna samica — samiec osobno, wystarcza na 10 — 15 samic. Starsze osobno trzymać należy, bo nieraz na śmierć się zagryzają. Samca wpuszcza się do samic w 10 dni po okoceniu na 2—3 godziny, poczem wraca do swej przegrody. Dla samic ustawia się dnem do góry pudełko, mające 1½ łokcia szerokości i około jednego łokcia długości z wyciętym w szczycie otworem 20 ctm. (17 cali) kw. Przy większej ilości ustawia się w jednym przedziale, pudełka jedno na drugiem — do wyższych pięter, przybija się na płask deskę, stawiając obok schodki. Czystość powinna być wzorowa. Taka hodowla jest najracyonalniejsza i najpożyteczniejsza. Za podściółkę służy słoma, co kilka dni zmieniana, do lęgu—siano lub mech, a resztę dokonywa samica przed złożeniem młodych, wydzierając sierść z piersi. Zwykłym pokarmem latem są zioła ogrodowe, liście kapuściane, mlecz, trawa, łopian, wierzbina i t. d. zimą: słoma, siano, koniczyna, — pastewne rośliny niektóre są trujące, jak szalej, t. j. jaskółcze ziele (canonculus), również liście z drzew pestkowych. Trzy razy dziennie daje się pożywienie, wodę codziennie świeżą w glinianych płaskich naczyniach, do mleka nie przyzwyczajać, powiększa to koszt produkcyi.

Kilka skreślonych uwag, może zachęci niejednego do hodowli, a obowiązkiem jest każdego chlebodawcy przyśpieszyć rozpowszechnienie, dając tym sposobem zdrowe i tanie mięso swym robotnikom, boć u nas rzadko jedzą mięso, chyba wówczas, gdy sztuka jaka zachoruje i dobitą ludzie zjadają.

Proszę wziąć na uwagę, że głównie chodzi tu o rasowość wagi 15 funt.,— a nie o małe 3 funt. z krótkiemi uszami, chowane w dzikim stanie, których rozpowszechnienie powinno być policyjnemi przepisami wzbronione dla szkód jakie czynią. — W Australii wytępić ich nie mogli łożąc duże sumy, dopiero przed paru laty zapobiegli klęsce szczepieniem tyfusu. W Księstwie Poznańskiem, w Kaliszu, robią duże spustoszenia. W mojej okolicy podkopują zagajniki, gryzą zające, ostatecznie zamiast pożytek, plagę krajowi przynoszą.

Warunki sprzedaży rasowych królików belgijskich nie kopiących nor są następujące: z opakowaniem i opłatą do każdej stacyi kolejowej w Królestwie: 1 para starych 11 rubli, średnich

7 rubli, młodych 4 rub. 50 kop. Nabywcy zwykle żądają 2 lub więcej samic i 1 samca. Należność za króliki z wyraźnym adresem stacyi pocztowej i kolejowej trzeba przesłać w liście pieniężnym pod adresem:

Leon Przyłubski

dobra Kąty, p. Ostrowy Dr. Ż. W.-W.,
pow. Kutnowski, gub. Warszawska.



HUMOR.

— Mamo, czy i ja mogę tak stawać na głowie jak Józio?
— Nie, moja Zosiu, taka zabawa nie przystoi dla małej panienki.
— No to dobrze, poczekam aż podrosnę.

—

— Co ci jest? jak ty wyglądasz?
— Ech nic! moja żona rzucała we mnie kwiatami.
— No przecie to nie mogło ci wyrządzić krzywdy.
— Ba! kiedy to były kwiaty w doniczkach.

—

Rejent. (do staruszki, dyktującej testament). Ależ kochana pani czy majątek pani wynosi tyle, aby można z niego wypłacić siostrzenicy 15000 rub., a obu siostrzeńcom, po 25000 rub.?
Testatorka. Nie! panie rejencie, nie mam żadnego majątku, idzie mi tylko o to, żeby rodzina wiedziała o moich, dla niej, dobrych chęciach.

—

— Patrz no panie majstrze, jaka to pana robota niejednostajna! Podeszwy jeszsze jak nowe, a na wierzchach skóra już pęka.
Majster opatrzywszy buty. Hm!... hm! No tak prawda. To na przyszłość dla jednostajności wypadnie mi użyć na podeszwy cokolwiek słabszej skóry.

—

Włóczęga I. Czyś myślał kiedy nad tem, co byś robił, gdybyś posiadał dochody Rotszylda!
Włóczęga II. Nie, ale często myślałem, co by robił Rotszyld, gdyby miał moje dochody?

—

Lekarz. Przed kilku dniami miałem fatalny wypadek: Przez pomyłkę zamieniłem recepty dwóch chorych, każdy wypił lekarstwo przeznaczone dla innego i straciłem obu.
Przyjaciel. Jakto! umarli?
Lekarz. Gdzie tam — wyzdrowieli!...

—

— Czem mogę służyć? piwkiem, a może lampką wina?
— A od kogo pan bierze wino?
— Wszak pan wie że biorę zwykle z pańskiego handlu.
— Tak!—no, to prosiłbym tym razem o... szklaneczkę piwa.

—

— Czy pani zabezpieczyła się przeciw epidemii?
— Ależ naturalnie.
— W jaki sposób?
— Namówiłam męża żeby zrobił testament.

—

Młody lekarz (wychodząc z gabinetu do poczekalni)
— Kto z państwa czeka najdłużej?
Krawiec (z rachunkiem)
— Ja, panie doktorze, czekam już trzy lata na pieniądze za garnitur.

—

— O co się pani gniewa na doktorową?
— Proszę sobie wyobrazić: spotyka mię onegdaj—i kłania mi się pierwsza, jak gdyby była młodsza odemnie.

—

Pani. Na miłość, Maryanno, co robisz! Wszystek sos wylałaś na nowy dywan!
Służąca. Nie szkodzi, proszę pani, nie szkodzi! jest jeszcze pełna salaterka w kuchni.

—

Sędzia. (do publiczności, która się zachowuje hałaśliwie).
— Proszę o spokój. Kto się jeszcze głośno odezwie, każę mu opuścić na zawsze salę sądowa.
Oskarżony. Hurraaa!

—

— No teraz pobraliście się i jesteście nareszcie szczęśliwi.
— Przeciwnie mój drogi, byliśmy szczęśliwi, a teraz pobraliśmy sią nareszcie...

—

— Czy plac gdzie sie mają odbywać 24-o godzinne wyścigi cyklistów korzystnie jest położony?
— O, wyśmienicie! tuż obok szpitala dla obłąkanych.

—

— Dokąd idziesz?
— Dziś ósmy, idę zapłacić komorne.
— Zwarjowałeś! Jeżeli będziesz płacił regularnie, gospodarz z pewnością podniesie nam cenę lokalu.

Bankier. Chcesz się pan żenić z moją córką? Ileż pan możesz mieć dochodu rocznie?

Konkurent. To zależy od pana.

—

Wet za wet. *(scena małżeńska).*

Młoda żona *(czuwająca w łóżku po północy).*

— Słyszę że przecież powraca ten bałamut!.,. dopiero co wybiła druga godzina. Otóż nie przemówię ani słowa do niego... Czy się to godzi tak późno wracać do domu... *(udaje śpiącą).* Niech widzi że ze znużenia zasnęłam.

Mąż *(wchodzi wolno w szlafroku ze świecą w ręku,—uchyla zasłonę i mówi łagodnie):*

Julio! *(niema odpowiedzi).*

(głośniej) Julio! czy już śpisz? *(żadnej odpowiedzi).*

(mówi z teatralną deklamacyą):

Wistocie, sen silny zamknął jej powieki! O! słodki aniele! Oczekiwałaś i myślałaś o mnie niewdzięcznym, sen jednakże zwyciężył twą wolę! Byłoby z mej strony okrucieństwem budzić tego anioła... w resursie siedzą jeszcze przy preferku... *(wychodzi a wziąwszy tużurek na siebie, schodzi spiesznie ze schodów)*

Żona. Edgarze!... *(żadnej odpowiedzi).*

—

Nigdzie nie można spotkać tak myślących min, jak w restauracyi... przy odczytywaniu jadłospisu.

—

W większem towarzystwie nie wymawiaj wyrazu „osieł“ bo możesz kogo obrazić.

—

Wiele kobiet zjawia się na wyścigach, jedynie w tym celu, aby mężczyznom pomódz do ulukowania wygranej.



Część informacyjna.

WIADOMOŚCI METROLOGICZNE.

Monety:

Imperyał = 2 półimperyałom.

Półimperyał = 5 rublom złotem, a 7,50 srebrem Rubel—100 k.

Frank (mon. Francuzka)—25,005 kop.—100 Santimom, albo 20 Su.—Su—1,25 kop.

Gulden, albo Floren, (mon. Austryacka)—61,742 kop.—dwom koronom=100 krajcarom. Korona=100 groszom—30,871 kop.

Marka (mon. Niemiecka)=30,871 kop.=100 fenigom.

Talar (mon. Pruska)=92,613 kop.=30 srebrnym groszom.

Funt sterlingów (Sowren mon. Angielska)—20 szylingom=240 pensom=6 rub. 28,64 kop.

Dolar (mon. Amerykańska)=100 centom=1 rub. 33,672 k.

Miary długości:

Sażeń = 3 arszynom = 48 wierszkom = 1,2347 sążn.=0,4687 metra; Arszyn = 16 werszkom = 28 calom=1,2347 łokcia, Werszek = $1^3/_4$ cala.

(W miernictwie Sażeń=7 stopom=84 calom=840 liniom.)

Stopa=12 calom=0,42857 arszyna=6,857 werszka.

Cal=10 linijom=$^4/_7$ werszka; Linija=10 kropkom.

Wiersta=500 saż. czyli 3500 stop.=1 kilom. i 66,780 metrom

Sążeń=3 łokciom=6 stopom=72 calom=864 liniom.=0,81 sażenia.

Sążeń=2 arsz. i 6,88 wersz., albo 5 stop. i $8^1/_{40}$ cal. ruskim.

Metr=1,4061 arsz. albo 1,736 łokcia=3,2809 stopom rus.

Kilometr=10 Hektometrom=100 Dekametrom = 1000 metrom=1406 arszyn.—0,9374 wiersty.

Milimetr=$^1/_{1000}$=santimetr=$^1/_{100}$, a decimetr=$^1/_{10}$ części metra.

Mila = 7 wiorstom - 3500 sażeniom.

Stopa angielska=12 calom=$^3/_7$ arszyna=$^1/_7$ sażenia.

Mila „ =5280 stóp=1,508 wiersty.

Mila morska=1,7389 wiersty.

W Austryi i Prusach, miary metryczne francuzkie.

Miary powierzchni:

Sażeń kw. =9 arsz. kw.=2304 werszk. kw. = 49 stopom kw. = 7056 calom kw. 705600 linjom kw.=1,5245 sążni kw.=4 metrom kw. i 552082,17 kw. milimetrom.

Arszyn kw. = 256 werszkom kw.=5$^{4}/_{9}$ stóp kw. = 784 cali kw.=505786,91 milimetrom kw.

Stopa kw.=144 calom kw. = 0,18367 arszyn. kw.=47,0204 werszków kw.=0,28 łokcia kw.=92,9 milimetrom kw.

Diesiatina skarbowa = 2400 saż. kw. = 1,95134 morgom = 585,402 prętom.

Sążeń kw. = 9 łok. kw.=36 stop. kw.=5184 calom kw.=0,656 sażenia kw.

Ar = 100 santiarom, albo 100 metrom kw., Hektar = 100 arom = 0,91533 diesiatiny.

Akr angielski = 0,37 diesiatiny.

Metr kw.=0,2196 saż. kw.=1,977 arsz. kw.=10,764 st. kw.

Miary sześcienne (kubiczne):

Sażeń sześ.=27 arsz. sześ.=343 stop. sz.=110592 wersz. sz. = 592704 cal. sz. = 1,8823 sążni sz. = 50,8215 łokci sz. = 789,674 wiadrom = 46,27 czetwiertiom.

Sążeń sz.=27 łok. sz.=0,53144 sażenia sz.

Stopa sz.=1728 cal. sz.

Arszyn sz. = 4096 wersz. sz. = 12,7037 stóp sz. =0,359705 metra sz.

Metr sz. = 0,103 saż. sz. = 2,78 arsz. sz. = 35,316 cali sz.

Galon angielski=4 kwartom=0,3694 wiadra.

Miary objętości:

a) do ciał płynnych.

Wiadro = 10 krużkom (sztofom) = 100 czarkom = 3,0747 garncom = 12,299 lit. Wiadro wody przy 12$^{1}/_{3}$^{0} Reaumura=30 untom.

Krużka=10 czarkom=1,2299 kwarty; Czarka=0,492 kwater.

Beczka=40 wiadrom=122,988 garnca.

Litr = 1 decimetrowi sześciennemu = 0,813 sztofa = 8,13 czark. = 1 kwarcie.

Dekalitr=10 litrom=0,813 wiadra.

Hektolitr=100 litrom=8,13 wiadra.

b) do ciał sypkich.

Czetwiert' = 8 czetwierikom = 64 garncom = 1,8448 korca; Czetwierik=0,4612 korca=6,559 garnca=1601,22 cali sześć.
Buszel angielski=8 galonom = 1,38532 czetwerika.

Wagi.

Berkowiec = 10 pudom; pud = 40 funtom.
Funt = 96 zołotnikom = 9216 dolom, albo = 32,00031 łutom = 409,5 grammom.
Gram=10 decigramom=100 centigr.=1000 miligr.=0,2347 zołot. = 22,505 doli.
Kilogram=10 Hektogramom=100 Dekarg =1000 Gramom = 2,4419 funtom.
Tonna francuzka = 1000 kilogr. = 61,0475 puda = 0,9842 tonny angielskiej.
Funt angielski=16 uncyom=1,1076 funt.=0,4536 kilograma.
Tonna angielska = 62,027 puda.
Funt pruski = $^1/_2$ kilograma=1,22095 funta.
Funt wiedeński = 16 uncyom=1,3674 funta=0,56012 kilogr.
Funt aptekarski ($^7/_8$ zwyczajnego)=12 uncjom=96 drachmom=288 skrupułom=5760 granom=84 zołotnikom=8064 dolom. =358,3226 gramom.

Przepisy stemplowe.

Opłata stemplowa dzieli się na zwyczajną i proporcjonalną. Opłata zwyczajna uiszcza się przez przyłożenie i skasowanie ustanowionej przepisami stemplowemi marki, lub papieru stemplowego, a proporcjonalna przez napisanie zobowiązania się na papierze aktowym lub wekslowym, stosownie do sumy, według niżej umieszczonych tabelek.

Opłata stemplowa zwyczajna jest pięcioraka: 80, 60, 15, 10 i 5 k.

Opłacie 80 kop. podlegają: Prośby, obwieszczenia, skargi, zaprzeczenia, a także i dołączone dowody, oprócz oryginałów, podawane do władz rządowych i urzędników. Wydane przez władze i urzędników kopje z rozporządzeń i naznaczeń, urzędowe wyciągi z wszelkiego rodzaju akt, metryki urodzenia, akty ślubów i zejścia, — udowadniające tożsamość osób, dowody celne,— świadectwa na wszelkiego rodzaju zajęcia, testamenty, a także

świadectwa wydawane przez zarządy prywatne. Kopje z kontraktów, umów, zobowiązań (za każdy arkusz) przy wydawaniu ich osobom prywatnym lub poświadczaniu w razie, jeśli oryginały opłacone nie mniej niż 80 kop., (w przeciwnym razie opłaca się tylko 15 kop.)—Polisy, zastępujące je kwity i wszelkie umowy, dotyczące asekuracyi kapitałów, akcyj i papierów procentowych, jeśli suma pobrana, przewyższa rs. 15, (w przeciwnym razie opłaca się 15 kop.). Upoważnienia do odbioru płac i pensyj, dawane przez urzędników lub emerytów, jeśli suma przewyższa rs. 100, rękopisy przedstawione do cenzury i umowy o najem mieszkań w cenie od 50 do 500 rubli rocznie.

Opłacie 60 kop.: paszporty, bilety, karty legitymacyjne, krótko-terminowe prolongacye i bilety wydawane urzędnikom uzyskującym urlopy.

Opłacie 15 kop. podlegają: Kwity, wydawane przez władze sądowe i urzędników, wskutek żądania osób prywatnych na dowód przyjęcia próśb, dowodów i innych przedmiotów.

Pokwitowania rządowych i prywatnych instytucyj finansowych, a także kantorów i towarzystw przy otrzymaniu na rachunek bieżący sumy wyżej rs. 50, a także każde odnotowanie o wypłacie takiejże sumy. Polisy, zastępujące je kwity i wszelkie umowy, dotyczące asekuracyi kapitałów i papierów procentowych, jeśli suma pobrana nie przewyższa rs. 15.

Opłacie 10 kop. podlegają: Ceduły ładunkowe podawane przy deklaracyach do komór celnych i przy przewozach w kraju lądem i wodą, — paszporty wydawane duchowieństwu i wszelkie świadectwa na przewóz okowity tytoniu i ceduły na przewóz cukru.

Opłacie 5 kop. podlegają: Wszelkie umowy do sumy rs. 50. Rachunki i pokwitowania przy otrzymywaniu pieniędzy lub jakichkolwiek przedmiotów, jeśli suma lub wartość przechodzi rs. 5. Kwity, wydawane przez towarzystwa transportowe kolejami żelaznemi lub wodą przesyłającym towary, lub przewożącym takowe, jeśli suma wynagrodzenia przewyższa rs. 5.

Podpis na kwitach, umowach i innych dowodach, na których mają być naklejone marki, powinien przechodzić przez też marki, w razie przeciwnym opłata stemplowa uważa się jako nieopłacona w czasie właściwym i winni ulegają karze niżej wskazanej.

Opłata stemplowo-proporcjonalna:

Umowy o dzierżawy, najmy, pożyczki zabezpieczone na nieruchomościach i pokwitowania z odbioru takowych, zastawy, sprzedaże, na sumę więcej, niż 50 rubli, pisane być winny na papie-

rze aktowym, stosownie do sumy, według niżej umieszczonej tabelki, przyczem umowa winna być pisana na jednym arkuszu papieru aktowego (przy użyciu środkowych arkuszy, o ile tego zajdzie potrzeba, opłaca się każdy 80 kop. marką) t. j. że od sumy więcej, aniżeli 225000 czy 300000 opłaca się jeden arkusz papieru aktowego wartości rs. 1031; przy zawarciu umowy na sumę np. 451000 należy opłacić dwa arkusze, jeden na 1031 rs. a drugi na 781 rubli i t. d.—Przy sprzedaży nieruchomości, oprócz wypisu na stemplu aktowym i opłaty na rzecz miejscowego magistratu w stosunku dwóch od tysiąca, opłaca się jeszcze bez względu na sumę rs. trzy i od wartości zadeklarowanej cztery od sta; przyczem, dla zapobieżenia deklarowaniu wartości niższej, niż rzeczywista, wybiera się albo wartość pokazaną przy poprzednich sprzedażach, albo podatek gruntowy pomnożony przez 112, stosownie do tego, która z tych wartości będzie najwyższą.

Przy przejściu majątku w inne ręce, z powodu śmierci ich posiadaczy, lub darowizny, pobiera się opłata stosownie do stopnia pokrewieństwa spadkobiercy do spadkodawcy, a mianowicie:

1) Od majątku, przechodzącago od jednego z małżonków do drugiego, krewnych w linii wstępnej lub wstępnej—adoptowanych dzieci lub małżonków dzieci, w stosunku jednego procentu od sta.

2) Od majątku, przechodzącego do pasierbów, pasierbic, braci, sióstr jak rodzonych tak i przyrodnich i do dzieci zmarłych braci i sióstr, w stosunku czterech proc.

3) Od majątku przechodzącego do innych, oprócz wymienionych w punkcie 2-m krewnych, w bocznej linii 3-go, a także i 4-go stopnia, w stosunku sześciu proc.

4) Od majątku, przechodzącego do osób wyżej nie wymienionych, w stosunku ośmiu proc.

Od opłaty spadkowej uwolnione są majątki, których wartość nie przenosi rs. 1000, i ruchomości domowe, oprócz kapitałów, jeśli nie przedstawiają przedmiotu handlu lub rzemiosła spadkodawcy.

Od opłaty stemplowej uwolnione:

Korespondencya między osobami prywatnemi a instytucjami rządowemi prowadzona na mocy praw ogólnych i niezależnie od woli osób i zarządów, jak np. prośby o wyznaczenie emerytury — dowody do przewozu wojsk i aresztantów — podania, dowody i pokwitowania w kasach pożyczkowo-wkładowych — prośby osób o wyznaczenie ich do miejsc dotkniętych zarazą — prośby osób pracujących w zakładach naukowych o urlopy, uwolnienia, wspar-

cia i t. p. Prośby podawane do głównego zarządu wojenno-nankowego i do zarządów do spraw włościańskich. Prośby o zwrot sum niewłaściwie do skarbu pobranych. Podania o przyjęcie pieniędzy do kas państwowych, jako też pokwitowania z przyjętych pieniędzy i dowodów, wydawane niezależnie od woli osób prywatnych. Prośby i upoważnienia do prowadzenia spraw w sądach pokoju i zjeździe sędziów pokoju. Upoważnienia dawane przez pozostających w służbie rządowej, a także wdowy i sieroty po nich do odbioru przynależnych od skarbu płac, nagród, zapomóg, emerytury, jeśli suma, przypadająca do odebrania, nie przenosi rs. 100.—Wszelkiego rodzaju kwity, jeśli suma pokwitowania nie przenosi rs. 5. Bilety wydawane na zbieranie w lasach rządowych grzybów, jagód, orzechów, żołędzi, liści, mchu, jeśli nie były zawierane osobne umowy. Dowody o rewizyi rzeczy na komorach wydawanych według przepisów celnych. Ceduły wydawane przez zarządy państwowe i urzędników, przy przewozie ciężarów przedsiebiorcom i furmanom. Prośby podawane do departamentu poczt i telegrafów, biur pocztowych i telegraficznych, a dotyczące przesyłki korespondencyi, zwrotu pieniędzy za nieakuratne doręczenie lub zupełne niedoręczenie depesz lub posyłek, jako też kwity, otrzymywane przy przesyłkach pieniędzy, rzeczy lub depesz. Prośby o wydanie paszportów, oprócz zagranicznych, a także dołączone do tychże próśb wyciągi z dowodów. Legitymacyjne bilety i książki. Świadectwa policyjne o tożsamości osób. — Świadectwa lekarskie: o szczepieniu ospy i przedstawiane przez uczących się swej naukowej władzy na dowód, iż z powodu choroby nie mogli przybyć na lekcye, egzamin lub powrócić z urlopu. Prośby cudzoziemców o wydanie zagranicznych paszportów. Skargi i prośby na imię Najjaśniejszego Pana. — Skargi, podawane Naczelnikowi w czasie przeględu gubernij i powiatów. Prośby o wsparcie osób dotkniętych pożarem, nieurodzajem, wylewem i t. p. Prośby podawane do komitetu Aleksandryjskiego o ranionych, od osób pozostających pod opieką tegoż komitetu. Metryki urodzenia i chrztu dzieci niższych stopni wojskowych, pocztowych i innych komend, a także prośby ich o naznaczenie im miejsca lub wsparcia. Umowy o wydzierżawienie przez włościan od obywateli ziemi, na jakiej byli osiedli. Zaciągane do ksiąg gminnych umowy do rs. 300 o najmie do obowiązków gospodarczych, a także zawierane z fabrykantami, o oddanych włościanom materjałach do obrobienia.

Przy zobowiązaniach wekslowych, opłata pobiera się przez napisanie samego zobowiązania na papierze wekslowym, wartości stosownie do sumy, według niżej umieszczonej tabelki.

Od weksli, w których suma pokazana w monecie zagranicznej, pobiera się opłata, licząc za jednego rubla:

4 marki (400 penn) finlandzkie.
400 centimów francuskich.
38 pensów angielskich.
160 krajcarów austryackich.
112 „ południowo-niemieckich.
33 srebrnych groszy (396 fenigów) pruskich.
190 centów holenderskich.
34 szylingów banko-hamburskich.
37 „ specjes szwedzkich.
90 „ banko „
70 oër szwedzkich.
9 marek (114 szylingów) duńskich.

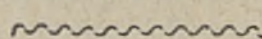
Prawo ściągania kar stemplowych ulega przedawnieniu po upływie lat 10-u, a samych opłat stemplowych przedawnieniu nie ulega.

Za użycie lub sprzedaż marek stemplowych, będących już w użyciu, winni będą karani jako oszuści.

Za nieprzyłożenie marki 5 kop. na kwicie, winni podlegają opłacie rs. 1 kop. 50.

Za nieopłacenie ustanowionego stempla przy zawieraniu umów lub kontraktów, w których suma oznaczona, lub poświadczenie podobnych dowodów, notarjusze lub przedstawiciele władz obowiązani będą opłacić karę, wyrównywającą 10 razy wartości nieopłaconego lub niedostatecznie opłaconego stempla. Za nieopłacenie zaś stempla przy ostatecznem obliczeniu w wypadkach, kiedy suma przy zawarciu umowy nie była oznaczoną, jakoteż za nieopłacenie oznaczonego ustawą stempla przez instytucye lub osoby prywatne, przy zawieraniu między sobą umów, podlegają karze, wyrównywającej 10 razy wziętej wartości nieopłaconego, lub niedostatecznie opłaconego stempla, obie strony, a nawet i osoby, będące na mocy przekazów czasowymi posiadaczami podobnych dowodów.

Spadkobiercy po osobach, na które były nałożone kary za niezachowanie przepisów stemplowych, winni będą wnieść tylko wartość rzeczywiście nieopłaconego stempla, od opłaty zaś kary uwalniają się.



Ceny weksli i papieru aktowego, obowiązujące od 1 (13) Lipca 1884 roku.

CENA PAPIERU WEKSLOWEGO

Kategorya papieru.	Suma kapitału.	Opłata Rub.	Opłata Kop.
1	Do rs. 50 —	—	10
2	Więcej niż 50 rs. do 100 rs.	—	15
3	— 100 — 200 —	—	30
4	— 200 — 300 —	—	40
5	— 300 — 400 —	—	55
6	— 400 — 500 —	—	70
7	— 500 — 600 —	—	80
8	— 600 — 700 —	—	90
9	— 700 — 800 —	1	—
10	— 800 — 900 —	1	15
11	— 900 — 1000 —	1	20
12	— 1000 — 1500 —	1	90
13	— 1500 — 2000 —	2	50
14	— 2000 — 3200 —	3	70
15	— 3200 — 4000 —	5	15
16	— 4000 — 6400 —	6	80
17	— 6400 — 8000 —	9	—
18	— 8000 — 10000 —	11	40
19	— 10000 — 12000 —	13	80
20	— 12000 — 15000 —	15	60
21	— 15000 — 20000 —	21	—
22	— 20000 — 25000 —	27	60
23	— 25000 — 30000 —	33	60
24	— 30000 — 40000 —	42	—
25	— 40000 — 50000 —	54	—

CENA PAPIERU AKTOWEGO

Kategorya papieru.	Suma aktu.	Opłata Rub.	Opłata Kop.
1	Od rub. 50 do 300 —	1	25
2	Więcej niż 300 rub. do 900 —	3	10
3	— 900 — 1500 —	5	40
4	— 1500 — 2000 —	7	10
5	— 2000 — 3000 —	11	—
6	— 3000 — 4500 —	15	65
7	— 4500 — 6000 —	20	30
8	— 6000 — 7500 —	28	—
9	— 7500 — 9000 —	31	—
10	— 9000 — 1000 —	36	—
11	— 10000 — 12000 —	41	—
12	— 12000 — 13000 —	45	—
13	— 13000 — 15000 —	53	—
14	— 15000 — 18000 —	63	—
15	— 18000 — 21000 —	71	—
16	— 21000 — 30000 —	103	—
17	— 30000 — 45000 —	156	—
18	— 45000 — 60000 —	211	—
19	— 60000 — 90000 —	312	—
20	— 90000 — 120000 —	415	—
21	— 120000 — 150000 —	519	—
22	— 150000 — 225000 —	781	—
23	— 225000 — 300000 —	1031	—

PRZYJŚCIE I ODEJŚCIE POCZT

w Gubernialnym Urzędzie Pocztowym w Lublinie.

Odchód.	Przychód.
Do Warszawy, Nowej - Aleksandryi, Iwangrodu, Brześcia Litewskiego, Petersburga, Moskwy i innych miejsc Cesarstwa, ku północy nad Moskwą położonych, za granicę i do miejsc kraju naszego za Warszawą. Codziennie o godz. 8-ej rano.	Codziennie o godzinie 9 m. 55 wieczorem.
Do Chełma, Hrubieszowa, Krasnegostawu, Zamościa, Tomaszowa, Kowla i wszystkich miejsc Cesarstwa niżej Moskwy ku południowi położonych, jakoteż i do Syberyi. Codziennie o godz. 9 m. 30 wieczorem.	Codziennie o godz. 8 m. 25 rano.
Do Janowa, Biłgoraja, Ostrowca, Zawichosta, Sandomierza, Opatowa, Buska, Solca i Michałowic. Listowa w poniedziałek i czwartek. Pieniężna we wtorek i sobotę o godzinie 11-ej m. 30 rano.	Listowa w poniedziałek i czwartek o godz. 2 m. 15 po południu. Pieniężna we wtorek i sobotę o godz. 2 m. 15 po południu.
Do Lubartowa w poniedziałek, wtorek i środę o 11 w nocy; we czwartek, piątek i sobotę o godz. 10-ej rano.	Codziennie oprócz niedzieli o godz. 5 m. 10 po południu.
Do Łęczny we wtorek i piątek o godz. 9-ej rano.	Tychże dni o godz. 4 m. 30 po południu.
Do Piask w poniedziałek, czwartek i sobotę o godz. 2 po południu.	Tychże dni o godz. 10-ej rano.
Do Bełżyc w poniedziałek, środę i sobotę o godz. 9 m. 30 rano.	Tychże dni o godz. 5-ej po południu.

PRZEPISY POCZTOWO-TELEGRAFICZNE.

Listy zamknięte i otwarte wewnątrz kraju przesyłane, mogą być opłacone całkowicie (wedle wagi) lub częściowo, albo mogą być przesyłane na koszt odbierającego. W razie niedostatecznej, stosownie do wagi, opłaty, lub wysłania bez opłaty, odbierający list opłaca podwójnie, za każdy łut, przy wysłaniu listu, nie opłacony. Waga listu zwyczajnego, zamkniętego nie może przenosić 5 funtów (160 łutów).

Listy otwarte mogą być pisane na blankietach, przygotowanych przez departament poczt, lub przygotowanych przez prywatnych przedsiębiorców, jeśli forma prywatnych blankietów odpowiada formie blankietów rządowych — za przesyłkę takiego listu opłaca się 3 kop. blankiety sprzedają się po 3 i 6 kop. a bez marek po 4 za jedną kopiejkę.

Pod opaską (banderolą) można przesyłać drukowane i litografowane ogłoszenia, książki, gazety, druki, nuty, fotografie, jako też akty rejentalne, papiery i dowody procesowe, rękopisma, korekty i próby towarów nie mające wartości. Waga jednej banderoli nie powinna przenosić 128 łutów, a z próbami towarów 20 łutów, opłaca się po 2 kop. za każde 4 łuty. Banderole z próbkami towarów nie powinny być dłuższe nad 6 werszków, szersze nad 4, a grubsze nad 2 werszki.

Wymiary banderoli zwiniętej w rolkę, nie powinny przewyższać: z drukami i papierami urzędowemi 17 werszków długości i 2 werszków w średnicy; a z próbkami towarów, 6 wersz. długości i 3 wersz. w średnicy.

Na biletach wizytowych, przesyłanych pod banderolą, wolno dopisywać swoje nazwisko i adres a również i pewne umówione wyrazy w skróceniu, jak np Z p. i. (z powinszowaniem imienin), Z p. N. R. (z powinszowaniem Nowego Roku);—w cennikach handlowych, ogłoszeniach, okólnikach handlowych i giełdowych, oznaczać i zmieniać piórem, lub sposobem mechanicznym, ceny i wszelkie cyfry, czas odejścia statków parowych i t. p.;—na zaproszeniach, można dopisywać nazwiska zaproszonych, czas, miejsce i cel zebrania; w ogłoszeniach księgarskich, dopisywać dzieła rekomendowane lub żądane, podkreślać lub wykreślać tekst ogłoszeń, kolorować tablice mód, mapy geograficzne i t. p. - Wolno dodawać czas wysłania banderoli, podpis, firmę i adres osoby wysyłającej; - wolno dołączać do korrekty rękopis i robić na korrektach wszelkie dopiski dotyczące formy i druku, a w braku miej-

sca, dopiski te mogą być robione na oddzielnych arkuszach. Banderole powinny być opłacane przy wysyłaniu. Opuszczone do skrzynek pocztowych, banderole nieopłacone lub nie zupełnie opłacone, albo większych rozmiarów, niż na to pozwalają przepisy, nie będą wysyłane.

Rekomendować można listy zamknięte, otwarte i banderole za opłatą oprócz zwyczajnej taksy, ustanowionej dla każdego rodzaju korespondencyi jeszcze 7 kop. za rekomendowanie. W listach pieniężnych i cennych mogą być przesyłane bilety bankowe, papiery procentowe, papier stemplowy, weksle i t. p. papiery. W liście pieniężnym suma mających się przesyłać pieniędzy jest nieograniczona,—papiery procentowe mogą być asekurowane nie niżej, niż nominalna ich wartość i nie wyżej, niż podwójna.

Listy cenne mogą być podawane otwarte i zamknięte. W cennym otwartym liście można przesyłać biletami bankowemi nie więcej nad 1000 rs. (w zamkniętym pieniędzy zupełnie posyłać nie wolno.) Najwyższa wartość cennego otwartego listu może być 15000 rs., zakrytego 500 rs.—Waga listu pieniężnego i cennego otwartego ograniczona 20 f., a cennego zamkniętego 10 f.

W listach pieniężnych i cennych otwartych można przesyłać i brzęczącą monetę ale w bardzo małych ilościach, a mianowicie: miedzią do $9^3/_4$ kop., srebrem do 1 rubla i złotem do 21 rubli, większe sumy powinny być przesyłane w skórzanych węzłach.

W cennym otwartym liście przesyłane papiery procentowe i wszelkie inne przedmioty, mające jakąkolwiek wartość dla podającego, mogą być asekurowane od 1 do 15000 rubli, bez względu na rzeczywistą ich wartość. Za przesyłkę pieniężnych, jako też i cennych listów opłaca się wagowe po 7 kop. za każdy łut wagi; asekuracya od 1 do 600 rs. po $^1/_2$ od 600 do 1600 po $^1/_4$ kop. z dopłatą rs. 1 kop. 50 za całą przesyłkę, a od sumy większej nad 1600 rs. po $^1/_8$ kop. od rubla, z dopłatą 3 rs. 50 kop.

Posyłki, podawane na pocztę, powinny być obszyte w płótno, ceratę lub skórę, obwiązane sznurkiem i na szwach opieczętowane. Mogą się w nich znajdować wszelkie przedmioty, oprócz: pieniędzy, listów zapieczętowanych lub zaklejonych, łatwo zapalających się i gryzących przedmiotów i materjałów, jako też nieobanderolowanych cygar i tytoniu. Posyłki do 5 f. wagi przesyłane między stacyami kolei żelaznych mogą być pakowane tylko w gruby papier. W celu poboru opłaty za przesyłkę, posyłki i węzły podzielono na trzy kategorye: do 1-ej kategoryi należą posyłki i węzły ważące do 2-ch f.—do drugiej kat. nad dwa f. do 7, i do trzeciej kat. ważące więcej niż 7 f., opłata zaś pobiera się

nie wedle rzeczywistej odległości między miejscem wysłania i przeznaczenia, lecz stosownie do pasów, na które w tym celu, podzielono Państwo i tak: pierwszy pas obejmuje Rosyję Europejską i kraj Zakaukazki—drugi—Zachodnią Syberyę i Turkestan z obwodem Zakaspijskim, a trzeci—Wschodnią Syberyę t. j. gubernie Jenisejską, Irkucką i obwody: Jakucki, Amurski, Zabajkalski, Przymorski i wyspę Sachalin.

Za posyłki i węzły 1-ej i 2-ej kategoryi bez względu na rzeczywistą wagę pobiera się: za ważące do dwóch f. w 1-ym pasie 20 kop., w 2-im—30, w 3-im — 40 kop., za przesłanie do sąsiedniego pasa po 40 kop. i z pierwszego do trzeciego i odwrotnie po 60 kop. Za posyłki i węzły ważące więcej niż 2 f. do 7 f. w tym samym porządku, pobiera się wagowe po: 40 k., 60 k., 80 k. 1 rub. i 1 rb. 20 k.— Za posyłki i węzły ważące więcej niż 7 f. pobiera się: za pierwsze 7 f. wedle poprzednio wskazanej taksy, a następnie za każdy funt po nad 7 f., jednej i tej samej gubernii Rossyi Europejskiej i Wschodniej Syberyi — po 5 kop.; w jednej i tej samej gub. Zachodniej Syberyi i Kraju Turkestańskiego (z Okręgiem Zakaspijskim) — po 10 kop. Przy przesyłaniu z jednej gubernii lub Okręgu do drugiego: za odległość do 500 wiorst po 5 kop.—od 501—1000 w. po 10 kop.—od 1001 do 2000—po 20 kop., od 2001 do 3000 — po 25 kop., od 3001 do 4000 w.—po 30 kop. i po za 4000 w..— po 35 kop.

Waga jednej posyłki ograniczona 120 funt., a węzła 60 f. Wszelkie ułamki liczą się za całości.

Za przesłanie pocztą miejską listu zamkniętego (do 32 łutów wagi i otwartego) opłaca się 3 kop.

Za rekomendowanie dopłaca się 7 kop.

Za przesyłkę pod opaską jednego arkusza opłaca się 1 kop. a od 2 do 4 włącznie „ „ „ „ „ 2 kop.

Listy rekomendowane i przesyłki wartościowe mogą być podawane z zastrzeżeniem, iż przy wydawaniu ich odbiorca ma wypłacić pewną sumę (nie więcej nad rs. 100) -Pobrana w ten sposób suma przesyła się bezzwłocznie do stacyi, zkąd była wysłana korespondencya, i wydaje się bezpłatnie przesyłającemu.—Za przesyłkę takiej korespondencyi, oprócz opłaty zwyczajnej, pobiera się eszcze od oddawcy komisowe od sumy przekazanej do pobrania: do rs. 5 włącznie, po 10 kop. od całej sumy, a po nad rs. 5 do 100, od każdego rubla po 2 kop.

Na żądanie odbiorców, niektóre urzędy pocztowe mogą odyłać do domów listy pieniężne i przesyłki wartościowe na sumy

nie przewyższające rs. 50, z wyjątkiem przesyłek obciążonych zaliczeniem, a mianowicie: w Warszawie, Lublinie, Radomiu, Kielcach, Chełmie, Zamościu, Tomaszowie i Miechowie.

Za wynajęte na poczcie konie do jazdy kurjerskiej opłaca się po 7½ kop. za każdego konia na wiorstę a do jazdy extrapocztowej po 5½ za konia na wiorstę.—Za bryczkę dopłaca się 1 kop., a za powóz 2 kop. za każdą wiorstę.—Za sztafetę konną opłaca się po 6 kop. za wiorstę — oprócz tego 90 k. emolumentu i 5 kop. kwit; za miejsce w karetce pocztowej lub przy pocztach osobowych opłaca się po 3 kop. za wiorstę. Oprócz powyższej opłaty pobieranej na rzecz pocztchalterów—czasowo ustanowiona opłata na rzecz skarbu po 10 kop. od każdego wziętego konia od jednej stacyi do drugiej. — Ta opłata pobiera się i od osób jadących w interesach skarbowych.

Wszelka korespondencja, za granicę adresowana, może być opłacona do miejsca lub też posłana na koszt odbierającego, oprócz listów rekomendowanych, które przez podającego powinny być opłacone do miejsca przeznaczenia.

Jeśli część karty korespondencyjnej przeznaczonej na odcowiedź, będzie wysłana nie do tego samego kraju z którego pochodzi, to odbiorca opłaca taksę jak za nieopłacony list zamknięty.

Za korespondencję zwyczajną odresowaną do wszystkich Państw Europejskich i ich posiadłości w innych częściach ziemi—Azyi z wyjątkiem Chin — Ameryki z wyjątkiem Boliwii, Indyj Zachodnich, Kolumbii, Panamy i Grenlandyj Afryki z wyjątkiem Przylądka Dobrej nadziei, wyspy Ś-ej Heleny, Zanzibaru, Wiktoryi i części Oceanii—opłata pobiera się: za list zakryty 10 kop. za 15 gramow—odkryty 4 kop. i za banderole 2 kop. za każde 50 gramów. Najniższa jednak opłata za banderolę ustanowiona: z papierami kop. 10, a próbkami towarów kop. 4.

Za listy zamknięte otrzymane na koszt odbierającego opłaca się 20 kop. za każde 15 gramów.

Listy zamniękte, otwarte i banderole mogą być rekomendowane za dopłatą 10 kop Żądający zawiadomienia o otrzymaniu przesłanego listu rekomendowanego lub cennego, powinien napisać na liście przy wysłaniu „Zawiadomienie o odebraniu” (Avis de réception) i opłacić 10 kop.

Koperty z kolorowemi brzegami, do pieniędzy i cennych listów nie dopuszczają się.

Opłata asekuracyjna, od listów pieniężnych lub wartościowych wysyłanych za granicę, pobiera się:

1) Do Państw ościennych: Niemiec, Austryi, Węgier, Ru-

munii, Turcyi, Szwecyi i Norwegii—po 3 kop. od każdych 75 rubli deklarowanej wartości lub części tej summy.

2) Do Państw: Argentyny, Belgii, Brazylii, Danii z kolonjami, Egiptu, Hiszpanii, Włoch, Liberii, Luksemburgu, Niderlandów, Portugalii z kolonjami, Kosto-Ryka, Salwadoru, Serbii, Tunisu, Francyi z kolonjami i Szwajcaryi—po 7 kop. od każdych 75 rubli zadeklarowanej wartości, lub części tej summy.

Dozwala się zmieniać adres, lub żądać zwrotu przesyłek pieniężnych wysłanych za granicę, za opłatą 20 kop. a przy zawiadomieniach telegrafem, za opłatą depeszy. Zmiana adresu dozwala się do sumy rs. 125 (500 franków).

Przy wysyłaniu za granicę i otrzymywaniu z za granicy, Russkich biletów kredytowych, takowe oprócz ustanowionej opłaty pocztowej, podlegają jeszcze opłacie celnej w stosunku jednej kopiejki od każdych sta rubli lub części tej summy. Przytem ilość przesyłanych pieniędzy powinna być deklarowaną i wrazie znalezienia pieniędzy w listach zagranicznych, czy to z kraju, czy z za granicy wysyłanych, oprócz zwyczajnej celnej opłaty, pobiera się jeszcze, tytułem kary, 25% przesyłanej nie deklarowanej summy.

Język francuski przyjęto jako język międzynarodowy.

Depesze przesyłane przez telegraf powinny być pisane wyraźnie takiemi literami lub znakami, któreby mogły być przesłane telegrafem, a wszelkie poprawki, omówione u spodu. W większych miastach można prosić o zapisanie swego adresu w księdze stacyi telegrafu, za opłatą rb. 10 rocznie, aby uniknąć powtarzania tegoż adresu przy każdej depeszy. Jeśli osoba, do której się posyła depesza, nie mieszka w miejscu, gdzie jest telegraf, to należy wskazać sposób doręczenia depeszy np. „pocztą„ „pzez posłańca,“ „sztafetą.“ Należność za przesłanie depeszy koniecznie powinien opłacić podający. Depesze adresowane na stacyę drogi żelaznej po za obrębem stacyi, pozostają w biurze telegrafu do zgłoszenia się po nie adresanta — doręczają się zaś o tyle, o ile nastąpiła umowa między odbierającymi telegramy a zawiadowcą stacyi o sposób doręczenia. Depesze, przychodzące z zagranicy wysyłają się pocztą bezpłatnie lub sztafetą na koszt odbierającego.

Można opłacić odpowiedź lub sprawdzenie depeszy, ale należy dodać: „sprawdzenie“ czy „odpowiedź opłacono“. — Można żądać wręczenia depeszy koniecznie osobie, do której adresowana, lub zatrzymania na stacyi albo na poczcie do zgłoszenia się adresanta, ale należy w samej depeszy dodać: „do własnych rąk” lub „do żądania“ „poste-restante.“ Można jedną depeszę prze-

słać do kilku osób, w jednej miejscowości zamieszkałych, lub do jednej osoby pod kilkoma adresami i w takim razie opłaca się za jedną depeszę, a za każdą kopję z tejże depeszy dopłaca się 15 kop. Wszystko to, co pomieszczone w depeszy i przeznaczone do przesłania przez telegraf, oblicza się przy taksowaniu depeszy a więc: nazwy miast, miasteczek, ulic, placów, imiona własne, tytuły i t. d. obliczają się na wyrazy. Wyrazy składane, napisane razem i przytem właściwie złączone, jeśli nie są złożone z więcej, niż 7 sylab w języku rossyjskim, liczą się za jeden wyraz. W wyrazach dłuższych, 7 sylab przyjmuje się za jeden wyraz, a reszta (o ile znowu nie przewyższa 7 sylab) za drugi; w innych zaś językach a także w polskim najdłuższy wyraz zawierać może 15 liter; wyraz składający się więcej, niż z 15 liter np. 16, 20, liczy się za dwa wyrazy. Znaki pisarskie nie liczą się. Zwrócenie uwagi na pewne wyrażenia przez podkreślenie wyrazów oblicza się za jeden wyraz, jeśli podkreślone wyrazy idą po sobie bez przerwy. Jeśli w depeszy zamieszczona większa liczba, to każde 5 cyfer liczy się za jeden wyraz.

Opłata za przesyłanie depesz oblicza się od ilości wyrazów, licząc za każd wyraz przy przesyłaniu depeszy w granicach Rosyj Europejskiej lub Azyatyckiej po 5 kop., a przy przesyłaniu z Rosyj Europejskiej do Azyatyckiej i odwrotnie po 10 kop. Oprócz tego za każdą depeszę bez względu na ilość wyrazów, pobiera się dodatkowa opłata po 15 kop.

Za depesze wysyłane za granicę, opłata pobiera się również od ilości wyrazów, licząc za każdy wyraz: do Rumunii po 7 kop.— Austryi i Niemiec po 10 kop.—Francyi, Korsyki, Serbii i Bulgaryi po 14 kop.—Danii po 15 kop.—Bośnii, Hercegowiny, Czarnogórza, Belgii, Niderlandów, Luksemburga, Szwecyi i Szwajcaryi po 16 kop.—Norwegii i Włoch po 17 k.—Holandyi po 18 kop.— Hiszpanii, Anglii i Helgolandu po 20 k.—Portugalii i Gibraltaru po 21 kop.—Grecyi, Malty i Turcyi po 24 kop.

Za odpowiedź tyleż, co depeszę.

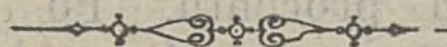
W razie nieprzyniesienia ze sobą laku i pieczęci, takowe mogą być udzielone na poczcie za opłatą: za jedną do trzech pieczęci 3 kop. i za każdą następną pieczęć po 1 kop.

Pocztowe kassy oszczędności.

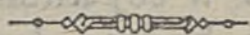
Oprócz kass oszczędności otwartych przy Oddziałach Banku państwa i kassach państwowych, utworzono takież kassy przy stałych biurach pocztowych. W tych kassach również jak i w kassach przy oddziałach Bankowych, można składać oszczędności od 25 kop. do 1000 rubli. Kassy przy biurach pocztowych przyjmują oszczędności tylko od osób prywatnych, lub urzędujących ale na ich imię nie zaś na imię jakichkolwiek instytucyj i stowarzyszeń składanych. Oszczędności składane do tych kass przynoszą procent 3,6% rocznie. Procenty nie odebrane przyliczają się do kapitału. Uczestnik kassy może w każdym czasie odebrać złożony kapitał wraz z procentami, — kapitały które wraz z procentami przewyższają 100 rub., kassy wypłacają po upływie 7-miu dni od dnia zażądania zwrotu. Jeśli oszczędności dosięgną 1000 rub. to kapitał ten liczy się depozytem składającego, nie przynoszącym procentu. Po zebraniu się w kassie 100 rub. posiadacz ich, może prosić o nabycie papieru procentowego według istniejącego kursu. Kassy pocztowe nie przyjmują oszczędności składanych z oznaczonym terminem: np. do dojścia do pełnoletności, na pogrzeb i t. p. Przyjmowanie i zwrot oszczędności odbywa się tylko w tej kassie pocztowej, w której wydana była książeczka, lub w kassie bankowej do której zaliczona dana kassa pocztowa. Wnosić można oszczędności na swoje imię, lub na imię innej osoby. Osoba składająca oszczędności, może wskazać osobę lub instytucyę, która po śmierci oszczędzającego, ma odebrać zebrany kapitał; warunek ten jednakże nie pozbawia osoby składającej prawa rozporządzenia się za życia kapitałem. Małoletni mogą składać oszczędności na tych samych warunkach co i osoby pełnoletnie. Każdy może mieć tylką jedną książeczkę i jeśli składa oszczędności w kassie bankowej nie może mieć drugiej książeczki w kassie pocztowej i odwrotnie; i wrazie zauważenia że dana osoba posiada więcej niż jedną książeczkę, kapitały powinny być zebrane w jednej książeczce i jeśli ogólna summa przewyższy 1000 rubli, to procenty nie liczą się, od chwili zebrania się tej summy, wraz z procentami.

Na zasadzie książeczek wydanych przez biura pocztowe, można składać i odbierać oszczędności i we właściwych kassach bankowych do których zaliczona jest dana kassa pocztowa. Jeśli składane oszczędności nie stanowią, całych rubli, to kopiejkami przyjmuje się tylko: 25, 50 i 75 kop. Na dowód przy-

jętej summy, kassa pocztowa przykleja na książeczce marki wartości równej przyjętej summie. Przy pierwszem przedstawieniu książeczki w początkach roku, kassa pocztowa książeczki zatrzymuje, wydając odpowiednie czasowe pokwitowanie, i zatrzymaną książeczkę odsyła do właściwej kassy bankowej w celu dopisania procentu jaki przypada za rok ubiegły, poczem książeczkę zwraca po odebraniu wydanego uprzednio pokwitowania. Przy żądaniu zwrotu pieniędzy, (kassy pocztowe zatrzymują książeczkę; wydając czasowe pokwitowanie) i po zniesieniu się z właściwą kassą bankową, żądane summy wypłacają. Wrazie zgubienia książeczki, lub czasowego pokwitowania, należy zawiadomić właściwą kassę pocztową i udowodnić swoje prawa, kassa pocztowa wydaje czasowe pokwitowanie jako dowód na przyjęte podanie i po otrzymaniu nowej książeczki od kassy bankowej wydaje takową właścicielowi, za zwrotem danego poprzednio pokwitowania.



KOLEJ ŻELAZNA.



Opłata za przewóz pasażerów i ich bagażu, pobiera się stosownie do odległości i klasy w której pasażer zamierza odbyć podróż, a mianowicie: za przejazd w wagonie trzeciej klasy opłaca się, wraz z podatkiem skarbowym, od 1 do 160 w. włącznie po 14,375 k. za każdą wiorstę, od 161 do 300 w. do opłaty za 300 w. t. j. do rb. 2 k. 30 dodaję się po 0,9 kop. za każdą wiorstę. Za przejazd więcej niż 300 w. dodaje się do opłaty za 300 w. po 20 kop. za każda strefę.

Strefy liczą się:

od 301	do 500 w.	8	stref	po 25	wiorst
— 501	— 710 —	7	—	— 30	—
— 711	— 990 —	8	—	— 35	—
— 991	— 1510 —	13	—	— 40	—

a uastępnie po nad 1510 w. każda strefa liczy się po 50 wiorst. Za przejazd części strefy liczy się jak całą strefę.

W wagonach klasy II-ej opłata pobiera się półtora raza większa niż w wagonach klasy III-ej; a w wagonach klasy I-ej tyle co za takąż samą odległość w wagonie III i II klasy razem wzię-

tych, lub dwa i pół raza więcej niż w klasie III-ej. Sprzedaż biletów zawiesza się na 5 minut przed odejściem pociągu.

Bilety miejscowej i bezpośredniej, z innemi drogami, komunikacyi ważne są: na odległość do 200 w. w ciągu jednej doby; do 500 w. na dwie doby; do 800 w. na trzy doby; do 1100 w. na cztery doby; a na następnie na każde 400 w. po nad 1100 w. dolicza się jedną dobę. Dzień wydania biletu, do dwunastej godziny w nocy, nie liczy się.

Bilety nieostemplowane w kasie stacyi kolejowej są nieważne. Dzieci do lat 10 powinny jechać z rodzicami lub opiekunami—dzieci do lat pięciu przewożą się bezpłatnie, ale jedno tylko przy każdym bilecie dla osoby dorosłej, za pozostałe zaś płaci się wedle taksy, ustanowionej dla starszych dzieci—dla dzieci od lat 5 do 10 należy opłacić ćwierć biletu. Ciężko chorzy i cierpiący umysłowo powinni być przewożeni w osobnych przedziałach i w towarzystwie dozorujących je osób.

Każdy pasażer ma prawo przewieźć bezpłatnie 40 funtów bagażu (na drodze Warszawsko-Wiedeńskiej, a także Fabryczno-Łódzkiej 60 funtów), za każde następne 10 funtów opłaca się stosownie do odległości, i tak: do 300 w. po 0,0575 kop. za każdą wiorstę; od 301 do 325 w. po 17,25 k. za każde 10 funtów, a następnie do 17,25 k. dolicza się po 1,5 kop. za każdą przejechaną strefę. Strefy do opłaty za przewożony bagaż, liczą się tak samo jak i przy opłacie za przewóz pasażerów.

Do wagonu można ze sobą brać przedmioty, z łatwością mieszczące się na półkach lub pod siedzeniem. Nie wolno przewozić broni nabitej, przedmiotów silne wydających zapachy i łatwo zapalających się. Psy powinny mieć założone kagańce i obroże, a przewożą się w osobnych wagonach po opłaceniu pół kopiejki za wiorstę od jednego.

Za rzeczy, wzięte ze sobą przez pasażerów do wagonu, zarząd kolei nie odpowiada.

O wszelkich uszkodzeniach przy przewozie bagażu należy oznajmić przy odbiorze takowego, a wynagrodzenia za stracony bagaż należy żądać w ciągu jednego miesiąca.

Wychodzić na platformy można dopiero po pierwszym dzwonku. Pasażer, któryby nie zajął miejsca przed 3-em uderzeniem dzwonka, nie może żądać zwrotu pieniędzy za bilet, z którego nie skorzystał.

Jeśli pasażer, dla jakichbądź powodów, nie może jechać tym pociągiem na który wykupił bilet, to obowiązany zameldować o tem Naczelnikowi stacyi, który odpowiednią adnotacyę robi na bilecie.

W ogóle pasażer życzący sobie, przy dalszych przestrzeniach, zatrzymać się na jakiej stacyi, powinien zawiadomić o tem Naczelnika stacyi i uzyskać odpowiednią adnotacyę na bilecie, jak również i przy zamiarze dalszej jazdy, z warunkiem, aby cała podróż, wraz z zatrzymywaniem się, nie trwała dłużej, niż liczy się ważność biletu, licząc od 12 w nocy dnia w którym był nabyty bilet, do 12 w nocy tego dnia w którym się kończy ważność biletu. Po tym terminie, pasażer od tego miejsca w którym się znajduje, obowiązany wykupić nowy bilet.

Bilety należy okazywać na żądanie służby kolejowej.

Można przechodzić do wagonu wyższej klasy za dopłatą różnicy w cenie biletu, licząc od stacyi, od której miejsce ma być zmienione. Pasażer, jadący bez biletu albo z biletem nie właściwym, obowiązany zapłacić podwójną wartość od stacyi wyjścia pociągu do stacyi, przed którą brak biletu lub jego niewłaściwość zauważono.

Pijanych, na żądanie pozostałych pasażerów, wysadzają na pierwszej stacyi, przed którą ich zauważono bez zwrotu należności za resztę drogi, na którą bilet wykupili; bagaż zaś, jeśli posiadali, wydaje się na tejże stacyi, na której wysadzony został pasażer, jeśli czas pozwoli, a w razie przeciwnym na jednej z następnych stacyj, na której pociąg dłużej się zatrzymuje.

Za rozbicie szyby lub jakiekolwiek inne szkody w wagonach lub na stacyach uczynione, pasażerowie płacą Naczelnikom stacyi wynagrodzenie wedle taksy.

W wagonach i przedziałach, przeznaczonych dla niepalących, nie wolno palić tytoniu nawet przy ogólnem na to zgodzeniu się jadących.

W biegu pociągu nie wolno otwierać okien z obydwóch stron wagonu lub z tej strony, z której wiatr wieje.

W damskich przedziałach mężczyźni pod żadnym pozorem znajdować się nie mogą.

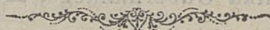
Towary przewożą się pociągami pośpiesznemi i towarowemi. Za towary, przewożone pociągami pośpiesznemi, opłaca się po $^1/_6$ kop. za każdy pud, a pociągami towarowemi, stosownie do tego, do jakiej klasy zaliczony ma być przesyłany towar.

Klas jest 5 i dwie specyalne do przesyłania niektórych towarów, jak: gips do ulepszenia gruntu, węgiel kamienny, koks nawóz, sól na karm dla bydła, torf pełnemi wagonami po 600 pud. wagi. Opłaca się stosownie do klasy po $^1/_{12}$—$^1/_{18}$—$^1/_{24}$—$^1/_{32}$—$^1/_{40}$—$^1/_{45}$ i $^1/_{65}$ kop. od każdego puda za wiorstę.

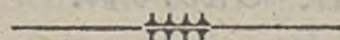
Za przewóz bryczek, powozów, zajmujących połowę lub więcej platformy, opłaca się przy pośpiesznym pociągu po 16 kop., a przy towarowym po 8 kop. za wiorstę, a zajmujących mniej niż pół platformy po 12 i 6 kop. za wiorstę od sztuki.

Za przewóz koni i źrebiąt wyższych nad $1^1/_4$ arszyna, opłaca się po 3 kop. za wiorstę—bydła rogatego, po $2^1/_2$ kop. od sztuki,—źrebiąt niższych od $1^1/_4$ arszyna, cieląt, baranów, owiec $^3/_4$ kop. od puda za wiorstę, a prosiąt i ptactwa domowego po $^1/_{12}$ kop. od puda. Przy przesyłaniu pociągiem pośpiesznym opłaca się za przewóz wyżej wymienionych zwierząt podwójnie.

Oprócztego opłaca się jeszcze za naładowanie i wyładowanie towarów po 1 kop. od puda, za powozy po 30 kop., koni, bydła rogatego po 25 kop., owiec, baranów po 50 kop. od sztuki. a prosiąt i ptactwa domowego 1 kop. od puda.



WŁADZE GUBERNIALNE I MIEJSKIE.



Zarząd Ministerjum Spraw Wewnętrznych.

Naczelnik Gubernii Lubelskiej, Radca Tajny, Włodzimierz Syn Filipa *Thorżewskij*.

Vice-Gubernator, Rzeczywisty Radca Stanu *Sewastianow*.

Kancelarya Gubernatora.

Naczelnik Kancelaryi, *I. I. Sonewickij*.

P. o. Sztab-oficera do szczególnych poruczeń i do inspekcyi straży ziemskiej, Rotm. *Michalczi*.

Urzędnik do szczególnych poruczeń, Sek. Koll. *Ejmont*.

Pomocoik Naczelnika Kancelaryi, Sek. Koll. *Sokołow*.

Urzędnik statystyczny, Reg. Koll. *Poleszuk-Timoszuk*.

Zarządzający wydziałem paszportowym, *Iwanow*.

Rząd Gubernialny.

Radcowie Rządu Gubernialnego i zarządzający wydziałami:
Administracyjnym, *vacat*.
Wojenno-policyjnym, Ass. Koll. *Smolenskij*.
Assesor, Zarządzający wydziałem ubezpieczeń, Radca Dw. *Gorbaczewicz*.
Zarządzający wydziałem lekarskim, Dr. Med. Rad. Koll. *Frynowskij*.
Zarządzający wydziałem budownictw, Inżynier budowniczy gubernialy, Inżynier Cywilny, Ass. Koll. *Sidorskij*.
Pom. budowniczego, Inżynier cyw., Ass. Koll. *Stankiewicz*.
Radca prawny, Radca Koll. *Skabałanowicz*.
Sekretarz, Sekr. Gub. *Niemow*.
Tłumacz, Rad. Koll. *Skabałanowicz*.
Redaktor Dziennika Gubernialnego, Ass. Koll. *Kołosow*.

Komisja Włościjańska.

Prezydujący—Naczelnik Gubernii.
Członkowie: Vice-Gubernator i Zarządzający Izbą Skarbową
Stały Członek, Rzecz. Radca Dworu, *Smirnow*.
Rewizor pomiarowy, Sekr. Gub. *Bezsarenko*.
Sekretarz, Radca Koll. *Okorski*.

Gubernialna Rada Opiekuńcza Zakładów Dobroczynnych.

Prezydujący—Naczelnik Gubernii.
Członkowie z urzędu: Vice-Gubernator—Zarządzający Izbą Skarbową—Naczelnik Dyrekcyi Naukowej i Inspektor zdrowia.
Członkowie z wyborów, *Karo*, *Plewiński*.
Opiekunowie szpitali cywilnych i domów schronienia w m. Lublinie.
Budowniczy Gubernialny, Ass. Koll. *Sidarskij*.
Kasjer, *vacat*.
Sekretarz Rady, Rad. St. *A. K. Gowwe*.
Buchalter, Sekr. Koll. *D. E. Poleszuk-Timoszuk*.

Zarządy Powiatowe.

W Lublinie, Naczelnik, Rad Koll. *Sachacki*.
„ Lubartowie, Naczelnik, Rad. Dw. *Raftopuło*.

W Nowo-Aleksandryi, Naczelnik, Rad. Hon. *Orfienow.*
„ Janowie „ Rad. Hon. *Niechoroszkow.*
„ Zamościu „ Rad. Dw. *Czernickij.*
„ Biłgoraju „ Por. zap. *Kuzniecow.*
„ Krasnymstawie „ Rad. Hon. *Uszerenko.*
„ Chełmie „ Rad. Hon. *Chruscew.*
„ Hrubieszowie „ Rad. Hon. *Chudziński.*
„ Tomaszowie „ Reg. Koll. *Szalimow.*

Komisarze Powiatowi.

W Lublinie, Rad. St. *Nasonow.*
„ Lubartowie, Rad. Hon. *Anuczyn.*
„ Nowo-Aleksandryi, Rad. Dw. *Popowiczenko.*
„ Janowie, Por. zap. *Essen.*
„ Biłgoraju, Sekr. Koll. *Sztilbach.*
„ Chełmie, Rad. Dw. *Taskin.*
„ Krasnymstawie, Por. zap. *Smolenskij.*
„ Zamościu, Rad. Dw. *Werzykowskij.*
„ Hrubieszowie, Rad. Dw. *Makiejew.*
„ Tomaszowie, Rad. St. *Bernadskij.*

Magistrat m. Lublina.

Prezydent, Dym. Pułkownik *Engraf Stepanow.*
Radni: Ass. Koll. *Dobrosielski, Pieńkowski, i Zieliński.*
Budowniczy, Inżynier cywilny, Ass. Koll. *Józef Pętkowski.*
Konduktor robót budowlanych, *Wacław Orłowski.*
Lekarz, Rad. Koll. *Witold Jarnuszkiewicz.*
Weterynarz, *Cieszkowski.*
Sekretarze: Rad. Hon. *Miłaszewski,* Reg. Koll. *Cholewiński i Kasprzycki.*
Buchalter, Reg. Koll. *Roman Nurowski.*
Komisarze administracyjni: *Malewski, Granatowicz i Kornaszewski.*

Zarząd Policyi m. Lublina.

Policmajster i naczelnik straży ziemskiej m. Lublina, Sztabs-Kapitan *Merlin.*
Komisarze cyrkułowi: 1) Szt.-Kap. *Kirejew.*
2) Porucznik *Anisimow.*
Referent, Rad. Honor. *Andruszkiewicz.*
Brandmajster, *Sawicki.*

Szpitale w Lublinie.

Ś-go Wincentego, Opiekun *Lewald Jezierskij.*
Lekarz, Ass. Koll *Dobrucki.*
Intendent, Rad. Hon. *Jaworski.*
Ś-go Józefa, Opiekun *Stepanow.*
Lekarz, Ass. Koll. *Jaczewski.*
Intendent, Sek. Koll. *Michiejew.*
Ś-go Jana, Opiekun, *Iwanow.*
Lekarz, Rad. Dw. *Janiszewski.*
Intendent, *Sudbinin.*
Staro-Zakonnych, Opiekun *Landau.*
Lekarz, *vacat*
Intendent, *Krel.*

Domy przytułku w Lublinie.

Ś-go Ducha, Opiekun, Ass. Koll. *Pieńkowski.*
Staro-Zakonnych, Opiekun, *Sejdenmann.*

Oprócz tego znajdują się szpitale:

W Nowo-Aleksand., Ś-go Karola, Intend., Rad. St. *Wasiljew.*
„ Zamościu, Ś-go Mikołaja, Opiekun, Rad. Dw. *Uspienskij.*
„ Janowie, Opiekun, *vacat.*
„ Szczebrzeszynie, Ś-ej Katarzyny, Opiekun, Ks. *Tracz.*
„ Krasnymstawie, Ś-go Franciszka, Intendent, Rad. Dw. *Ganiecki.*
„ Hrubieszowie, Ś-go Aleksandra, Opiekun, Sekr. Gub. *Łaszczenko* i Staro-Zakonnych, Opiekun, *Brandt.*

Domy przytułku.

W Zamościu, Biłgoraju, Hrubieszowie 2, w osadzie Kryłów, Chełmie, Szczebrzeszynie, Krasnymstawie, Kraśniku i Tomaszowie.

Lubelskie Towarzystwo Dobroczynności.

Prezez Towarz. Dobroczynności, *Eust. Świeżawski.*
Vice-Prezes, *Stanisław Illustrowski.*
Opiekunowie: Domu Starców, *Jan Karo.*
„ Sali Sierot, *Aleksander Jaworowski.*
„ Ochrony I-ej, *Stanisław Ostrołęcki.*

Opiekunowie: Ochrony II-ej, *Stanisław Kwiatkowski.*
„ Domu wdów, *Wł. Siennicki.*
„ Domu Zarobkowego i Noclegowego, Rzecz. Rad. St. Dr. *Eligjusz Kuszelewski.*
Opiekun przytułku Ś-go Antoniego Ks. *Ignacy Kłopotowski.*
Członek Zarządu wydziału do poboru składek, Dr. *Mieczysław Biernacki.*
Naczelnik wydziału zabaw, *Władysław Graf.*
Członkowie: *Stanisław Brzeziński, Stanisław Bokiewicz, Czesław Czerwiński, Jan Karo, Dr. Adam Majewski, Jan Modrzewski, Władysław Muszyński, Władysław Polkowski, August Scholtz, Adam Tuszowski, Lucyan Wagner.*
Podskarbi, *Lucyan Wagner.*
Sekretarz, *Władysław Polkowski.*
Członek z urzędu, Radca R. Gub. *Skabałłanowicz.*
„ „ prezydent miasta Lublina.

Więzienia.

W Lublinie, Nadzorca. Dymis. Podpułk. *Gorskij.*
Lekarz, Rad. Dw. *Staniszewski.*
W Janowie, Nadzorca, Sek. Gub. *Smolenskij.*
Lekarz, Rad. Dw. *Gautier.*

Zarząd Lubelskiego Okręgu Pocztowo-Telegraficznego.

Naczelnik Okręgu, Rad. Koll. *Iwanow.*
Pomocnik naczelnika, Rad. St. *Gurynow.*
Referent, *vacat.*
Pomocnik Referenta, Ass. Koll. *Dąbrowski.*
Buchalter, Ass. Koll. *Zieliński.*
Pomocnik Buchaltera, *vacat.*
Starszy Mechanik, Sekr. Koll. *Siemionow.*
Młodszy Mechanik, Reg. Koll. *Sennenburg.*

Biuro Urzędu Pocztowo-Telegraficznego w Lublinie.

Naczelnik Urzędu Pocztowo-Telegraficz., Rad. St. *Gurynow.*
Pomocnik Naczelnika, Rad. Koll. *Rudawski.*

Urzędy Pocztowo Telegraficzne.

W Zamościu, Hrubieszowie, Krasnymstawie, Chełmie, Janowie, Nowo-Aleksandryi, Biłgoraju, Tomaszowie i Iwangrodzie.

Oddziały Pocztowo-Telegraficzne.

W Lubartowie, Opolu, Łęcznie, Szczebrzeszynie, Tyszowcach, Annopolu, Żółkiewce, Kraśniku, Dołhobyczewie, Nałęczowie, Józefowie, Wajsławicach i Tyszowcach.

Stacye Pocztowe.

W Bełżycach, Bychawie, Kryłowie, Rejowcu, Urzędowie, Chomęciskach, Zwierzyńcu, Frampolu, Krzeszowie, Tarnogrodzie, Teratynie, Dubience, Dryszczowie, Kazimierzu, Kurowie, Piaskach, Niedrzwicy, Sawinie i telegraficzna w Iwangrodzie (forteca).

MINISTERYUM SKARBU.

Izba Skarbowa Lubelska.

Zarządzający, Rzecz. Rad. St. *Koronatow.*
Naczelnicy Wydziałów: I-go Rad. St. *Bezsonow.*
" " II-go Rad. St. *Gołowin.*
" " III-go Rad. Koll. *Zacharczenko.*
Sekretarz, Sekr. Koll. *Władimirskij.*

Inspektorowie podatkowi na powiaty:

Na miasto Lublin, Ass. Koll. *Dubrawin.*
Lubelski i Lubartowski, Rad. Hon. *Bokow.*
Zamoyski, Rad. Hon. *Tymiński.*
Nowo-Aleksandryjski, Rad. Dw. *Inoziemcew.*
Chełmski, Rad. Dw. *Fiłonów.*
Hrubieszowski, Sekr. Koll. *Słabniewicz.*
Krasnostawski, Rad. Dw. *Kazaczyński.*
Tomaszowski, Sekr. Koll *Sperański.*
Janowski i Biłgorajski, Sekr. Koll. *Szawrel.*

Kasa Gubernialna.

Główny Kasjer, Rad. St. *Tichomirow.*
Pomocnik, Sekr. Gub. *Remizow.*
Starszy Buchalter, Rad. Dw. *Żukowski.*

Kasy Powiatowe.

W Nowo-Aleksandryi, Hrubieszowie, Chełmie, Janowie, Zamościu, Biłgoraju, Krasnymstawie, Lubartowie i Tomaszowie.

U w a g a. Kasy powiatowe przyjmują przekazy pieniężne na wszystkie kasy swojej i innych gubernij, oraz na wszystkie Oddziały Banku Państwa.

Zarząd Akcyzy.

Zarządzający w guberniach: Lubelskiej, Radomskiej i Kieleckiej, Radca Stanu *Reweljoti*.

Rewizorzy: Rad. St *Imszenieckij*, Rad. Dw. *Bielajew*, i Rad. Koll. *Jakobi*.

Technik, Ass. Koll. *Wasiliew*.
Sekretarz, Sekr. Koll. *Szamanowskij*.
Buchalter, Ass. Koll. *Garlicki*.
Główny Rachmistrz, *Kotlecow*.
Referent, *Masłowskij*.

Zarządy Okręgowe.

1-go w Lublinie, Nadzorca, Reg. Koll. *Krylenko*.
Buchalter, Rad. Hon. *Szaniawski*.
2-go w Chełmie, Nadzorca, Ass. Koll. *Marczenko*.
3-go w Janowie, „ Rad. Koll. *Kriukowskij*.
4-go w Zamościu, „ Rad. Dw. *Iwanow*.
Skład Rządowy, Zarządzający, *A. Kuleszow*.

Nadzorcy Cukrowni.

1-go ucząstku w Lublinie, Ass. Koll *Jefimowicz*.
2-go „ w Hrubieszowie, Rad. Dw. *Lisowskij*.

Komory Celne.

W Tomaszowie i Dołhobyczowie.

Przykomórki.

W Krzeszowie, Podmajdanie i Łążku Zaklikowskim.

Towarzystwo wzajemnej pomocy rzemieślników i handlujących m. Lublina.

Prezes, *Władysław Domański*.
Vice-Prezes, *Aloizy Kuczyński*.
Buchalter, *Wilhelm Hess*.
Kasjer, *Wincenty Grafczyński*.
Sekretarz, *Ignacy Nowiński*.

Dyrekcya Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego w Lublinie.

Prezes, *E. Świeżawski.*
Naczelnik Biura, *Fr. Głowacki.*
Kasjer, *G. Wiercieński.*
Rachmistrz, *T. Głowacki.*
Archiwista, *Konstanty Dąbrowski.*
Pomocnik Rachmistrza, *Józef Konstanty Dąbrowski.*
Podsekretarz, *H. Jaworski.*

Dyrekcya Towarzystwa Kredytowego m. Lublina.

Prezes Dyrekcyi, *Władysław Karwowski.*
Dyrektorowie: *Adam Majewski i Dominik Kochański.*
Zastępcy Dyrektorów: *Wincenty Chmielewski, Władysław Kwapiszewski i Jan Karo.*
Prezes komitetu nadzorczego, *Aleksander Janiszewski.*
Członkowie komitetu nadzorczego: *Władysław Kochanowski, Majer Lichtenfeld, Kazimierz Ejsmont, Jan Dobrowolski, Antoni Plewiński, Aleksander Jaworowski, Włodzimierz Sekutowicz i Marek Arnsztejn.*

Urzędnicy:

Buchalter, *Zygmunt Fechner.*
Kasjer, *Wojciech Krasnowolski.*
Sekretarz, *Juljan Jaworski.*

Kasa Przemysłowców.

Prezes, *Edward Krausse.*
Zarządzający Rachunkowością, *Teofil Ciświcki.*
Kontroler, *Karol Miller.*
Kasyer, *Konstanty Hera.*
Buchalter, *Antoni Herlen.*

Lubelskie Towarzystwo Wzajemnego Kredytu.

Prezes, *Mikołaj Gosiewski.*
Dyrektorowie: *Zygmunt Brzeziński, Władysław Graf.*
Kasjer, *Władysław Eydziatowicz.*

Oddział Banku Państwa w Lublinie.

Zarządzający, Rad. Dworu *Tymoteusz Achaczyńskij.*
Kontroler, Rad. St. *Aleksander Wwiedeńskij,*
Buchalter, Sekr, Koll. *Jan Baran.*
Kasjer, Sek. Koll. *Mikołaj Hartman.*
Pomocnik Kontrolera, Ass. Kolleg. *Mikołaj Tińkow.*
Pomocnik Kasjera, I rzędu Sekr. Koll. *Michał Stepanow.*
" " II rzędu Rad. Dworu *Leopold Zieliński.*
" " " *Andrzej Karwacki.*
Rachmistrz 1-go rzędu *Leopold Krassowski.*
" " " *Zenon Czaplicki.*
" " " Reg. Koll. *Józef Tarasiewicz.*
" " " Sekr. Koll. *Karol Schmidt.*
" 2-go rzędu *Tomasz Żórawski.*
" " " *Szczepan Kucharuk.*
" " " *Dmitry Sokołow.*
" " " Sekr. Gub. *Konstanty Bach.*

Oddział Banku Handlowego Warszawskiego w Lublinie.

Dyrektor Oddziału, *Tadeusz Piotrowski.*
Prokurent, *Ryszard Kuspiel.*

Oddział Banku Handlowego Łódzkiego w Lublinie.

Zarządzający *Jakób Kipman.*
Prokurent, *Hieronim Schiff.*
Buchalter, *Józef Blatt.*

MINISTERYUM OŚWIATY.

Dyrekcya Naukowa w Lublinie.

Naczelnik, Rzecz. Rad. St. *W. Istomin.*
Sekretarz, *K. Moskwin.*
Buchalter, *Mikołaj Liszniewicz.*

Gimnazyum Męskie.

Dyrektor, Rad. St. *E. Chołodowski.*
Inspektor, Rad. St. *Michalski.*
Sekretarz, *O. Masiuk.*

Gimnazyum Żeńskie.

Zarządzający, Rad. St. *Malickij.*
Przełożona, *Gurjewa.*
Sekretarz, *Sulikowskij.*

W Nowo-Aleksandryi. Instytut gospodarstwa wiejskiego i leśnictwa, Dyrektor, Rzecz. Rad. St. *Potylicyn*; Inspektor, Rad. St. *Kostylow*, Progimnazyum żeńskie, Zarządzający Rad. St. *Wasiljew*. Przełożona *Semieczewa.*

W Chełmie. Seminaryum Nauczycielskie—Inspektor, Rad. St. *J. Morozów*, Gimnazyum męskie—Dyrektor Rad. St. *Newskij*. Szkoła żeńska Maryińska 7-o klasowa, Przełożona *Marya Plescowa*, Zawiadujący, Rad. St. *Sołowskij.*

W Zamościu. Progimnazyum męskie i żeńskie, Inspektor, Rad. Koll. *Jan Petrow*, Przełożona progim. żeń., *Wiszniakowa.*

W Hrubieszowie. Progimnazyum męskie, Inspektor, *Afanasiew.*

Lubelskie Towarzystwo Muzyczne.

Prezes, Adwokat *Władysław Modrzewski.*
Vice-Prezes, *Władysław Muszyński.*
Sekretarz, *Tomasz Szmigielski.*
Zastępca Sekretarza, *Rajmund Jaworowski.*
Skarbnik, *Apolinary Zarębski.*
Zastępca Skarbnika, *Władysław Mersz.*
Dyrektor orkiestry, *Konstanty Wasilewski.*
Dyrektor chórów, *Leon Szychiewicz.*

Kontrola Państwa.

Izba Kontrolna na guber. Lubelską, Radomską, Siedlecką i Kielecką w Lublinie.

Zarządzający, Rzecz. Rad. St. *Dejkun.*
Rewizorzy Starsi: Rad. St. *Dudziński* i Rad. Dw. *Infimowskij.*
Rewizorzy Młodsi: Rad. Koll. *Karpiński*, *Kapaczyńskij* i Rad. Hon. *Burdukow.*
Sekretarz, Rad. Dw. *Łatyszew.*

Wydział Lekarski gubernii Lubelskiej.

Zarządzający, Dr. Med. Rad. Koll. *Frinowskij.*
Assesor farmacyi, Mag. Farm. Rad. Dw. *Jan Karo.*
Weterynarz Gub., Rad. St. *Rubinskij.*
Sekretarz, Sekr. Gub. *Jaworski.*

Ministerjum Sprawiedliwości.

Prezes Sądu Okręgowego, Rzecz. Rad. St. *Kowalewski.*
Vice-Prezes: Rad. St. *Ellenbogen* i *Podgoreckij.*
Członkowie: Rad. St. *Wilczkowski*, Rad. St. *Smirnow*, Rad. St. *Orłow*, Rad. St. *Szlecer*, Rad. St. *Nowicki*, Rad. Koll. *Makuchin*, Rad. Dw. *Drozdow*, As. Koll. *Bogdanow*, Rad. St. *Waledyńskij*, Ass. Koll. *Stefanowicz.*
Sekretarze: Rad. Dw. *Pleszczyński*, Rad. Hon. *Bielski*, Ass. Koll. *Brzeziński.*
Prokurator, Rad. Koll. *Lejwin.*
Towarzysze Prokuratora: Ass. Koll. *Bajkow*, Rad. Koll. *Studzińskij*, Ass. Koll. *Merkuljew*, Ass. Koll. *Winogradski*, Sekr. Koll. *Bielajew.*
Sekretarz Prokuratora, Sekr. Koll. *Djaczun.*

SĘDZIOWIE ŚLEDCZY.

w Lublinie.

Do szczególnie ważnych spraw, Sekr. Koll. *Orłowski*; 1-go rewiru powiatu Lubelskiego, Rad. Hon. *Matwiejew*; 2-go rewiru tegoż powiatu, Ass. Koll. *Semiganowskij.*

Sędziowie śledczy w Powiatach:

Janowskim, Rad. Hon. *Romaszczew.*
Lubartowskim, Rad. St. *Kałużyński.*
Nowo-Aleksandryjskim, Sekr. Koll. *Kostiukiewicz.*
Biłgorajskim, *vacat.*
Zamojskim, Rad. Hon. *Todarejew.*
Hrubieszowskim, *vacat.*
Tomaszowskim, Rad. Hon. *Nikiforow.*
Chełmskim, Sekr. Koll. *Masłow.*
Krasnostawskim, Sekr. Koll. *Iwanowski.*

ZJAZD SĘDZIÓW POKOJU I-go OKRĘGU w LUBLINIE.

Prezes, Rad. St. *Łoszkiejt.*
Sekretarz, Sekr. Gub. *Łaparewicz.*

SĘDZIOWIE POKOJU M. LUBLINA.

I-go rewiru, Sekr. Koll. *Wojewódzki.*
II-go „ Rad. Dw. *Fedorowski.*
III-go „ Rad. St. *P. Truskowski.*
Sędzia dodatkowy, Rad. St. *Janowicz.*

Przy Sędzi pokoju I-go rewiru znajduje się wydział hypoteczny powiatów: Lubelskiego i Nowo-Aleksandryjskiego i archiwum mieszczące w sobie akta hypoteczne nieruchomości, położonych w osadzie, oraz duplikaty aktów Stanu Cywilnego wszystkich parafij i okręgów obydwóch tych powiatów.

ZJAZD SĘDZIÓW POKOJU II-go OKRĘGU w ZAMOŚCIU.

Prezes, Rad. Koll. *Kniaziew.*
Sekretarz, *Gisgies.*

Ministeryum Komunikacyi.

Sekcya Lubelska dróg bitych Państwowych składa się z traktów następujących:

XIX grupy **Gołębskiego** od Iwangrodu do Gołębia.
Iwangrodzkiego od Moszczanki do Iwangrodu.
XX „ **Lubelskiego** od Moszczanki do Lublina.
Lubelsko-Radomsk. od Kurowa do Nowo-Aleks.
Włodawa Fajsławice.
XXI grupy **Lubelskiego** od Lublina do Piask.
XXII „ **Zamoyskiego** od Piask do granicy austryackiej.
XXIII „ **Uściłuskiego** od Piask do wsi Raciborowice. przez Chełm.

Naczelnik Sekcyi Inżynier, *Zykow.*
Inżynier-Konduktorów czterech, zamieszkują w Lublinie, Krasnymstawie, Zamościu i Chełmie.

Ministeryum Rolnictwa i Dóbr Państwa.

Zarządzający Dobrami Państwowemi w guberniach: Radomskiej, Lubelskiej i Siedleckiej, Rad. St. *W. M. Suczkow* (zamieszkały w Radomiu).

Pomocnik zarządzającego, Radca Stanu *A. N. Purlewskij* (w Radomiu).

P. o. Naczelnika gospodarczego wydziału, *vacat.*

Starszy Rewizor leśny, Radca Dworu *J. N. Kumiłowskij* (w Lublinie).

Leśnictwa.

Chołmskie.

Leśniczy, *T. G. Gawriuszyn* (w osadzie Sawinie powiatu Chołmskiego).

Pomocnik leśniczego, Konduktor leśny, *P. I. Budźko* (w osadzie Sawinie pow. Chełmskiego).

Pomocnik leśniczego, *A. A. Epers* (we wsi Walance pow. Chołmskiego).

Lubelskie.

Leśniczy, Rad. Hon. *G. P. Turkiewicz* (we wsi Łopiennik pow. Krasnostawskiego).

Pomocnik Leśniczego, Sekr. Guber. *Jenko*, (w mieście Biłgoraju).

Pomocnik Leśniczego, *M. I. Smirnow* (w domu rządowym, obok wsi Krzczonów pow. Lubelskiego).

Nowo-Aleksandryjskie.

Leśniczy, Rad. Hon. *Amoszukiel* (we wsi Kozibór pow. Nowo-Aleksandryjskiego).

Pomocnik leśniczego, Reg. Koll. *P. M. Wasiljew* (w kolonii Podborze pow. Nowo-Aleksandryjskiego).

Komitet Ochrony Leśnej.

Prezes — J. W. Naczelnik Gubernii.

Członkowie: Vice-Gubernator.

Członek z urzędu Komisyi Włościańskiej.

Prezes Sądu Okręgowego Lubelskiego.

Prezes Dyrekcyi Tow. Kred. Ziemskiego.

Rowizor - Instruktor leśny gub. Lubelskiej, Starszy leśny Rewizor, Rad. Dw. *Kumiłowskij.*

Mianowani przez Gubernatora:

Właściciele leśni: Hrabia *Konstanty Zamoyski*, i *Józef Florkowski.*

Ministeryum Wojny.

Dowodzący 14 Kopusem linjowym w Lublinie, Generał Lejtenant *Chreszczatickij.*

Naczelnik Sztabu, Generał-Major *Wejnmarn.*
„ Artyleryi, Gen.-Lejt. *Onoprienko.*
„ 17 Dywizyi piechoty, Gen.-Lejt. *Baron von Taube.*
„ 18 „ „ „ *Agapiejew.*
„ wojenny lubelski, Pułkownik *Josse.*

P. o. Intendenta 14 Korpusu armii, Podpułkownik *Tichomirow.*

Dowódcy pułków: 69-go Riazańskiego *Michajłow;* 70-go Riażskiego *Gusakow;* 71-go Bielowskiego *Martson;* 72-go Tulskiego *Gazenkampf.*

Naczelnik lazaretu, Pułk. *Josse.*

Zarządzający lazaretem, Kapitan *Jonin.*

Starszy Lekarz lazaretu wojennego, Rad. St. *Kośmin.*

Lekarze ordynujący: *Szaade, Rudniew, Dmitriew, Syrniew, Sawczenko, Masenko* i *Wiertogradow.*

Aptekarz, *Kubli.*

Zarząd Kolei Żelaznej w Lublinie.

Naczelnicy: Dystansu, *Grudziński.*
„ Depo, *Ejsmont.*
„ Stacyi, *Szpet.*

Zarząd Gubernialny Żandarmski.

Naczelnik, Pułkownik *Hochfelt.*
Adjutant, Porucznik *Subbotin*
„ „ *Iwanow.*

Zarząd Powiatowy Żandarmski.

Na powiaty: Lubelski i Janowski, Podpułk. *Krysztanowskij.*
„ Chełmski i Hrubieszowski, Podpuł. *Bielskij.*
„ Tomaszowski i Biłgorajski, Rotm. *Piużol.*
„ Zamoyski i Krasnostaw., Podpułk. *Miedwiediew.*
„ Nowo-Aleksan. i Lubart., Rotm. *Wozniesienskij.*
„ Twierdzy Iwangrodzkiej, Rotm. *Michajłow.*

Żandarmski Policyjny Zarząd Dróg Żelaznych.

Naczelnicy oddziału Lubelskiego: Podpułkownik *Soncow* i Rotmistrz *Urazow.*

ZARZĄDY DUCHOWNE.

Wyznania Prawosławnego.

Biskup Lubelski, *Herman.*
Rektor seminaryum w Chełmie, *Kliment.*
Proboszcze w Chełmie: *Goszowski* i *Straszkiewicz*; w Lublinie: *Kozłowski* i *Tatarow.*

Wyznania Rzymsko-Katolickiego.

Biskup Dyecezyi Lubelskiej, J. E. Ks. *Fr. Jaczewski.*

Konsystorz Jeneralny Dyecezyi Lubelskiej.

Sędzia—Surrogat, Ks. Prałat *Koglarski.*
Regens Kancelaryi, Ks. *Ludwik Kwiek.*
Sekretarze: *1. vacat 2.* Ks. *Adam Pieńkowski.*
Archiwista, *vacat.*

Seminaryum Dyecezyalne Lubelskie.

Regens Mag. Św. Teol., Ks. Prałat *Nojszewski.*
Vice-Regens, Mag. Św. Teol. Ks. *Zenon Kwiek.*
Dziekan Dekanatu Lubelskiego, Ks. *Aleksand. Bohdanowicz.*

Proboszczowie parafialni w Lublinie.

Parafii Katedralnej — Kapituła.
„ Nawrócenia Św. Pawła—Ks. *Feliks Kamiński.*
„ Św. Agnieszki—Ks. Kanonik *Mech.*

Wyznania Ewangielickiego.

W Lublinie, Pastor *Schoeneich.*
W Kamieniu, Pastor *Wernitz.*

Wyznania Mojżeszowego

Rabin w Lublinie, *Lipszyc Hilel.*



Główne Jarmarki w Państwie Rossyjskim.

W Styczniu: *Berdyczów*, od 13 do 20.—*Charków*, 6.—*Dubno*, od dnia 6 przez miesiąc.—*Homel*, od 1 do 7.—*Kijów*, od 1 do 15 Lutego. — *Lebedjan*, od 1 dwa tygodnie trwający. — *Niżnij-Nowgorod*, od 5 do 7.

W Lutym: *Romny*, w poście.—*Rostow*, od środy pierwszego tygodnia do soboty trzeciego tygodnia welkiego postu.—*Starokonstantynów*, w ostatnich dniach Syropostu.

W Marcu: *Kijów*, pierwszy tydzień wielkiego postu.—*Ostrow*, od 1 do 10.

W Kwietniu: *Starokonstantynów*, w poniedziałek w pierwszym tygodniu postu.—*Wilno*, od 23 Kwietnia do 15 Maja.

W Maju: *Bałta*, 25, dziesięć dni trwający.—*Charków*. od 15 Maja do 15 Czerwca.—*Korsuń*, od 10 do 25.—*Lebedjan*, od 5 do 29.—*Smoleńsk*, od Wniebowstąpienia (3 dni).—*Taganrog*, od 9 Maja do 17 Czerwca. — *Kutno*, we wtorek po Zielonych Świątkach, 10 dni.—*Kalisz*, 19, trzy dni na wełnę.

W Czerwcu: *Berdyczów*, od 12 dwa tygodnie trwający. — *Charków*, na Św. Trójcę.—*Dynaburg*, od 5 do 20.—*Grodno*, od 25 do 25 Lipca. —*Kijów*, od 15 do 1 Lipca.—*Niznij-Nowgorod*, 24, dni 3 trw. (na konie.)—*Warszawa*, od 15, 3 dni na wełnę. — *Łowicz*, na Ś. Jana Chrzciciela 3 dni. — *Radom*, na Ś. Jana Chrzciciela 5 dni.—*Busk*, od 1 Czerwca do 1 Października z wyjątkiem Niedziel i Świąt uroczystych.

W Lipcu: *Niżnij-Nowgorod*, od 25 do 5 Sierpnia —*Orenburg*, przez całe lato.—*Połtawa*, od 10 cały miesiąc trwający.—*Saratow*, od 6 do 9.—*Woroneż*, od 25 do 29.

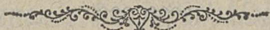
W Sierpniu: *Berdyczów*, od 15 jeden tydzień trwający.—*Charków*, od 30 do 6 Września.—*Starokonstantynów*, dnia 15.—*Taraszcza*, od 15 do 22. — *Woroneż*, od 15 do 29. — *Żytomierz*, dnia 14.

We Wrześniu: *Lebedjan*, od 10 cały miesiąc. — *Nowoczerkask*, 14.—*Rybińsk*, od 10 do 25.—*Łowicz*, na Ś-ty Mateusz 8 dni.—*Radom*. 9, dni 3.

W Październiku: *Kiszeniew*, od 20 do 26 Listopada.—*Taraszcza*, od 2 do 9.—*Saratow*, od 23 do 24 Listopada.

W Listopadzie: *Berdyczów*, od 1 cały tydzień.—*Ekaterynburg*, 24.—*Tuła*, od 8 do 22.—*Włodawa*, 9, dni 7.

W Grudniu: *Nowgorod*, od 20 do 24.—*Smoleńsk*, od 6 do 9 Stycznia.



Jarmarki w Gubernii Lubelskiej.

Powiat Lubelski. *Lublin*, jarmarków 11: w poniedziałek po Niedz. Kwiet., we wtorek po Zielonych Świątkach, 3 dni trwający i w poniedziałki: po ś. Bernardzie, 3 dni trw., po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, przed Bożem Narodzeniem.

Bełżyce, jarmarków 6, w środy: po Niedz. Białej (5-ej postu), po ś. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, po ś. Łucyi.

Chodel, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po ś. Marku, po ś. Filipie, po ś. Onufrym, po Narodzeniu NMP., po ś. Leonardzie.

Biskupice, jarmarków 5, we wtorki: po 3 Królach, po ś. Wojciechu, po ś. Stanisławie Biskupie, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Marcinie Biskupie.

Bychawa, jarmarków 6, we środy: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed śś. Filipem i Jakóbem, po ś. Maryi Magdalenie, po ś. Mateuszu, po ś. Urszuli.

Głusk, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po ś. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po ś. Jadwidze, po ś. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Piaski Wielkie, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Kilianie, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po Wszystkich Świętych, przed ś. Tomaszem.

Powiat Lubartowski. *Lubartów*, jarmarków 6, we wtorki po 3 Królach, po Niedz. Kwietniej, po ś. Stanisławie, po ś. Annie, po ś. Bartłomieju, po ś. Dyonizym.

Czemierniki, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Agnieszce, po Zwiastowaniu NMP., po ś. Stanisławie, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Szymonie Judzie, po ś. Andrzeju Apostole.

Łęczna, jarmarków 6, w poniedziałek po 3 Królach, we wtorek po ś. Józefie, w piątek po Bożem Ciele—ośm dni trwający, w poniedziałek po ś. Magdalenie, na ś. Idzi—dziesięć dni trwający, w poniedziałek przed ś. Mikołajem.

Michów, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po ś. Józefie, po ś. Wojciechu, po ś. Michale, po ś. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Osada Kamionka, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Weronice, po ś. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po ś. Małgorzacie, po Podwyższeniu ś. Krzyża i po ś. Cecylji.

Firlej, jarmarków 6, w poniedziałki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Marku, po Bożem Ciele, po Przemienieniu Pańskiem, po ś. Franciszku Serafickim i po Narodzeniu Chrystusa Pana

Powiat Nowo-Aleksandryjski. *Osada Nowo-Aleksandrya*, jarmarków 12, w poniedziałki: po Nawróceniu ś. Pawła, po św. Walentym, po ś. Benedykcie, we wtorki: po ś. Marku Ewangieliście, po ś. Zofii, po ś. Łucyi, na ś. Erazma, na ś. Józefa Kalasantego, na św. Piotra, na św. Idziego, na ś. Franciszka (4-go Października), na ś. Karola.

Baranów, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agnieszce, po Niedzieli Zapustnej, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP., przed ś. Szymonem Judą.

Bobrowniki, jarmarków 6, w poniedziałek po ś. Macieju, we wtorki: przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Trójcy, po Nawiedzeniu NMP., po ś. Jadwidze, przed ś. Mikołajem.

Józefów nad Wisłą, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Józefie, po ś. Feliksie, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, przed ś. Mikołajem.

Kazimierz, jarmarków 5, we wtorki: po św. Kazimierzu, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po ś. Leokadyi.

Końskowola, jarmarków 6, we wtorki: po Niedzieli Wstępnej, przed Znalezieniem ś. Krzyża, po Bożem Ciele, po ś. Annie, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po ś. Łukaszu.

Opole, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Macieju, we wtorki: po Niedzieli Kwietniej, po śś. Piotrze i Pawle, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po ś. Katarzynie.

Wąwolnica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Józefie, po ś. Wojciechu, po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po ś. Marcinie Biskupie.

Markuszew, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agacie, po św. Grzegorzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, przed św. Wawrzeńcem, przed ś. Szymonem i Judą i przed ś. Mikołajem.

Kurów, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Przewodniej Niedzieli, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Mateuszu, po ś. Jadwidze i po ś. Katarzynie.

Irena, jarmarków 6, we czwartek po 3 Królach, we wtorek po Zwiastowaniu NMP., w poniedziałki: po św. Stanisławie, po św. Annie, po ś. Idzim i po Wszystkich Świętych.

Powiat Janowski. *Janów*, jarmarków 8, we wtorki: po Nowym Roku, po Oczyszczeniu NMP., po ś. Kazimierzu, po Znalezieniu i Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Janie Chrzcicielu, po Wszystkich Świętych i po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Annopol, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Walentym, po Niedzieli Białej, we wtorki: po ś. Stanisławie, po św. Annie, po św. Stanisławie Kostce, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kraśnik, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Antonim, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Franciszku Serafickim, po ś. Marcinie.

Modliborzyce, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po ś. Maryi Magdalenie, po ś. Mateuszu, przed ś. Tomaszem.

Urzędów, jarmarków 6, we wtorki: po 1-ej Niedzieli postu, po Niedzieli Przewodniej, po Bożem Ciele, przed ś. Wawrzyńcem, po ś. Łukaszu, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Zaklików, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agnieszce, po Niedzieli Środopostnej, po św. Annie, po św. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po ś. Łucyi.

Zakrzówek, jarmarków 6, w poniedziałki; przed ś. Pawłem, przed Wielkim postem, po Środopościu, po ś. Mateuszu, po św. Szymonie i Judzie i po ś. Mikołaju.

Powiat Biłgorajski. *Biłgoraj*, jarmarków 6, we wtorki: (według kalen. Juljańskiego) po 3 Królach, po ś. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po NMP. Kazańskiej, po Wniebowzięciu NMP., i po św Janie Ewang.

Józefów, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Józefie, po św. Małgorzacie, po Wniebowzięciu NMP., po św. Mateuszu, po Niepokalanem Poczęciu N. M. P.

Krzeszów, jarmarków we wtorek po św. Józefie, w piątek po Bożem Ciele, we wtorki po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po św. Łukaszu, przed św. Tomaszem.

Tarnogród, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańskiego) w poniedziałki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po Nawiedzeniu NMP., przed Przemienieniem Pańskiem, po Podwyższeniu ś. Krzyża, przed ś. Łukaszem.

Powiat Zamoyski. *Zamość*, jarmarków 6, w poniedziałki, (wedł. kal. Juljańs.) po ś. Grzegorzu, po ś. Macieju, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Dymitrze, (26 Października).

Frampol, jarmarków 6, we czwartki: po ś. Dorocie, po św. Kazimierzu, we środę po ś. Janie Nepomucynie, we czwartki: po NMP. Szkaleprznej, po Narodzeniu NMP,. po ś. Łukaszu.

Goraj, jarmarków 6, we wtorki: po św. Walentym, po św. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Bartłomieju, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Andrzeju Apostole.

Krasnobród, jarmarków 6, we wtorki: (wedł. kal. Juljańs.) po ś. Aleksym, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po święcie NMP. Kazańskiej, po Narodzeniu NMP., przed św. Mikołajem.

Szczebrzeszyn, jarmarków 6, we wtorki: (wedł. kal. Juljańskiego) po Niedzieli Środopostnej, przed ś. Filipem i Jakubem, przed ś. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., po św. Michale, przed ś. Mikołajem.

Powiat Krasnostawski. *Krasnystaw*, jarmarków 6, (wedł. kalen. Juljańsk.) we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po Zwiastowaniu NMP., po św. Piotrze i Pawle, po św. Annie, po św. Michale, po Niepok. Poczęciu N. Maryi Panny.

Wysokie, jarmarkow 6, (wedł. kal. Juljańskiego) w dzień 3 Króli, w dzień Oczyszczenia NMP., w dzień męcz. Glikierja 13 (25) Maja, w dzień NMP. Kazańskiej i 2 (14) Grudnia we Czwartki po świętach.

Gorzków, jarmarków 6, (według kal. Juljańskiego) we wtorki: 9 (21) Stycznia po św. Filipie; 28 Lutego (12 Marca) po św. Bazylim; 25 Kwietnia (8 Maja) po św. Marku; 10 (23) Czerwca po św. Tymoteuszu; 29 Sierpnia (11 Września) po święcie ścięcia głowy św. Jana Chrzciciela· 29 Października (11 Listopada) po św. Anastazym.

Izbica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po św. Antonim, przed św. Idzim, po św. Franciszku Serafickim, przed św. Mikołajem.

Turobin, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Wojciechu, po ś. Trójcy, po ś. Rochu, po ś. Jadwidze.

Zółkiewka, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Dominiku przed ś. Idzim, przed ś. Szymonem i Judą, po ś. Marcinie, po św. Katarzynie, przed św. Tomaszem Apostołem.

Powiat Chołmski. *Chołm*, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljań.) we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po ś. Mikołaju, przed ś. Janem, po Narodzeniu NMP., po dniu 1 (14) Października, po ś. Andrzeju Apostole.

Puchaczew, jarmarków 2, (wedł. kal. Juljańs.) we czwartki: po Przemienieniu Pańskiem i po 1 (14) Października.

Pawłów, jarmarków 6, (wedł. kalen. Juljańsk.) we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po Opiece św. Józefa, po Zielonych Swiątkach, po Bożem Ciele, po Wniebowzięciu NMP., po św. Barbarze.

Rejowiec, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) w poniedziałki: po Oczyszczeniu NMP., przed ś. Jerzym, we środy: po Zielonych Świątkach, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Michale i po św. Mikołaju.

Wojsławice, jarmarków 6, (wedł. kal. Julјańsk.) w środy: po św. Józefie, przed św. Janem Chrzcicielem, po ś. Eliaszu, po Narodz. NMP., po św. Michale, przed św. Katarzyną.

Siedliszcze, jarmarków 6, (wedł. kal. Julјańsk.) we środy: przed 3 Królami, po Oczyszczeniu NMP., przed Wielką Niedzielą, przed śś. Piotrem i Pawłem, przed 1 (14) Października i przed Narodzeniem Chrystusa Pana.

Swierże, jarmarków 6, (wedł. kal. Julјańs.) w poniedziałki: po Nowym Roku, po Tygodniu Tomasza, po śś. Piotrze i Pawle, po Przemienieniu Pańskiem, po Podniesieniu św. Krzyża i po Ofiarowaniu NMP.

Powiat Hrubieszowski. *Hrubieszów*, jarmarków 6, (według kal. Julјańsk.) we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Stanisławie, po Scięciu św. Jana, po św. Mateuszu, przed św. Szymonem Judą.

Dubienka, jarmarków 2, (według kal. Julјańsk.) we wtorki: po 3 Królach, po Zielonych Świątkach.

Kryłów, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed św. Jerzym, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Andrzeju Apostole.

Uchanie, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Jerzym, po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Dymitrze.

Grabowiec, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po św. Weronice, po św. Lambercie, po św. Zofi, po N. Maryi P. Skaplerznej, po Narodzeniu NMP., po Wszystkich Świętych.

Horodło, jarmarków 12, (wedł. kal. Juljańs.) w poniadziałki: po 3 Królach, po Oczyszczeniu NMP., po dniu 40 męczenn., po ś. Jerzym, po ś. Mikołaju, 9 Maja, przed ś. Janem, po św. Koźmie i Damianie, po Przemienieniu Pańskiem, po Narodzeniu NMP., 1 (14) Października, po 8 Listopada.

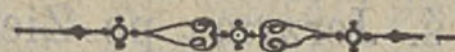
Powiat Tomaszowski. *Tomaszów*, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) we środy: po 3 Królach, po ś. Stanisławie, po św. Bartłomieju, po św. Tekli, po św. Łnkaszu, po św. Marcinie.

Komarów, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) w poniedziałki: po Niedzieli Środopostnej, po ś. Trójcy, przed św. Bartłomiejem i Barnabą, po Wniebowzięciu NMP., po Podniesieniu św. Krzyża i po ś. Łukaszu.

Łaszczów, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) we wtorki: po Nowym Roku, po ś. Eufemjaszu, po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Podniesieniu ś. Krzyża i po ś. Dymitrze:

Tyszowce, jarmarków 12, (według kal. Juljańsk.) we środy po dniach: 6 i 29 stycznia, 18 lutego, 24 marca, 12 kwietnia, 5 i 27 maja, 16 czerwca, 5 lipca, 6 sierpnia, 10 września, 3 listopada.

Taryfa domów m. Lublina.



Rynek.

1 Kasa Miejska
2 SS. Surzyckiego
3 SS. Okoniewskiej
4 Hertzman i Rozencwejg
5 SS. Makowskiej J.
6 SS. Margulesa
7 Zając Godel
8 Bóbr Emiljan
9 SS. Migurskiego L.
10 Dowgiałło Melania
11 SS. Makowskiej J.
12 SS. Ćwiklińskiego
13 Trejgiel
14 Sakiewicz Józef
15 Kluszewska Julja
16 SS. Szuranowskiej
17 SS. Żyszkiewicza
18 Jaworska Paulina i Hilczyńska Helena
19, 20 i 21 Nej i Szajnbrun

Bramowa.

22/36 Wajnberg M.
23 Grynsztajn Chask.
24 Szulakiewicz
25 Rozman Wincenty
26 Szabsa Zygmunt

Olejna.

27 Rozman Wincenty
28 Majewski
29 Kohen
30 Rzechowski M.
31 Skrzypczyńska M.
32 Goldsobel Szloma
33 Goldsobel Szloma
34 Bernasiewicz Stanisław

Jezuicka.

37/38 Gospitalnik F.
39 Eret Melania
40 SS. Jaworskiej M.
41 Kapituła Lubelska
42 Minister. Oświat.
43 Rutkowski
44 Cygelman Gryn.
45/46 SS. Fermana
47/48 Brajczewska J.

Dominikańska.

49/50 Dom Skarbowy
51 Słonczyńska F.
52 Gmach po-Domin.

Archidjakońska.

53/54 Zalewski Karol
55 Ochrona Prawosł.
56 Krusiewicz Sewer.
57 Rotkiewicz Aniela

Złota.

58 Kamińskiej
59 Jauiszewski Leon
60 Rabinin Sergiusz
62 Dyska Teofila
63/64 Meyersohn Ber.

Rybna

65/66 SS. Makowskiej
67/68 Chemia Bach
69 Rzechowski M.
70 Poraziński Edw.
70*a* SS. Rozenblata
71 Dembicka Julja

Kowalska.

71½ Blumel Estera &
72½ Kohen Symcha
73½ Zajoenband Ryf.

Rybna.

74 Zorman Moszek
75 Gronkiewicz Anna
76 Kruszewska Józefa
77 Zajdensznir M.
78 Rozenblat Boruch
79 Różańcowe Bract.
80 Goldcwajg Dawid

Grodzka.

81 Forszteter Chaim
82 Fogielgarn David
83 Grafczyński Win.
84 Fernand Abram
85 Dom schronienia
86 Altman Sura
87, 88, 89 i 90 Zorman Moszek
91 Wajcenblit Jojna
92 Monczewska R.
92½ Kohen Ira.
93 Okryński Karol

Kowalska.

93*a* Lotte Rywka

Grodzka.

94 i 95 SS. Kopelmana

Kowalska.

95*a* Wajnberg Ryfka i Wajntraub Benjamin

Grodzka.

96/97 SS. Cederbauma

Kowalska.

97*a* Lesz Majer &

Grodzka.

98 SS. Bielajewa
98½ SS. Wajnmana Motla

Kowalska.

98*a*, 99*a* i 100*a* Klejnman Chaim

Grodzka.

99 Cygielman Hercyk
100, 101 i 102 Klajnman Hersz
103 Nisenbaum
104 Nisenbaum Mord.
105 i 106 Nisenbaum
107 Goldkrot Ryfka
108 Hecht Hersz
109 Ochrona Starozak.
110 Rott Berek
111 Zylber Sender
112 i 113 Dziewulska
114 Grinsztejn Chas.

Nowa.

115 Kasa Miejska (Brama Krak.)
116 Kunszteter
117 Kunszteter
118 Tymiński Wojc.
119 Kopelman Aron
119½ Ciepielewska L.
120 Kwapiszewski
121 Borensztajn Icek Majer
122 Goldsobel Szloma
123 Szliosberg Rach.
124, 125 i 384 Landau Sima &

Krakowskie-Przedm.

126 Kunszteter Edw.
127 i 127*a* Kasa Miejska (Magistrat)
128 Kościół św. Ducha
128 Dom Skarbowy
129 Kasa Miejs. (Straż ogniowa)
130 Bractwo św. Trójcy
131 Goldcwajg Daw.
132 Kronzylber Szul.
133 Moszek Lerner
134 SS. Korde Wł.
135 Michelis Matylda
136 Boczkowski W.
137 SS. Pliszczyńskiego
138 i 139 Lewiński K.
140, 141 i 142 Rusjan Ksawery
143 i 144 Leokadja Gałecka
145 Semadeni
146 Cukier Estera
146½ Jan Michelis
146*a* Frycz Adolf i Niezabitowska
147 i 148 Rząd Gub.
149, 150 i 151 place p.
152 Kasa Miejska (Koszary)
152*a* Filja Banku
152*b* Biuro Powiatu
153 Haberlau Ludw.
153½ Jarnuszkiewicz
154 Towarz Kredyt.
155 Gosiewski M.
155*a* Węglińska
155*b* Piotrowska Dor.
156 Kasa Miejska (Rogatka)
157 Dom Skarbowy (Mag. Solny)
158 Ogród Miejski
159 Gmach Inżynieryi wojskowej (Koszary)
161 Gewertz Wólf
161*a* Timme Adolf
161*b* Wólf Józef
162 Etynger Józef
163 Domańska C.
164*d* Dr. Piątkowski
164*a* Gmach Sądu Okręgowego
165 Rachalewski B.
165*a* Terlecki Leon
166 Zaremba Roman
167 Wołowskiego SS.
167*a* Moritz Robert
168 Izraelita Jochel
168*a* Plewiński Ant.
168*b* Jaworowoski A.
168*c* Krebs
168*d* Kunc Jan
168*g* Chil Izraelita
169 Karo Helena
169*a* Karo Helena
170 Majewska Elż.
170*a* Głowacka A.
170*b* Skrzyńskiego SS.
171 Gmach pocztowy
172 Kościół po-Kap.
172 Pietrzykowski J.
172*a b c*, Bokszańska
172*d* Bank Handl. W.

172e Rozgold i Goldw.
172f Współka Teatru
172g Plac p. (Dutk.)
172i Brandt Wincenta
172k Żmigrodzki
172l Małż. Sandeccy
172m Buckowska A.
172n Zienkiewicz W.
172o SS. Boguckiego H.
172p Eustachiewicz
173 i 173a Brodowski
174/5 Braff
176/177 SS. Domańskiego
178 SS. Ziebsa Alberta
179 i 180 Lotte Rywka
181/182 SS. Stodolnickiego K.
183 Cukier Józef
184 SS. Błaszczykiewicza
185 Feder Abram
186 Szumilina SS.
187 Halpern Ruchla
188 Szpet Mordko
189 SS. Wajnmana M.
190/191 SS. Mazurkiewicza
192 Strejbel Helena
193, 194 i 195 Tymiński W.
196 Hielle i Dytrich
197 Radecki Hipolit.
198/199 Wojewódzka

Królewska.

200 Lewiński Konst.
200½ Goldsobel Szlom.
201 Warman Dawid i SS. Grynberga
202 Cichorski
203 Sosnowski Cypr.
204 Buliński Edward
205 Welczer Zysio
206 SS. Cederbauma
207 Szaniawska Emil.

Żmigrod.

208 Biernacki T.
209 Majzner Napoleon
209a Majzner Bron.
210 Kostek
211 Plac pusty
212 Towarz. Dobrocz.
213 Poppe Józef
214, 215 i 216 Pl. p.

Podwale.

217 Pałac Biskupi
218 Pałac Konsystor.
219 Zając
220 Serafiński Rudolf
221/222 Jensz F.
223, 224 i 225 Jensz
225a Miller Stanisław
226 Dowgwiłło Bron.
227 Plac pusty

Królewska.

228 Kapituła Lubels.
229/230 Janiszewscy
231 Szyfman Srul
232 Sznierszteјn Aug.
233 SS. Boguckiego H.
234 SS. Boguckiego

Bernardyńska.

235 SS. Karwowskiego
236 Lichtenfeld M.
237 Bóbr Emiljan
237½ Warman Daw.
238 Świerczyńska J.
239 Waśniewski
240 Gmach po-Bernardynek
240a Tow. Dobroczyn.
241, 242 i 243 Lichtenfeld Majer
244, 245 i 246 Plage
248/249 Place puste
250, 251 i 252 Seminarjum

Zamostska.

253 SS. Pyzikowskiego
254 Plac pusty
255 Vetter August i Juliusz
255a SS. Abramsona
256, 256a i 256b Rogowska Emilja i Chmielewscy
257/258½ Rzewuski
258a Brafman
258b Terpiłowski F.
258d Frajman
258g Nowakowski F.
257a Lerkam
257b Herszenchorn J.
257w Dziewulski J.
257/8 Zarembski
257d Gałecki
257e Liniewicz Kaz.
257k Wojdalinski A.
257 Zarębski i Siwiński
257a Bartoszewski S.
257b Wojdaliński A.

Bernardyńska

259½ Vetter
259/260 Kubicki St

261, 262 i 264 Wojdaliński Adam
263 Chmielewski Win.
265 Vetter Jul. i Aug.
266 SS. Chlipalskiego
266a Jakowski
267 Vetter Bronisława
268 Kassa Miejs. (Koszary)
268a Reyer Karol
268b Sienicki

Dolna Panny Maryi.

269a Klejnman
269 Lipiński
270 Chmielewska Izab.
271 Wojdaliński Adam i spółka
271a Filipek Sobest.
272 Wojdaliński A.
273 Martynów
274 Słupczyński Sob.
275 Skorupski
275a Zubrzycki Wac.
275b Wilhelm
276l Bieniecka Wanda
277a Ziembrowska J.
277 Bieniecka Wanda
278 Dziengielewski J.
278a Krzyżanowski L.
279 Edelman Icek
280, 281, 281½ Badzyński Piotr
282 Storczyński W.
282a Adam Karol
283 Łukaszewski J.
284 Cichocki Piotr
285 Cichocki Piotr
285a Kisiel Zuzanna
285b Cichocki Piotr
286 Bernasiewicz
286a Markrauch
286b Mincman i S-ka
287 Józef Misiński
288 Gimnaz. żeńskie

Namiestnikowska.

289 Jaworowski Ig.
290 Beer Michał
291/292 Place puste
293 SS. Błaszczykiewicza
294 Żmigrodzki Edw.
294½ Dutkiewicz
295 Gmach po-Wizyt.
296 Gimnaz. Męskie
297 Jarzyńska Emma
298, 299 SS. Gołembiowskiego
300/301 Monczewska
302 Torski
303 Plac pusty
304 Małżonkowie Rzewuscy
305 Kunsteter M.
306/307 Kronkowski
308 Michalewska i Weneflok
309 Cukier
310 Ochrona sierot
310a Jazaczewski
310b Kasa Miejska (Rogatka)
311/312 Chlipalski T.
313 Goldcwaig
314 SS. Harasiewicza
315 Tajtelbaum M.
316 Czapiejewski
317 Chrzanowska M.
318 SS. Rejnera L.
319 Czarniecki Antoni
320 Sosnowski Cypr.
321 Kochańska Jad. i Jezierski

Szpitalna.

322 Ratomska Apol.
322a Witkowska M.
322b Jakszyc Leon
322w Witkowska M.
323 Szpital Wojskow

Krakowskie-Przedm..

324 SS. Bazalewicza
325 Przewuski
325a Mikołaj i Syn Klitia Safronowy
325b Turkltaub Sal.
325w Bakiera Maks.

Czechówka.

326 Ochrona Prawosł.
327a Chaciowa Mar.
327 Czarnocki Aleks.
328 SS. Rachalewskiego
328a SS. Sypniewsk.

Ogrodowa.

329 Kościół Ewangiel.
330 Szkoła Ewangiel.
331 Krasnowolski
331a Strojnowska pl. puste
331b SS. Szepieta

Czechówka.

332 Pliszczyński W.
332w SS. Bahna Mich.
332a Duniewska
332b Kuryłowicz
332a Sawicka Elżb.
332n Chuchrowski M.
332d Wasiljew A.
333½a Szczepańska
333½b Bahn Antoni
333½w Suski Kazim.
334, 335 i 336 Place puste
338 SS. Chrzanowsk.
337 SS. Czarnockiego
339 i 341 Place puste

340 Wakułowski Grz.
342 Nurowski i Hakiel
342a Olechnowicz Dr.
342b Skibiński Okt.
342c Rogalski Jan

Radziwiłowska.

343 Szpital św. Józefa
343a Semiganowski P.
344, 344a Rejner M.

Początkowska.

345 Ziebs Albert
345a SS. Bibinka M.

Radziwiłowska.

346 Buliński
346a Kochanowski
347 Idźkowski
347a Broniec Zofia
347b SS. Majznera F.

Początkowska.

348 Szpital św. Wincentego á Paulo

Zielona.

349 Kasa Miejska (Koszary)
350 SS. Cygelmana Szulima

Radziwiłowska.

350 Chondzyński
350½ Mazurkiewicz K.
351 SS. Wilczyńskiego

Zielona.

352 Cerkiew prawosł.
353a Piotrowski K.

Ś-to Duska.

353b Machnikowski J.
354 Poppe Józef
355 SS. Rajnera L.
356 Saksowa Aleks.
357/357a Skolimowski
358 Kościół po-Karm.
359/360 Hera Konst.
361, 362a SS. Cygielmana Josfa

Początkowska.

362 Sztern Szloma
363 Gronkiewicz Sz.
364, 365, 366 i 367 Pl p.

Szewcka.

368 Łatwińska Kat.
369 Augustowski
369a Kalinowicz Jan
370 Rozenblat Aszer
371, 372, 373, 374, 375, 376 i 377 Pl. puste
370a Szoltz August
378 SS. Kopczyńskiego
378½ SS. Kohnowej
379/380 Place puste

Lubartowska.

381 Cygelman B. &
381a Wizeltir i Lidlich
381b Cymerman K.
381g Gutsztajn
381k Fliomenbann
382/383 Welczer Z.
382a Rozgold Motel
382b Lewinsztajn N.
382w Klawir Hersz
382g SS. Rozinera
282aa Janiszewski W
383aaa Wolman Srol
384a Turkeltaub M.
384b Gewertz Majer
384c Rabinerson

Kowalska.

385/386 Finkielsztejn
385b Szternfeld Abr.
385w Zemelman &
385g Szpiro Izrael
385d Laks Herszek
386a SS. Fainszmidta
386b SS. Sulewskiego Jana.
387 Brodt Ajzyk
387a Rozensztok Id.
388 Mandeltort Izrael
389 Wajngarten
390 Mandeltort Izrael
390/391 Wajngarten
392 Cymberg D.
393 Hertzman K. &

Szeroka.

394 SS. Nusyna Eli Szternfika i s-ka
394a Fajnszmitd M.
395 Rozenberg I. &
396 SS. Sendra Herszenfelda
397 Bryl Szmul
398 Rozen Majer &
399 Rozenfajn Munyś
400 SS. Rotensztajn
401 Klejman Zyskind i Lejba
402 SS. Hertzmana A.
403 Dajczer i &
404 SS. Szajnbruna
405 Mandel Lejbuś
406 Cukurfain Lejba
406a Flakser Bajla
407 Sztetelman i &
408 Blechman Mord.
409 Ausbruch Szapsa
410 Plac pusty
411 Ejger Abram i &

412 Ejger Abram
413 Ejger Abram
414 Zajonc Rubin &
414*a* Gmina Staroz.
415 SS. Flama
416 Glantszpigiel Naf.
416*a* Frydental

Ruska.

417*a* Rozgold i Szyf.
417 Rubinsztejn I.
418 SS. Kestenberga Lejby
419 Holcman Joel
420 Plac pusty
421 Fiszman Mendel
422 Satanowicz Lejba
423 Place puste
424 Rubinsztejn Cudok
424*a* Lam Moszek
424*b* Fojgenbaum i Grynbaum
425 SS. Fuks Ryfki
425*a* Aspis Szmul
426 Rubin Rajznan
426*a* Brodt Ajzyk
427 Plac pusty

Lubartowska.

428 Sokołów Szmul
428*a* Chaim Zajfsztajn
428*b* Lam Lejzor
429 SS. Pliszczyńsk.
430 Flancman Netel
431/432 Place puste

Ruska.

433 Szajbrun Izaak
434 Melzak Josef
434*a* Cygielman &
434*b* Klainberg Abr.
435 SS. Szwerdszarfa
436 SS. Akerberga
437 SS. Kestenberg M.
438 Zieliński Antoni
439 Wasserstrum &
439*a* Swarcman B.
440 Gwinbaum M.
440*a* Korc Nuchym
440*b* Zyngier
441/442 Preszel Adam
443 Rotleder Icek
444 Rozenblat Fajga
445 Wajntraub Jos. &
446 Mandelblit Josef
447 Wajsbrod Nusym
448 Lyndenbaum M. &
449/450 Parafia Praw.
451 SS. Zylbera Daw.
452 Fernand &
453 Rozenryb Ela
454 Guterman Sym. &
455 Finkelsztajn B.

Szeroka.

455*a* Sznajderman P.
456 SS. Szajnbruna
457 Arensztajn Marya
458 Nisenbaum &
459 Lewi Ryfka
459*a* Fogielgarn L. &
460, 460*a* Klawir &
461/462 Adler Perla &
463 Cederbaum Izrael
464/464*a* Grynberg Jakób &
465/466, 514 SS. Hertzmana Abrama
466*a* Gryn Moszek &
467 Zajfsztejn Ch. &
468 Hartz Icek &
469 Puterman Lejbuś
470 Perla Lewi
471 Morgen Rywka &
472 Morgensztern Jos.
473 Binsztok Abr. &
474 Feld Szloma
475 Feld i Rozenszpir
476/477 Rozenszpir Iz.
478 Fajowicz Bran. &
479/480, 483 Szymański Józef
481 Sklepiki prywatne

Zamkowa.

482 Klajnman Chaim
484/485 Place puste
486/487 Binsztok Abram &
488 Więzienie Lubel.
489 Karaś Mosz. &
490 Finkielsztejn, Hersz Dawid &

Podzamcze.

491 Sobelman Dawid
492 Birman Icek &
493 Melsona SS.
494 Frydman Szulim
495, 496 i 497 Place puste
498 Gringar Lejba &
498*a* Ungier Fajw. &
499 Glatsztejn Jos.&
500 Lubliner Szaja &
500*a* Glatsztejn Fisz.
501 Plac pusty

Jateczna.

502 Gelibter Mos. &
503 Plac pusty
504 Regenbogien R. &
505 Plac pusty
506 Zyserman M. &
507, 508 i 509 Place puste
510 Synagoga
511 Plac pusty

512/513 Synagoga
514 Mandelbaum M.
515 Plac pusty
516 Wajcman Git. &
517 Zarząd gminy Starozakon.
518 Gmina Starozak.
518, 519 i 520 Place puste
521/522 Gmina Staroz.
523 Plac pusty
524 Ryngiel bracia
525 Gmina Staroz.
526 Altman Lejbuś
527 Rozenszer S. &
527*a* Gmina Staroz.
528 Himelblum Lej. &
529 Sznajderman Pinkwas &
530 Lastman i Orzełkowski
531 Rajzman Icek
531½ Rajzman Icek
532 Goldblum Szoel
533 Szmaragd Zelik
534 Erster Mala
535 Guterman Zel. &
536 Czapscy Małżonkowie
536 Gelibter i Fajnman
537 Gmina Staroz.
538 Rozenryb Hersz &
539 Cukierman &
540*a* Wajs Joel
541 Frank Hersz &
542 Szuft Berek
542 Manhajm Icek &
543 Wilnicki &

Podzamcze.

544*a* Szternberg H. &
544 Kosicki Antoni
544*b* Goldsztejn &
544*w* Goldberg &
544*g* Szmeltzer &
544*d* Kasa Miejska (b. Szlachtuz)
545 Frank Moszek
546 Lioberbaum
546*a* Mitelman D. &
547 Krasucki Zelman
548 Wilnicki N. &
548*a* Frydman Jank.
548*b* Flajszer Chana
549 Kupferszmidt B. &
550 Haresband Berek
551 Cygelman
552 Herszenhorn Jos.
553/554 Frydman
555 556 i 557 Glik-Srulman
558,559 Place puste
560 Brafman &
561/562 Garnfinkiel &
563, 564, 565 i 566 Margules Hersz
567 Liberman &
568 Katz Josef &
569 Herszenhorn J. &
570 Plac pusty
571 Rozenberg Mosz.
572, 573, 574, 575 i 576 Place puste
577 Kragen &
578 Plac pusty
579 Frydman Ela &
579*a* Rotszyld Moszek
580 Nadler Icek &
581 Rozenblat Sura &
582 Gryzolet Berek
583 Plac pusty
584 SS. Lejchtera &
585, 586 i 587 Cukierfajn Froim
588 Rozenberg &
589 Plac Pusty
590 Sztajnman M. &
590*a* Tapelband &
591 Ferwalde Icek &
592 Mandelblit Cypa&
593 Gertler Szmul &
593*a* Goldberg S. &
594 SS. Gryzoleta &
595 Rotman Aron &
596 Sytman Jonas &
597 Melsohn Ruhla &
597*a* Rajner Mosz. &
598 Manzaman Ch. &
598*a* Blumels Icek &
599/599*a* Edelsztejn &
600 Goldberg Abr. &
601 Goldbaub &

Nadstawna.

602, 603 i 604 Hertzman
605 Zyserman &
606 Cukierman A. &
607 Zorman Motel
608 Aspis Jankiel &
609 Plech Izrael &
610 Sztajn Mosz. &
611/611*a* SS. Lichtsona
612 Herszenfeld M.
613 SS. Listika &
614/615 Dajczer M.
615 Dajczer Hersz
616*a* Goldner Hersz
616*b* Zajfsztein Chaim
616*w* Bott Abram
617 Plac pusty
618 Precelman i Bryl &
619 Chauzman Ch.
620 Krajcer Abuś &
621 Dajczer Uryś

622, 623, 624, 625 i
626 Place puste
627 Gewertz Daw. &
628 Kenigswald A.
629 Rozenfajn
630/631 Dajczman &
632 Szternblitz Chil.
633 Borensztajny
633a SS. Raka i Kraf
634 Kortz Jakób
634a Szpryngman &
635 Goldman Szmul
636 Goldkrot Lipa
637 Grynbaum Ch. &
638 Wajsbleh Gitla&
639 SS. Waksmana
640 Gradel i Giszer
641 Plac pusty
642 Halbersberg Sz.
643/643a Gelibter G.

Lubartowska.

644 Cygielma Ber. &
644a Gliklich A. &
645/646 Zorman D. &
647 Wajnberg
647a Grudziński Józ.
648 Cygielman i Szterenfinkiel
649 Gryn Szoel

Probostwo.

650 Augustowski
651 Wajsmore Man.
652 Błażejewicz Fr.
653 Rozet Hersz
654/654a Augustowski
655 Gozdalski Paweł
655a Pinkosz Lud.
655b Błażejewicz Fr.
656 Wysocka Marjan.
657 SS. Zwolińskiego
658 Wajnman Froim
659 Wysocki Józef

Lubartowska.

660 Zorman Dawid.
661 Pliszczyński &
662 Sztokdrejer E.
662a Cymerman Her.
663 Szcześniak Tom.
663a Flancman Szul.
664 Hecht Hersz
664 Sztern Hersz

Bonifraterska.

665a Kukliński Jan
665b BatorajWojciech
665 Mutko Błażej
666 Trofimenko
667 Szpital S-go Jana
668 FronkWalenty
669 Kuferwaser An.
670 Kobiałka Maciej
672 Kwiatkowski Stanisław i Teofil
672b Hamrat Antoni
672a Myszkowski St.
672b Dudziński

Lubartowska.

673 Terlecka Ludw.
674 Grynberg Rubin
674a Hesse Wilh.
674b SS. Franka F.
647w Herszenhorn J.
674g SS.Bernasiewicza
674d Feldman Ewa
674e Zylberajch Ch.
674ż .Aizener Gewertz.
675 Kasa Miejska (Rogatka)
675a Szyfer Lejba
675b Cygelman Berek
675w Szajnman Icek
675g Plac pusty
675d Wawrenko Józ.
675e Brodt Ajzyk
675ż John Aniela
675z SS. Cygeielman
676 Barszczewski M.
676a Szajman Icek.
676b Herszenhorn J.
677 Szykaliński A.

Czwartek.

678 Sztajnwurcel &
679 Szczepiński A.
680 Maszkiewicz F.
681/682 Place puste
683 Filipek Jan
684 Magien Josef
685 Listig Herszer
686/7 Rzechowski J.
688a Lichtenberg N.
688b i 688g Kwaśniewski Julian
688d Samotyga Rom.
688 Szpilfogiel Izr.
688a Sternberg Has.
688b Krajewska Teof.
689 SS. Libhabera &
690 Paprocki K.
690a Wójcicki Stan.
691 Mokrzanowski M.
692 Listenborg Chaim
693, 694 i 695 Place puste
696 Vetter August i Juliusz
697 Brajke Gitla &
697a Dajczman Chana
697b Mincman Dawid
697w Mincman Dawid
698 Plac pusty
699 Grynbaum Berek
699a Górski Antoni
699b Barszczewski S.

700 Najgebur Majer
700*a* Sawicki Domin.
701 Dominko Ignacy
702 Plac pusty
703 Kośc. Ś. Mikołaja
704 Plac pusty
705 Satanowicz B. &
706 Madejski Antoni
707 SS. Kestenberga Lejba
708 Hus Mordka
709 SS. Kestenberga Lejby
710 Plac pusty
711 Roht Berek
712 Wajcman Gitla
713 Pliszczyńska M.
714 Brajter Szmul
715 Namiestnik Jan
716 Towarzystwo Dobroczynności
717/18 Kalusza L.
717*a* Flancman Netel
719, 720, 721, 722 i 723 Place puste
724 Dygulski Józef
725 Plac pusty

Kalinowszczyzna.

726 Kołszut Wawrz.
727*a* Paprocki Ignacy
727 Kasperski Adam
728 Plac pusty
729 Minczenko Maksi
730/731 Place puste
731 SS. Leszczyńskiego Franciszka
733 Plac pusty
734 Konikowski Ant.
734*a* Wontróbka Piotr

Sierakowszczyzna.

735 Koryzna Adolf

Białkowska góra.

736 Dobrowolski Józ.
737 Wargocki Antoni
738 Dekterow Mina
739 Wierzbicki Jan

Kalinowszczyzna.

740 Plac pusty
741 Rybicka Julja
742 Plac pusty
743 Dominko Maryan.
744 Betman Jankiel
745 Wagszul Brandla
746 Gelibter Majer
747 Drewnowski
748 Dobrowolski Jan
748*a* Dobrowolski Jan
748*b* Zieleniewski A.
749 Studziński Chemia
750/750*a* Rozenszer&
751 Chobrzyński Fel.
751*a*/752 SS. Papelbauma
753 Żołnierowicz Pel.
754 Kornbrodt Josef
755 i 757 Place puste
756 SS. Wizor Józef
757 Dobrowolski Jan
758 Filipowski A.
759 Dworaczuk Filip
760 Sawicki Michał
761 Mugiczewska M.
762 Plac pusty
763 Liberowicz Jan
647 Kuczyński SS.
765 Rzechowski M.
766 Plac pusty
767 Walczak Ignacy
768 Szymoniuk Jan
769 Juzwiakowska H.
769*a* Ekert Ludwik

769*b* Zyngman Noec
770 Roth Abram ч
770*a* Liberowicz Jan
771 Radziejowski Tytus
772/773 Liniewicz K.
774 Pliszczyński Jan
775 SS. Purwin H.
776 Ryger i Dobrowolski
776*a* Chudoba i Bryk
776*b* Błażejewicz Jan
776*g* Wasilewski Ig.
777 Makowski i S-ka
778, 779, 780, 781, 782 i 783 Place puste
784/785 SS. Kowalskiego
786/787 Place puste
788 Szpiro Szoel &
789 Sztajnberg B. &
790/791 Nejwert Abr.
792 Rapscy Małżon.
793 Szyliowicz Abram
794 Lejewski Ludwik
795 Plac pusty
796 Krauze Bracia
797 Plac pusty
798 Aufszlag Abram
799/799*a* SS. Cederbauma
800 Melzak Judka
801 Dozór Bóżniczny
802, 803 i 804 Saczok Helena
805 SS. Zająca
806 SS. Lejbchen
807 Grycman Icek
808 Fejnzylber Łaja
809 Nisenbaum M.
810 Filipowski Aleks.
811 SS. Zylbersztajna
812 Kosicki Antoni

812a Dombrowski F. &
813 Magen Sura
813a Olszewski
814 Plac pusty
815 Szolson Abram
816 Mitelman &
817 Plac pusty
818 Rybicka Karol.
819 Tow. Dobrocz.
820/821 Place puste
822 Błońska Eleon.
823 Kasperski Adam
823a SS. Liberowicza
824 Plac pusty
825 SS. Franaszczuka
826 Tarasow Michał
827 Majewski Fran.
828 Wolniewicz Józ.
829 Merkisz Aleks.
830 Liberowicz Ant.
831 Plac pusty
832 Drzymulski Piotr
833 Plac pusty
834 Skrzypczyński J.
835 Kościół Parafial.
836/837 Michelis Edw.
838 Plac pusty
839 Tyfberg Anczel
840 SS. Feldmana &
841 Sztern Chaim &
842 Sztern Mordko
843 Plac pusty
844 Gutman Szloma
845 Garfinkiel Sym.
846 Liberowicz
847 Plac pusty
848 Szymański Stan.
849 Mandelbaum M.
850/851 Place puste
852 Uryś i Ungier
853 Sztern Josef
854 Plac pusty
855 Rybicka i Mioncz
856 Plac pusty
857 Zabłocki Antoni
858 Kasa Miejska (rogatka)

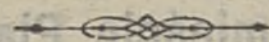
Ponikwoda.

859/860 Place puste
861 Jon Aleksander
862 Plac pusty

Przedmieście Piaski.

863 Goldberg Bereg
863a Cukerman Izr.
863b Mazurski Hersz
863c Domańscy B-cia
863w Garden Boruch
863d Grynberg Mosz.
863e Lancman Jojna
863f Kolej Żelazna
864 Blechman i Herszenfeld
864 Sankowska Marja
865 Wojciur Stanisł.
866 SS. Kornblita
867 Jasiński Kacper
867a Sztenberg Chil
869a Ejbisz Antonina
869a Assendi Katarz.
869b Assendi Antoni
870 SS. Aspisa Szmul.
870a Szpeerson
871/872 Place puste
873 SS. Aspisa Szmula
874 Plac pusty
875 Wolski Mieczysł.
876 Wasilkowsi Józef
875a Nicienkiewicz Małżonkowie
875b Główczewski
877 Plac pusty
878 Kenigsberg Men.
879 Zylberszer Mosz.
880 Rotrubin Chil
881 Naguszewski T.
881a Betman i Sztern
881b Domańscy bracia
882 Aspis Wolf
883 Domański Emil.
884 Małecki
885 Domańscy bracia
886 SS. Chadorskiego
887 Plac pusty
888/889 Kuklińska &
890 Mitelman Szliom
890a Goloniewski W.
890b Gewartowski
890w Baraniecki W.
890g Mańkowski
891 Towarzystwo Drogi Żel. Nadwiślań.
892 Suligowski Anas.
892a Ejsmont Kazim.
892b Herman Sztejn
892d Bracia Domańscy
893 Brafman Jakób
893a Kasa Miejska (rogatka)
894 Fiszman Hersz
895 Jaroszewicz (za rogatką Lubartowską)
896 Wolski Mieczys.
897 Szlachtuz miejski
898 Rachsztajn Sew.
898a Kochańska
898b Abramowicz &
898e Dobrowolski J.
898i Dolecki Ludwik
898k Wiśniewska
898l Warson Józef.
898m Korenblit F.
898o Djament
898w Drat Wilchelm
898z Zylber Dawid
899 Izraelita Joel.

Mieszkania różnych osób i Instytucyi w Lublinie.



Adwokaci przysięgli.

Ciświcki, Krak.-Przedm. 153.
Czerwiński, Hotel Europejski.
Głogowski, Krak.-Przedm 172*d*
Gołemberski, Krak.-Prz. 168*b*.
Hilsberg, Krak.-Przedm. 189.
Karwowski W., Bernard. 235.
Klinkowsztejn M., Królewska 3.
Kostecki T. Gubernatorska 6.
Majewski A., Krak.-Przed. 170.
Modrzewski Wł., Krak.-Przed. 15 nowy.
Muszyński W., Krak.-Prz. 183.
Piasecki Z., Krak.-Przed. 140.
Przewuski, Szpitalna 170*a*.
Salkowski W., Krak.-Przedm. 64 nowy,
Sekutowicz W., Kr.-Prz. 155*b*.
Wyszyński Al., Kr.-Prz. 143/4.
Xiężopolski, Ś-to Duska 336.
Zaremba Roman, Kr.-Prz. 166.

Adwokaci prywatni (Obrońcy sądowi).

Dąbrowski L., ul. Nowa 7 piąty dom od bramy Krakowskiej naprzeciw targu.
Starzyński, w domu własnym na Wieniawie obok sądu Gminnego.
Dytry Klemens, Król. 201.
Gersztenkenr L., Rynek 19.
Kochański St., Królewska 203 1-e piętro.
Mazurkiewicz Wincenty, Krak.-Przedm. 14.
Wszelaki T., Jezuicka 39.

Akuszerki.

Czubaszek, Bramowa 24.
Dąbrowska, Królewska 203.
Filipowska, Królewska 8 nowy.
Klimkiewicz Joanna, Olejna 3.
Lewandowska, Święto-Duska hotel Nowopolski 352.
Muchin Domicella, Rynek 3.
Szatkowska, Rynek 16.
Wladich Helena, Rynek 12.

Akcyza.

Gubernialna, Królewska 206.
Okręgowa, Czechówka 332*w*.

Apteki.

Semadeni, Kowalska.
Pliszczyński i Tymiński, Krak.-Przedm. 128.

Stecki i Haberlau, Krakow.-Przedm. 140½
Szanajca Ludw., Rynek 2.
Siennicki, Krak.-Przedm. 252
Przybyłowski, Królewska 232.
Bołdok, Przedmieście Piaski.

Bank Państwa.

Filja, Krak.-Przedm. 152*a*.

Budowniczowie.

Jan Junczys, na powiat Lubartowski, Radziwił. 1.
Sienicki Wł., na powiat Lubelski, Bernard. 268*b*.

Blacharz.

Wośkowski, Namiestnikow. 289.

Browar.

Jeusz F., Podwal 222.

Cukiernie.

Semadeni K., Krak.-Prz. 145.
Obałkowski L., Królew. 200.
Pęczalski, Namiestn. 4 nowy.

Doktorzy Medycyny i Lekarze.

Arnsztejn M., Rynek 5.
Biernacki, Krak.-Przed. 190/1.
Baranowski, Czechówka 327.
Cwirbut, Krak.-Prz. 169.
Czerwiński, Krak.-Przedm. 196.
Cynberg, Rynek 19, 20 i 21.
Dobrucki, Rynek 8.
Flinder, Rynek 7.
Janiszewski, Królewska 229.
Jankowski, Królewska 233.
Jarnuszkiewicz, Kr.-Prz. 153½
Jaworowski, Złota 63/4.
Jaczewski, Ś-to-Duska 356.
Koziejowski, Rynek 17.
Klarner, Krak.-Przedm. 146.
Modrzewski, Krak.-Prz. 194/5.
Majewski, Krak.-Przedm. 170.
Piętkowski, Bernardyńska 135.
Radomyski, Krak.-Przed. 172.
Sachs, Ś-to Duska 356.
Semiganowski, Radziwił. 343.
Staniszewski, Nowa 117.
Ulanowski, Królewska 200½.

Dentysta.

Oppenheim, Kr.-Prz. 14 nowy.

Drukarnie.

Kossakowska M., Kr.-Prz. 194.
Rozdoba A., Krak.-Prz. 143/4.

Dyrekcye.

Naukowa, Krak.-Przed. 168*a*.
Szczegółowa Tow. Kr. Ziemsk., Krak.-Przedm. 154.
Miejska, Tow. Kr. m. Lublina, Krak.-Przedm. 167.

Dystrybucye.

Gutcharc, Królewska 198.
Rozencweig Szabsa, Bernardyńska 235.
Lewinsohn, Krak.-Przedm. 174.

Fabryka trumien.

Wośkowski A., Namiestn. 289.

Fabryki czapek i kapeluszy.

Januszewski, Kapucyńska 173.
Berger, Krak.-Przedm. 192.
Goldfarb, Krak.-Przedm. hotel Rzymski.

Felczerzy.

Frejt St., Królewska 204.
Sankowski H., starszy felczer powiatowy, obok bramy Krakowskiej 233.
Szulakiewicz, Królewska 200.

Gimnazya.

Męskie, Namiestnikowska 296.
Żeńskie Dolna Pan.-Mar. 288.

Introligatorzy.

Augustyński, Królewska 201, drugie wejście od Bern. 237½
Fiszman, Bernardyńska 235.

Izba Obrachunk., Kr.-Przed. 157.
„ Skarbowa, tamże.

Inżynier-Mechanik.

A. Kuczyński, Krak.-Przed. 36.

Jubilerzy.

Kalicki, Krak.-Przedm. 128.
Mersz Wł., Kapucyńska 173.
Gołębiowski Mik., Krak.-Prz. 143/4.

Kancelarya Naczelnika Gubernii.

Krakowskie-Przedm. 147.

Kancelarya Urzędników Stanu Cywilnego.

Wyznania Prawosławnego, Zielona 352.
Wyznania Rzymsko-Katolick. parafii Lublin, Król. 228.
Parafii przy Kościele Ś-go Pawła, Bernardyńska 240.
Wyznania Ewangielickiego, Ogrodowa 329.
Wyznania Mojżeszowego, Krak.-Przedm. 127.

Kassy.

Gubernialna, Kr.-Przed. 147/8.
Miejska, Kr.-Przed. 127/127*a*
Przemysł., w gm. Teatru Lub.

Kantory wekslu.

Goldkraut vel Żaba, Krak.-Przedm. 144.
Seidenman Krak.-Przedm. 130.

Konsystorz Katolicki.

Podwal 218.

Komisarz Sądowy (Komornik).

przy Sądzie Okręgowym:

Kaliniewicz, Krak.-Przedm. 16 nowy, 189 stary.

przy Zjeździe:

Pląskowski, Archidjakoń. 53/54.

Kowal.

Majewski T., Kalinowszcz. 827.

Księgarnie.

Arct M., Krak.-Przedm. 135.
Słowakiewicz, Kr.-Przed. 126.
Kiesewetter, Kapucyńska 173.
Zynger, Ś-to Duska, róg Krak.-Przedm.

Lekarz weterynaryi.

Cieszkowski Józef, Krak.-Prz. 194/5 nad sklepem W-go Grużewskiego.

Linjarz.

Kwiatkowski, Bonifrater. 672.

Litografie.

Czempiński, Bernardyńska 235.
Firmy Nowaczyńskiego, Krak.-Przedm. 172.

Magazyny i Pracownie obówia.

Mendelsohn Berek, Król. 233.
Radecki, Krak.-Przedm. 197.
Emeryk, Krak.-Przed. 146.
Ćmielewski, Jezuicka 40.

Magazyn Bławatny.

Goldcweig (senior), Kr.-Prz. 131.

Murarz.

Walczak Ign., Kalinowszczyzna 767.

Magistrat m. Lublina.

Krakowskie-Przedmieście 127.

Notaryusze.

Juściński, Krak.-Przed. 164*a*.
Okolski, tamże.
Maślakiewicz, Rynek 1.
Turczynowicz, Krak.-Prz. 164.
Wadowski, tamże.

Nauczycielka rysunku i malarstwa.

Artystka,

Sienicka Jadwiga, Bernar. 268*b*.

Nożownik.

Kłopotowski, Krak.-Prz. 190/1.

Ochrony.

Prawosławna, Arhidjak. 55.
Katolicka, w gmwchu po-Ber.

Piekarnie.

Dziewulska, Grodzka 112/3.
Beer Michał, Namiestnik. 290.

Poczta i Telegraf.

Krakowskie-Przedmieście 171.

Pieczętarze.

Zilbersztejn J., Kr.-Prz. 185.
Fridman, Królewska 1.

Pralnia.

Kalicka, Olejna 31.

Rząd Gubernialny.

Krakowskie-Przehm. 147/8.

Rymarze.

Frank Mendel, Kapucyńska 173.
Frank Wolf, hotel Wiktorya.

Sądy.

Okręgowy:

Karny, Krak.-Przedm. 164.
Cywilny, Krak.-Przedm. 164.

Zjazdowy:

Sędziów Pokoju, Rynek 1.

Pokoju:

1-go uczątku, Rynek 1.
2 „ Kr.-Przed. 172.
3 „ Kr.-Przed. 168*b*.

Sklep Galanteryjno-niciarski.

„Marya". Krak.-Przedm. 198.

Składy papieru i materyałów piśmiennych.

Kossakowska M., Kr.-Prz. 194.
Kerszman, Królewska 168/9.
Cukierfajn, Bramowa 19.
Majewska Z., Krak.-Przed. 170.
Rechtman, Lubartowska 382/7.

Skład skór.

Bilet H., Kowalska 391.

Składy Wędlin.

Rozman, Bramowa 25.
PliszczyńsKi, Krak.-Prz. 189.
Radomski, Krak.-Przedm. 172.

Składy Materyałów aptecznych.

Lewicki St., Kr.-Prz. 48 (nowy).
Magierski, dawniej Wilczyński, Krak.-Przedm. 143.
Mazurkiewicz, Nowa 119$^1/_2$.

Szpitale.

Jana Bożego, Bonifrat. 667.
Ś-go Józefa, Radziwił. 343.
Ś-go Wincentego, Począt. 348.
Wojskowy, Szpitalna 323.
Staro-Zakonnych, Lubartows.

Technik Ubezpieczeń zabudowań.

Orłowski W., Bernard. 243.

Towarzystwo wzajemnej pomocy rzemieślników i handlujących m. Lublina.

Rynek, 13.

Urząd lekarski Gubernialny.

Krak.-Przedm., w Gmachu Gub.

Zakład Koszykarski.

Adam Karol, Dolna P. M. 282.

Zakład Slusarski.

Merkisz, Kapucyńska 5.

Zarząd policyi m. Lublina.

Zielona 349.

Zarząd Naczelnika Straży Ziem. p. Lubelsk., Kr.-Prz. 152.
„ Żandarmski, Gubernialn. Krak.-Przedm. 155.
„ Powiatowy, Ogrodowa.

Zagarmistrz.

Jensz J. E., Kapucyńska 294

FABRYKA

WÓD MINERALNYCH SZTUCZNYCH

pod firmą

APTEKARZY LUBELSKICH

Ma zaszczyt zawiadomić WW. PP. Doktorów, Właścicieli Aptek prowincyonalnych i Szanowną Publiczność, że wstępując w siódmy rok swego istnienia, kroczyć będzie nadal drogą postępu i stałych ulepszeń na polu fabrykacyi wód mineralnych sztucznych. Następnie fabryka zwraca uwagę Konsumentów, że w Lublinie tylko **ona jedna ma prawo wyrabiać wodę sodową.** Wyroby innych fabryk są tylko zwyczajną wodą (najczęściej wodociągową i do tego niefiltrowaną) nasyconą **źle oczyszczonym gazem węglowym.** Woda taka wypuszczana, pod oficyalną nazwą **WODY GAZOWEJ** przez znaczną część ogółu jest przyjmowaną jako woda sodowa, co jest wielkim błędem.

Następnie fabryka zawiadamia, że chcąc udoskonalić swe wyroby z d. 1 Maja r. z. zaprowadziła używanie **płynnego gazu węglowego.** Nie patrząc na to, że zmiana ta wywołała podrożenie produkcyi przeszło o 10%, dosięgniętym został cel nasycania Wód **gazem chemicznie**

czystym, ceny wyrobów przytem zostały niezmienione. Również w roku ubiegłym fabryka zwróciła uwagę na stale zwiększającą się produkcyę t. z. **Kwasów owocowych** przez niezbyt powołane osoby. Ciągłe procesy za używanie **sacharyny** i farbników anilinowych, wytaczane fabrykom wód gazowych i kwasu zmusiły nas poniekąd do wyrabiania tych tanich napoi gazowych. Wyroby nasze są bez **sacharyny** i innych szkodliwych składników. Nasze kwasy owocowe sprzedane w roku ubiegłym w poważnej ilości **osiemdziesięciu pięciu tysięcy butelek** pozwoliły nam, nie patrząc na minimalną korzyść, choć w części wyrugować wątpliwe pod względem zdrowotnym fabrykaty innych fabryk miejscowych.

Ulegając życzeniom wielu, fabryka Aptekarzy Lubelskich rozpoczęła z d. 1 Grudnia z. r. wyrób naturalnego **kwasu chlebowego. Kwas ten** robiony na zasadzie prawidłowej fermentacyi wyłącznie **na wodzie przegotowanej** ma wszelkie szanse stać się napojem ludowym, zastępując piwo. Jest on smacznym i do pewnego stopnia posilnym, a przedewszystkiem jednym z najzdrowszych napoi.

Fabryka każdą ilość wód wyseła za zaliczeniem. Odstawa do kolei bezpłatna. Opakowanie po cenie kosztu.

Cenniki gratis i franco.

Dyrektor-Administrator

Bronisław Sznierszłajn.

LISTWY DO RAM
orzechowe, czarne
i złocone.
ZABAWKI
dziecinne.
GRY
towarzyskie
LALKI.

KSIĘGI BUCHALTERYJNE
Kajety Winiarskiego
SCYZORYKI
znane ze swej
dobroci Zawiałowowa
w Warszawie.

KSIĘGARNIA
oraz
Skład Materjałów Piśmiennych
L. KIESEWETTER
w LUBLINIE,

ul. Kapucyńska Nr. 2, wprost Banku Handlowego Warszawskiego w Lublinie.

Dostarcza wszelkie **książki i nuty** wydane w kraju bądź zagranicą.

Od 1-go Grudnia 1899 r. rozpocznie **wyprzedaż nut** starszych wydań **po cenach kosztu,** a podniszczone po **3 kop. za arkusz.**

Przyjmuje prenumeratę na pisma **krajowe i zagraniczne** po cenach **Warszawskich.**

Zamówienia z prowincyi załatwia odwrotną pocztą. Biorącym na większą sumę odstępuje się odpowiedni **rabat.**

„CZYTELNIA NOWOŚCI.“ Skład hurtowy książek do nabożeństwa.

Przyjmuje się do oprawy **fotografie, obrazy** oraz **książki,** po cenach przystępnych. **Obrazy, olejne, oleodruki, sztychy, drzeworyty oraz fotografie.**

Obrazy Religijne, Krzyże, Krzyżyki, Medaliki, Różańce, Szkaplerze, Obrazki, Kropielniczki, oraz **Pieśni nabożne.**

St. LEWICKI

W LUBLINIE.



SKŁAD MATERYAŁÓW APTECZNYCH

oraz

ARTYKÓŁÓW FOTOGRAFICZNYCH

DAWNIEJ

Ul. Panny-Maryi № 13 n., obok hot. Polskiego.

OBECNIE

KRAKOWSKIE - PRZEDM. № 48 (nowy),

dom W-go Zienkiewicza, wprost Soboru.

Sprzedaż drzewek owocowych:

GRUSZ, JABŁONI, ŚLIW,

JAK RÓWNIEŻ SADZONEK,

oraz krzewów: Pożeczek, Agrestu i Malin,

JAKO TEŻ KARPY SZPARAGÓW.

Poleca:

T. KWIATKOWSKI

Lublin, ulica Bonifraterska № 672.

Skład Wędlin

W. ROZMANA

W LUBLIINE,

ulica Bramowa Nr. 25.

MAGAZYN OBUWIA
MĘZKIEGO DAMSKIEGO
I DZIECINNEGO
HENRYKA KWIETNIEWSKIEGO



w Lublinie, ulica Królewska Nr 206.

Poleca obuwie gotowe z najlepszych materyałów krajowych i zagranicznych oraz **przyjmuje wszelkie obstalunki po cenach przystępnych.**

BROWAR
F. JENSZA
W LUBLINIE,
ulica Podwal Nr. 222.

JÓZEF KOLASIŃSKI

W LUBLINIE,

ul. Królewska Nr. 200½

POLECA:

SKŁAD LAMP.

WYROBY BLACHARSKIE,

SZCZOTKARSKIE.

NACZYNIA KUCHENNE EMALJOWANE.

ŁÓŻKA ŻELAZNE.

MASZYNKI DO MIĘSA.

MASZYNKI DO KAWY.

WYRZYMACZKI.

KUCHENKI NAFTOWE I BENZYNOWE.

WIEŃCE METALOWE

W WIELKIM WYBORZE.

CENY MOŻLIWIE NIZKIE.

Pompy t. zw. abisińskie ze świdrami do wkręcania w ziemię, użyteczne tam, gdzie woda znajduje się nie głębiej jak 15 łokci od powierzchni ziemi.

Pompy centryfugalne do wody, piwa, spirytusu.

Pompy skrzydłowe.

„ zasilające do kotłów.

Rury żelazne lane do wody, pary.

„ „ kute „ „ „ i gazu.

„ kamionkowe, (szteingutowe) do robót kanalizacyjnych i do przepływu wód pod prowizorycznymi mostkami po wsiach.

„Siderosten“ patentowana farba przeciwdziałająca rdzewiewieniu żelaza (środek bardzo wypróbowany).

Smary techniczne wszelkie.

Stal narzędziowa.

Szczotki do czyszczenia odlewów.

Szczotki do czyszczenia rur płomiennych w lokomobilach.

Szczotki do dynamo-maszyn.

Szkła wodowskazowe hartowane oryginalne angielskie.

Szmerglowe płótno i proszek.

Szruby z mutrami.

Treibmaszynki do rur płomiennych.

Waterklozety.

Węgle do elektrycznych lamp łukowych.

Wentylatory do kuzien.

„ pokojowe.

Węże parciane.

Fachowe załatwianie zleceń.

MASZYNY FABRYK KRAJOWYCH i ZAGRANICZNYCH.

DZIAŁ II.

Wykaz urządzanych instalacyi:

Przenoszenie siły na dowolną odległość przy pomocy elektryczności.

Instalacyje telefonów, dzwonków elektrycznych i ostrzegaczy.

Parowe ogrzewanie centralne o niskiem i wysokiem ciśnieniu.

Wentylacyja centralna szpitali, koszar, szkół etc.

Oświetlenie elektryczne.

Instalacyja wodociagów domowych ze zwykłych studni podwórzowych, urządzenia sanitarne.

Kanalizacyja z zastosowaniem dołów ściekowych systemu „Moigno.“

Racyonalne obmurowanie kotłów parowych.

Wiercenie studni artezyjskich.

Kosztorysy i plany na żądanie. Reprezentacyje fabryk krajowych i zagranicznych.

Szczegółowy wykaz artykułów technicznych oraz maszyn, dostarczanych przez Biuro, wysyłam na żądanie.

Specyalny Skład

NASION PASTEWNYCH,

WARZYWNYCH

i

KWIATOWYCH

ORAZ

MATERYAŁÓW

BUDOWLANYCH



Z. CHODORSKI-LUBLIN

dom własny, ul. Królewska № 9., Telefonu № 29.



KANTOR

Przewozowo-Ekspedycyjny

Ajentura Towarzystwa

ROSSYJSKIEGO UBEZPIECZEŃ TRANSPORTÓW

Wyłączna Sprzedaż na gub. Lubelską GIPSU rolnego i sztukatorskiego zakładów fabrycznych M. Goldhaara w Kielcach, na wagony, worki, centnary i pud.

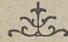
Nadrabianie skarpet, pończoch, kamaszy, oraz letnich i zimowych trykotaży.

Lublin—Krakowskie-Przedmieście wprost Magistratu.

PROSZĘ SIĘ PRZEKONAĆ CZY

w TANIM SKLEPIE galanteryjno-niciarskim, oraz **FABRYCE**
NAJTRWALSZYCH pończoch i trykotaży

p. t.



„MARJA"

nie

NAJLEPIEJ KUPIĆ

bo

DOBRE i TANIO.

Trykotaże
Lusterka Szale
Rameczki Wełny
Abażury Skarpetki
Kamasze Grzebienie
Halki **Wstążki**
Neseserki Mankiety
Ołówki **Rękawiczki**
Stalówki Bawełny
Papiery Robótki
Gummy Szpilki
Koperty Spinki
Marki Pompony
Torebki Nici
Cache-nez Pele
Wózki
Szelki
Zabawki

ZABAWKI

Trykoty
Włóczki
Chustki
Pantofle Pudry
Szczotki Mydła
Koronki **Pończochy**
Kołnierzyki Atramenty
Gorsety Perfumy
Estramadury Filozele
Aksamitki Mohery
Zapinki Laski
Przepinki Litery
Krawaty Guziki
Parasolki Paski
Kanwy Portmonety
Parasole Portcygary
Kalosze Pularesy
Zabawki

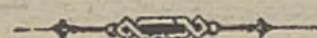
ZABAWKI

Lublin—Krakowskie-Przedmieście wprost Magistratu.

Nadrabianie pończoch, skarpet, kamaszy, oraz poprawa letnich i zimowych trykotaży

Spis rzeczy.

CZĘŚĆ INFORMACYJNA.



SKŁAD WIN,

TOWARÓW

KOLONIALNYCH

i

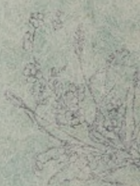
DELIKATESÓW



S. GRUZEWSKI

dawniej

WŁ. NOWICKI



w Lublinie,

KRAKOWSKIE-PRZEDM

wprost Kościoła Ś-go Duch

№ 193.

Mydełka Migdałowe,

Jajeczne, Kokosowe, Dziegciowe

i Karbolowe.

AUGUST SCHOLTZ

w Lublinie, róg Krakowskiego-Przedm. i S-to Duskiej.

FABRYKA WYROBÓW

WOSKOWYCH I ŚWIEC KOŚCIELNYCH

oraz Skład

wyrobów szczotkarskich, mydła, świec stearynowych, nafty, oliwy do maszyn, oliwy do palenia, krochmalu, farb olejnych, pokostu, terpentyny i t. p. artykułów.

FABRYKA ULICA SZEWCKA № 370a



Za funt kop. 30.

